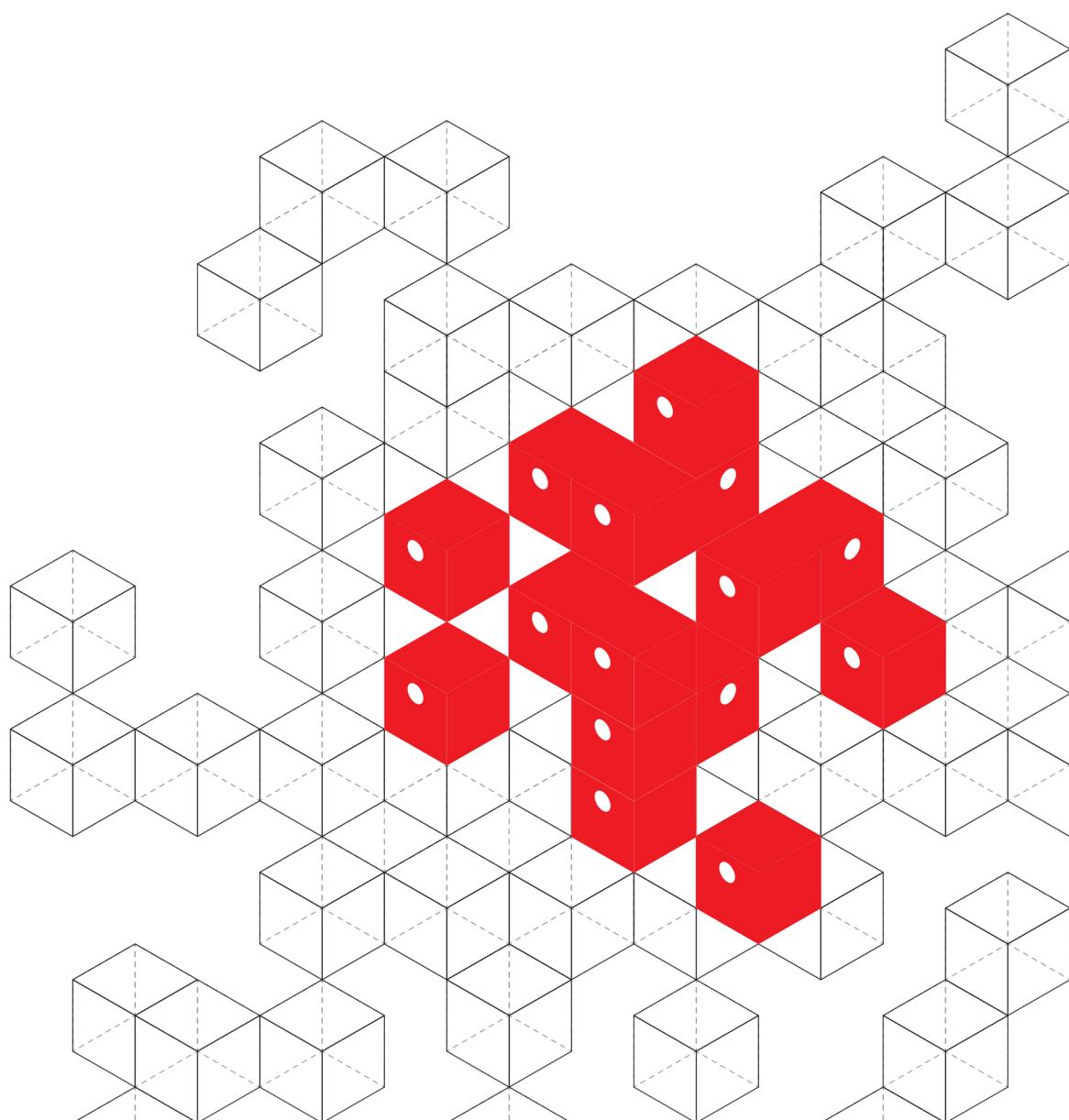




DRŽAVNI
ZAVOD ZA
INTELEKTUALNO
VLASNIŠTVO
REPUBLIKE
HRVATSKE

2013
**GODIŠNJE
IZVJEŠĆE**
ANNUAL
REPORT





DRŽAVNI
ZAVOD ZA
INTELEKTUALNO
VLASNIŠTVO
REPUBLIKE
HRVATSKE

2013
**GODIŠNJE
IZVJEŠĆE**
ANNUAL
REPORT

1	UVODNA RIJEČ	4
2	NAJZNAČAJNIJI DOGAĐAJI	8
3	RAZVOJ SUSTAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA	13
3.1	Zakonodavstvo	13
3.2	Europska unija	15
3.2.1	Pristupanje Republike Hrvatske u punopravno članstvo	15
3.2.2	Program Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije	17
3.2.3	Zakonodavne aktivnosti u okviru Europske unije	17
3.3	Suradnja i projekti	19
3.3.1	Suradnja s okruženjem	19
3.3.2	Međunarodna suradnja	21
3.3.2.1	Bilateralna i regionalna suradnja	21
3.3.2.2	Multilateralna i europska suradnja	22
4	ZAŠTITA INDUSTRIJSKOG VLASNIŠTVA	28
4.1	Patenti	29
4.1.1	Svjedodžbe o dodatnoj zaštiti (SPC)	39
4.2	Žigovi	41
4.3	Industrijski dizajn	50
4.4	Oznake izvornosti i oznake zemljopisnog podrijetla	56
4.5	Topografije poluvodičkih proizvoda	56
5	AUTORSKO PRAVO I SRODNA PRAVA	57
6	INFORMACIJSKE USLUGE I PROIZVODI	63
6.1	Informacijske usluge	63
6.1.1	Informacijski centar za intelektualno vlasništvo – INCENTIV	63
6.1.2	Usluge potpore korisnicima (IP help–desk)	64
6.1.3	Usluge pretraživanja informacija o industrijskom vlasništvu	65
6.1.4	Knjižnica	70
6.2	Informacijski proizvodi	70
6.2.1	Službeno glasilo	70
6.2.2	Službena, informativna i promotivna izdanja	71
6.2.3	Internetska stranica	71
7	PROMOTIVNE I EDUKACIJSKE AKTIVNOSTI	73
7.1	Promotivne aktivnosti	73
7.2	Edukacijske aktivnosti	74
8	INFORMACIJSKA TEHNOLOGIJA	80
9	POSLOVANJE ZAVODA	84
9.1	Financijski pokazatelji	84
9.2	Ljudski potencijali	86
10	ŽALBENA VIJEĆA	88
1	FOREWORD	4
2	HIGHLIGHTS 2013	8
3	DEVELOPMENT OF THE INTELLECTUAL PROPERTY SYSTEM	13
3.1	Legislation	13
3.2	European Union	15
3.2.1	Accession of the Republic of Croatia to Full-Fledged Membership	15
3.2.2	Programme of the Government of the Republic of Croatia for the Adoption and Implementation of the European Union <i>acquis communautaire</i>	17
3.2.3	Legislation Activities within the Framework of the European Union	17
3.3	Cooperations and projects	19
3.3.1	National Cooperation	19
3.3.2	International Cooperation	21
3.3.2.1	Bilateral and Regional Cooperation	21
3.3.2.2	Multilateral and European Cooperation	22
4	PROTECTION OF INDUSTRIAL PROPERTY	28
4.1	Patents	29
4.1.1	Supplementary Protection Certificates (SPC)	39
4.2	Trademarks	41
4.3	Industrial Designs	50
4.4	Designations of Origin and Geographical Indications	56
4.5	Topographies of semiconductor products	56
5	COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS	57
6	INFORMATION SERVICES AND PRODUCTS	63
6.1	Information services	63
6.1.1	Intellectual Property Information Centre – INCENTIV	63
6.1.2	User Support Services (IP help–desk)	64
6.1.3	Industrial Property Information Search Services	65
6.1.4	Library	70
6.2	Information Products	70
6.2.1	Official Gazette	70
6.2.2	Official, Informative and Promotional Publications	71
6.2.3	Web Site	71
7	PROMOTIONAL AND EDUCATIONAL ACTIVITIES	73
7.1	Promotional activities	73
7.2	Educational activities	74
8	INFORMATION TECHNOLOGY	80
9	OFFICE OPERATIONS	84
9.1	Financial Indicators	84
9.2	Human Resources	86
10	BOARDS OF APPEAL	88



Pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji 1. srpnja 2013. svakako je događaj koji je svojim značajem obilježio proteklu godinu u svima aspektima hrvatskog društva. Proces koji je tome prethodio bio je dug i zahtjevan, te je konačno dostizanje željenog cilja dočekano s probuđenim optimizmom i nadom u nadolazeću promjenu višegodišnjih negativnih gospodarskih trendova u Hrvatskoj.

Kao aktivni sudionik u procesu pristupanja Europskoj uniji te institucionalni nositelj pregovora u pregovaračkom poglavlju o intelektualnom vlasništvu Državni zavod za intelektualno vlasništvo u proteklom je razdobljima uspješno odgovorio na sve izazove tog procesa, ne samo ispunjavanjem formalnih obaveza nego i posvećenim razvojem i unaprjeđenjem kako vlastite djelatnosti, tako i, u suradnji s ostalim institucijama, ukupnog nacionalnog sustava intelektualnog vlasništva. Stoga je pristupanje Europskoj uniji Zavod dočekao spremam uključiti se u ne manje izazove budućeg razvoja i unaprjeđenja u značajnoj mjeri zajedničkog ili komplementarnog sustava intelektualnog vlasništva Europske unije, ali sada kao aktivan i ravnopravni sudionik tog sustava.

The accession of the Republic of Croatia to the European Union on 1 July 2013 is certainly an event which marked the past year with its importance in all the aspects of the Croatian society. The process preceding that event was long and demanding, and the final achievement of the desired goal was welcome with optimism and hope in the change to come of negative economic trends in Croatia.

In past periods, the State Intellectual Property Office, as an active participant in the process of accession to the European Union, and as an institution competent for the negotiations on chapter on intellectual property, successfully responded to all the challenges of that process, not only by complying with the formal obligations, but also by devoted development and improvement of both, its own activity and, in cooperation with other institutions, the whole national intellectual property system. Therefore, the Office welcome the accession to the European Union ready to engage in not smaller challenges of the future development and improvement of, to a considerable extent, common or complementary intellectual property system of the European Union, but now as an active and equal participant in that system.

Zahvaljujući visokom stupnju internacionaliziranosti sustava intelektualnog vlasništva te uspostavljenim mrežama suradnje između regionalnih europskih ureda za intelektualno vlasništvo i nacionalnih ureda zemalja članica, Zavod je ne samo dobio značajnu stručnu, tehničku i finansiju potporu u dosizanju postojećeg stupnja razvoja, nego je bio u prilici postupno se uključiti u sve institucionalne strukture europskog sustava intelektualnog vlasništva, razvivši pri tome iznimno bliske i prijateljske odnose s partnerskim nacionalnim i europskim uredima.

Kao završni korak u tom procesu proteklu godinu obilježila je intenzivna suradnja Zavoda s Uredom za harmonizaciju na unutarnjem tržištu Europske unije (OHIM-om) na završnim tehničkim projektima pripreme za uključivanje Republike Hrvatske u sustave žiga i dizajna Zajednice. Uspješan završetak i ove posljednje pripremne etape te pristupanje Europskoj uniji i sustavu žiga i dizajna Zajednice OHIM i Zavod zajednički su proslavili prigodom proslavom i posjetom dobrodošlice predsjednika OHM-a, g. Antónia Campinosa.

Uz pristupanje sustavu žiga Zajednice i sustavu registriranog dizajna Zajednice, pristupanjem Europskoj uniji u sustav zaštite intelektualnog vlasništva u Hrvatskoj uveden je i institut neregistriranog dizajna Zajednice te, u području patenata, svjedodžbe o dodatnoj zaštiti. Zavod je u protekloj godini ne samo obavio sve poslove na pripremi vlastitih poslovnih sustava za te promjene, nego je poduzeo i brojne aktivnosti na upoznavanju korisnika kao i drugih institucija iz sustava s predstojećim promjenama.

Pored navedenih poslova vezanih uz pristupanje Europskoj uniji Zavod je u protekloj godini uspješno obavljao i sve druge poslove svoje redovne djelatnosti. Zahvaljujući posvećenom radu i zalaganju djelatnika Zavoda, usprkos značajnim dalnjim proračunskim i drugim ograničenjima koja su onemogućavala osiguravanje potrebnih ljudskih i materijalnih resursa za primjerno obavljanje i planirani razvoj djelatnosti, održana je a u nekim dijelovima postupaka čak i poboljšana dinamika rješavanja predmeta, čemu je pridonijela i daljnja informatizacija poslovnih procesa.

Nažalost, održavanju primjerene razine obavljanja redovnih poslova u otežanim uvjetima pridonijeli su i rekordno niski brojevi zahtjeva korisnika za zaštitu prava industrijskog vlasništva podneseni Zavodu u protekloj godini, kao i po prvi puta zabilježen godišnji pad interesa korisnika za stručnim informacijama i uslugama Zavoda od 2008.

Owing to a high degree of internationalization of the intellectual property system as well as cooperation networks set up among regional European intellectual property offices and national offices of the Member States, the Office has received not only a considerable, technical and financial support in the achievement of the existing development level, but it was in a position to be included gradually in all the institutional structures of the European intellectual property system, developing thereby a very close and friendly relationships with the partner national and European offices.

As the final step in this process, the last year was marked by intensive cooperation between the Office and the Office for Harmonization in the Internal Market of the European Union (OHIM) in the final technical projects of preparation for the inclusion of the Republic of Croatia in the Community trademark and Community design systems. A successful completion of that final preparation phase as well as the accession to the European Union and the Community trademark and Community design systems were jointly celebrated by the OHIM and the Office by a celebration organized on that occasion and the welcome visit paid by the President of the OHIM Mr. António Campinos.

In addition to the accession to the Community trademark and Community registered design systems, by the accession to the European Union, the institute of unregistered Community design, and in the field of patents, a Supplementary Protection Certificate were introduced in the intellectual property system in Croatia. In the past year, the Office performed not only all the tasks in the preparation of its own operational systems for those changes, but it also carried out many activities informing the users and other institutions of the system about the forthcoming changes.

During the past year, in addition to the mentioned tasks related to the accession to the European Union, the Office was successfully performing all other tasks within its ordinary activity. Owing to the devoted work and dedication of the employees of the Office, in spite of further considerable budget and other restrictions, which limited the possibilities of ensuring human and material resources required for targeted performance and planned development of its activities, dynamics of handling the cases was maintained and even improved in certain parts of the procedures, as a result of further introduction of information technology in operational processes.

Unfortunately, a record-low number of requests for the protection of industrial property rights filed with the Office by the users in the past year, as well as an annual decrease in the

godine kada je uspostavljen zavodski javni Informacijski centar za intelektualno vlasništvo.

Ukupan broj godišnji prijava za zaštitu žigova u Hrvatskoj, uzimajući u obzir prijave žiga podnesene izravno Zavodu i zahtjeve podnesene putem Madridskog sustava međunarodne registracije žigova, u 2013. godini bio je najniži u posljednjih deset godina. Slično tome, ukupni broj prijava za zaštitu industrijskog dizajna u Hrvatskoj najniži je u posljednjih pet godina. Navedeno je rezultat kako činjenice da pristupanjem Republike Hrvatske u članstvo Europske unije godine strani podnositelji daju prednost zaštiti putem žiga i dizajna Zajednice, koji proizvode učinke na cijelom teritoriju Europske unije uključujući sada i teritorij Republike Hrvatske kao njene članice, tako i kumulativnog utjecaja višegodišnjeg pada gospodarske aktivnosti u zemlji.

Potpvrda da razlozi za pad interesa za zaštitom prava i stručnim uslugama Zavoda proizlaze iz nepovoljnih uvjeta u okruženju su i provedene mnogobrojne aktivnosti Zavoda u protekloj godini na educiranju i informiranju o svim aspektima zaštite intelektualnog vlasništva, uključujući u prvom redu primjenu u istraživačkim, razvojnim i gospodarskim aktivnostima, ostvarene u suradnji s domaćim i inozemnim partnerskim institucijama. U području provedbe prava, uz nastavak uspješnih javnih aktivnosti u okviru akcije «Stop krivotvorinama i piratstvu» na podizanju svijesti o ovom rastućem problemu, ostvarenih u suradnji s ostalim nadležnim tijelima i organizacijama nositelja prava, osobit iskorak u prošloj godini postignut je u intenziviranju specijalističkog usavršavanja sudaca u području intelektualnog vlasništva, kako putem suradnje i programa europskih ureda za intelektualno vlasništvo, tako i u suradnji s Pravosudnom akademijom.

Zavod je i u protekloj godini nastavio s projektima razvoja i održavanja poslovnog informatičkog sustava kao ključne infrastrukturne osnove za učinkovito obavljanje složenih vlastitih poslovnih procesa, kao i za razmjenu podataka u kontekstu europskih i međunarodnih sustava zaštite te pratećih mreža podataka. Uz niz unaprjeđenja tehnološke infrastrukture, u 2013. godini započet je i iznimno složeni projekt migracije cjelokupnog poslovnog sustava Zavoda na novu programsku osnovu, koji će po zamahu i opsegu aktivnosti prvenstveno obilježiti narednu godinu.

U ovoj godini jedinstveno obilježenoj specifičnim aktivnostima i promjenama uzrokovanim pristupanjem

interest of users in the professional information and services of the Office, recorded for the first time since 2008, when the public information center for intellectual property was established, contributed to the maintenance of the appropriate level of performing ordinary tasks in difficult circumstances.

In 2013, a total annual number of trademark applications in Croatia, taking into account trademark applications filed directly with the Office and requests filed via the Madrid system for the international registration of marks was the lowest in the past ten years. Similarly, a total number of industrial design applications in Croatia were the lowest in the past five years. The above mentioned is a result of the fact that upon the accession of the Republic of Croatia to the European Union, non-resident applicants prefer the protection via the Community trademark and Community design, having effects in the whole territory of the European Union, now including the territory of the Republic of Croatia, as its Member State, as well as of a cumulative impact of a decrease in the economic activity taking place in the country.

A confirmation that the reasons for the decrease in the interest in the protection of rights and professional services of the Office arise from unfavorable conditions existing in the environment is to be found in many activities of the Office in the education and information on all the aspects of intellectual property protection as carried out in the past year, including primarily its application in the research, development and economic activities, carried out in cooperation with the domestic and foreign partner institutions. In the field of enforcement of rights, in addition to the continuation of successful public activities within the framework of the action »Stop Counterfeiting and Piracy» in raising awareness about this growing problem, carried out in cooperation with other competent bodies and organizations of right holders, a special step forward was made in the intensification of specialized training of judges in the field of intellectual property by means of both the cooperation with and programs of the European intellectual property offices and the cooperation with the Judicial Academy.

The Office continued to implement the projects of development and maintenance of the operational information system as a key infrastructure basis for an efficient performance of its own complex business processes and data exchange in the context of the European and international protection systems as well as accompanying data networks. In addition to a series of improvements of the technological infrastructure, an exceptionally complex project of migration of the overall operational system of

Republike Hrvatskoj Europskoj uniji Zavod je usprkos ograničenim resursima uspješno odgovorio na sve izazove i postigao značajne rezultate. Stoga s optimizmom očekujemo naredna razdoblja u kojima će Zavod, zahvaljujući stabilizaciji poslova u novom kontekstu članstva u Europskoj uniji i uz očekivano povoljnija ukupna kretanja u okruženju, vjerujemo ostvariti još bolje rezultate, te vas upućujemo da se kroz sadržaj ovog Godišnjeg izvješća detaljnije upoznate s rezultatima aktivnosti Zavoda u 2013. godini.

Ravnateljica

Mr.sc. Ljiljana Kuterovac



the Office to a new program base was launched in 2013. It will primarily mark the year to come in terms of impetus and scope.

This year, uniquely marked by specific activities and changes caused by the accession of the Republic of Croatia to the European Union, the Office has, in spite of restricted resources, successfully responded to all the challenges and achieved outstanding results. Therefore, we are looking forward with optimism to the time to come, in which, we believe, the Office will, owing to the stabilization of tasks within a new context of the membership in the European Union and anticipating more favorable circumstances, achieve even better results, inviting you to find a more detailed information on the results of a number of activities of the Office, carried out in 2013, by reading the further pages of this Annual Report.

Director General

Ljiljana Kuterovac, MSEE, LLM



1
FOREWORD

2

NAJZNAČAJNIJI DOGAĐAJI

HIGHLIGHTS 2013

1. siječnja

Zavod započeo pružanje daljnjih elektroničkih usluga za podnošenje patentnih prijava – eOLF i PCT SAFE. Ove usluge omogućavaju podnošenje Zavodu kao prijamnom uredu regionalne (europske) prijave patenta i međunarodne patentne prijave (PCT) u elektroničkom obliku, putem zavodske internetske stranice.

5. veljače

Povodom ulaska Republike Hrvatske u Europsku uniju u suradnji s Uredom za harmonizaciju na unutrašnjem tržištu Europske unije (Office for Harmonization in the Internal Market, OHIM) u Zagrebu organiziran javni stručni skup *Nove sudske nadležnosti i proširenje učinaka žiga i dizajna Zajednice u svjetlu pristupa Europskoj uniji*.

12. ožujka

U suradnji sa Svjetskom organizacijom za intelektualno vlasništvo (WIPO) u Zagrebu održan subregionalni seminar o međunarodnoj zaštiti patenata putem Ugovora o suradnji na području patenata (PCT).

1 January

The Office began to provide further electronic services for filing patent applications – eOLF and PCT SAFE. These services allow filing of regional (European) and international (PCT) patent applications with the Office as a receiving office in electronic form through the web site of the Office.

5 February

A public professional meeting «New Court Jurisdictions and the Extension of the Effects of Community Trademark and Community Design in the Light of the Accession to the European Union» was organized in Zagreb, in cooperation with the Office for Harmonization in the Internal Market, OHIM, on the occasion of the accession of the Republic of Croatia to the European Union.

12 March

A Sub-regional Seminar on International Patent Protection under the Patent Cooperation Treaty (PCT) was organized in Zagreb, in cooperation with the World Intellectual Property Organization (WIPO).

22. ožujka

Ravnateljica Zavoda na sjednici Upravnog vijeća Europske patentne organizacije u Münchenu izabrana za članicu Nadzornog odbora Europske patentne akademije, na mandat od tri godine.

26. travnja

Nizom prigodnih aktivnosti Zavod obilježio Svjetski dan intelektualnog vlasništva pod motom *Kreativnost – slijedeća generacija*.

21. svibnja

Ravnateljica Zavoda i predsjednik OHIM-a potpisali su ugovore o suradnji između OHIM-a i Zavoda u svojstvu nacionalnog ureda za žigove i dizajn Republike Hrvatske kao zemlje članice EU-a, koji su stupili na snagu po ulasku Republike Hrvatske u Europsku uniju, 1. srpnja.

22. svibnja

U organizaciji Zavoda u suradnji s Mađarskim uredom za intelektualno vlasništvo održana je stručna radionica *Implementacija postupka za izdavanje svjedodžbe o dodatnoj zaštiti (SPC)*.

3. – 4. lipnja

Delegacija Zavoda sudjelovala na sastanku nacionalnih ureda za intelektualno vlasništvo proširene Višegradske skupine, održan Balatonfüredju uz domaćinstvo Mađarske.

17. – 28. lipnja

Predstavnik Zavoda sudjelovao u delegaciji Republike Hrvatske na Diplomatskoj konferenciji u Marakešu u organizaciji Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (WIPO), na kojoj je usvojen Marakeški ugovor o olakšanju pristupa objavljenim djelima slijepim osobama, osobama s oštećenjem vida, ili osobama s drugim poteškoćama u korištenju tiskovina.

20. lipnja

Zavod i Hrvatska gospodarska komora (HGK) sklopili sporazum o međusobnoj poslovnoj suradnji na provedbi edukacije o intelektualnom vlasništvu i procjeni potencijala intelektualnog vlasništva u malim i srednjim velikim poduzećima.

22 March

At the session of the Administrative Council of the European Patent Organization held in Munich, the Director General of the Office was appointed a member of the Supervisory Board of the European Patent Academy for a three-year term.

26 April

The Office marked World Intellectual Property Day by a series of occasional activities under a slogan *Creativity – The Next Generation*.

21 May

The Director General of the Office and the President of the OHIM signed cooperation agreements between the OHIM and the Office as a national trademark and design Office of the Republic of Croatia, as the Member State of the EU that have entered into force after the accession of the Republic of Croatia to the European Union, on 1 July.

22 May

A professional workshop *Implementation of the Procedures for Granting Supplementary Protection Certificates (SPC)* was organized by the Office in cooperation with the Hungarian Intellectual Property Office.

3 – 4 June

The delegation of the Office participated in the meeting of the national intellectual property offices of the extended Visegrad Group, held in Balatonfüred, and hosted by Hungary.

17 – 28 June

A representative of the Office participated in the delegation of the Republic of Croatia at the Diplomatic Conference in Marrakesh, organized by the World Intellectual Property Organization (WIPO), on which the Marrakesh Treaty to Facilitate Access to Published Works for Persons Who are Blind, Visually Impaired or Otherwise Print Disabled was adopted.

20 June

The Office and the Croatian Chamber of Economy (HGK) concluded an Agreement on Mutual Business Cooperation in Carrying out Intellectual Property Education and Evaluation of the Potential of Intellectual Property in Small and Medium Sized Enterprises.

Lipanj

Vlada Republike Hrvatske dovršila formalnu uspostavu svih nacionalnih struktura za koordinaciju i sudjelovanje predstavnika Republike Hrvatske u radu Vijeća Europske unije i Europskog vijeća. Zavod nositelj aktivnosti za praćenje i sudjelovanje u Radnoj skupini za intelektualno vlasništvo u Vijeću Europske unije za konkurentnost (unutarnje tržište, industrija, istraživanje, svemir).

2. srpnja

Povodom pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji i uključenja u sustav žiga Zajednice i dizajna Zajednice Zavod u suradnji s OHIM-om u Zagrebu organizirao javni stručni skup «Hrvatska u sustavu žiga i dizajna zajednice». Tom prilikom Hrvatsku i Zavod posjetio je predsjednik OHIM-a, g. Antonio Campinos.

3. srpnja

Regionalne aktivnosti u okviru akcije «Stop krivotvorinama i piratstvu», u suorganizaciji Zavoda i drugih nadležnih tijela državne uprave i organizacija koja sudjeluju u koordinaciji za provedbu prava intelektualnog vlasništva, nastavljene održavanjem javnog događanja u Rovinju.

4. rujna

Zavod pokrenuo javnu elektroničku uslugu pregleda i pretraživanja sadržaja specijalizirane knjižnice za područje intelektualnog vlasništva, koja djeluje u okviru Informacijskog centra Zavoda.

4. rujna

U Zavodu održan susret delegacija Državnog zavoda za industrijsko vlasništvo Republike Makedonije i Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo Republike Hrvatske s ciljem daljnog jačanja bilateralne suradnje.

5. – 6. rujna

U suorganizaciji Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo, Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo Sveučilišta u Zagrebu održan regionalni sastanak ureda za transfer tehnologije posvećen suradnji na promicanju inovacija i transfera znanja.

June

The Government of the Republic of Croatia completed formal establishment of all the national structures for coordination and participation of the representatives of the Republic of Croatia in the work of the Council of the European Union and the European Council. The Office is competent for the activities of monitoring and participation in the Working Party on Intellectual Property in the Competitiveness Council (internal market, industry, research, space) of the European Union.

2 July

On the occasion of the accession of the Republic of Croatia to the European Union and the inclusion in the Community trademark and Community design systems, the Office organized, in cooperation with the OHIM, a public professional meeting «Croatia in the Community Trademark and Community Design Systems», taking place in Zagreb. On that occasion, the Office was visited by the President of the OHIM Mr. Antonio Campinos.

3 July

Regional activities within the framework of the action «Stop Counterfeiting and Piracy» organized in cooperation between the Office and other competent state administration bodies and organizations participating in the coordination for the enforcement of intellectual property rights, continued with a public event taking place in Rovinj.

4 September

The Office launched a public electronic service for viewing and searching the contents of the specialized intellectual property library, existing within the Information Centre of the Office.

4 September

The Office hosted a meeting of delegations of the State Office of Industrial Property of the Republic of Macedonia and the State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia aimed at further strengthening the bilateral cooperation.

5 – 6 September

A regional meeting of technology transfer offices dedicated to cooperation in the promotion of innovations and knowledge transfer was organized in Zagreb by the World Intellectual Property Organization, the State Intellectual Property Office and the University of Zagreb.

4. listopada

Predstavnici Zavoda sudjelovali u delegaciji Republike Hrvatske na 51. godišnjoj seriji zasjedanja skupština Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (WIPO).

11. listopada

Zavod objavio prvi broj *Hrvatskog glasnika intelektualnog vlasništva* kojim je umjesto dosadašnje mjeseca započeta dvotjedna dinamika objave službenog glasila.

17. listopada

Na svečanosti u Münchenu povodom obilježavanja 40 godina od potpisivanja Europske patentne konvencije, kojom je uspostavljen sustav Europskog patenta te Europska patentna organizacija, studentski tim sa Sveučilišta Josip Juraj Strossmayer u Osijeku proglašen pobjednikom prigodnog studentskog natječaja za najbolju inovaciju za projekt u kategoriji *gospodarenje otpadom, recikliranje i razvrstavanje komunalnog otpada*, organiziranog uz lokalnu potporu Zavoda.

18. – 19. listopada

Delegacija Zavoda sudjelovala na sastanku nacionalnih ureda za intelektualno vlasništvo proširene Višegradske skupine, održan Salzburgu uz domaćinstvo Austrije.

11 – 12. studenog

U suorganizaciji Europske patentne akademije, Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo i Pravosudne akademije u Zagrebu održana radionica za suce *Zakonsko uređenje i postupci u vezi patenta*.

19. studenog

Delegacija Republike Hrvatske koju čine predstavnici Zavoda, nakon prethodnog sudjelovanja u statusu promatrača, po prvi puta sudjelovala na sastanku Upravnog odbora OHIM-a kao članica Europske unije i punopravna članica Upravnog odbora.

4. prosinca

Europska promatračnica za povrede prava intelektualnog vlasništva pri OHIM-u objavila studiju *Europski građani i intelektualno vlasništvo – percepcija, svijest i ponašanje*,

4 October

The representatives of the Office participated in the delegation of the Republic of Croatia in the 51st Annual Series of Meetings of the Assemblies of the World Intellectual Property Organization (WIPO).

11 October

The Office published the first issue of the *Croatian Intellectual Property Gazette*, beginning a two-week dynamics of publication of the official gazette, and replacing the up-to-then monthly dynamics.

17 October

At a Symposium celebrating the 40th anniversary of the signing of the European Patent Convention, establishing the European patent system and the European Patent Organization, taking place in Munich, a student team from the Josip Juraj Strossmayer University of Osijek was announced the winner of the student innovation contest launched on that occasion, and including a project in the category of waste management, recycling and urban mining, organized with a local support of the Office.

18 – 19 October

The delegation of the Office participated in the meeting of the national intellectual property offices of the extended Visegrad Group, held in Salzburg, and hosted by Austria.

2

HIGHLIGHTS
2013

11 – 12 November

A Workshop for judges «Legal Regulation and Patent Procedures» was organized in Zagreb, in cooperation between the European Patent Academy, the State Intellectual Property Office and the Judicial Academy.

19 November

After a prior participation as an observer, the delegation of the Republic of Croatia, composed of the representatives of the Office, participated for the first time in the meeting of the Administrative Board of the OHIM as a Member State of the European Union and a full-fledged Member of the Administrative Board.

prvu studiju takve vrste provedenu na razini Europske unije, a u istraživanje su bili uključeni i hrvatski građani.

10. – 12. prosinca

Predstavnici Zavoda sudjelovali u delegaciji Republike Hrvatske na 52. izvanrednom zasjedanju skupština Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (WIPO).

4 December

The European Observatory for the Infringements of Intellectual Property Rights at the OHIM published a study «European Citizens and Intellectual Property – Perception, Awareness and Behaviour», the first such study carried out at the European Union level, also including Croatian citizens.

10 – 12 December

The representatives of the Office participated in the delegation of the Republic of Croatia at the 52nd Extraordinary Session of the Assemblies of the World Intellectual Property Organization (WIPO).

RAZVOJ SUSTAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA

3

DEVELOPMENT OF THE INTELLECTUAL PROPERTY SYSTEM

3.1. ZAKONODAVSTVO

U prvoj polovici 2013. godine zakonodavne aktivnosti Zavoda odnosile su se prije svega na završna usklađivanja propisa s pravnom stečevinom Europske unije pred samim pristupanjem Republike Hrvatske Europskoj uniji.

Tako su radi usklađivanja sa Direktivom o uslugama na unutarnjem tržištu doneseni Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o zastupanju u području prava industrijskog vlasništva (objavljen u Narodnim novinama br. 54/2013) i Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o stručnim mjerilima i postupku izdavanja odobrenja za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava i o naknadama za rad vijeća stručnjaka (objavljen u Narodnim novinama br. 90/2013). Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o patentu, objavljen u Narodnim novinama br. 76/2013, donesen je kako bi se utvrdilo nadležno tijelo i zadaće nadležnog tijela za provedbu Uredbe koja se odnosi na uvođenje svjedodžbe o dodatnoj zaštiti za lijekove namijenjene ljudima ili životinjama, Uredbe koja se odnosi na uvođenje svjedodžbe o dodatnoj zaštiti za proizvode za zaštitu bilja, te Uredbe o

3.1. LEGISLATION

In the first half of 2013, the legislative activities of the Office primarily related to the final alignment of the legal provisions with the European Union *acquis communautaire* prior to the accession itself of the Republic of Croatia to the European Union.

Thus, the Act on Amendments to the Act on Representation in the Area of Industrial Property Rights (published in the Official Gazette No. 54/2013) and the Regulations on Amendments to the Regulations on the Professional Criteria and Procedures for Granting Authorizations for Performing Collective Management of Rights and on Remunerations for the Work Done by the Council of Experts (published in the Official Gazette No. 90/2013) were enacted for the purpose of achieving their alignment with Directive on Services in the internal market. The Act on Amendments to the Patent Act, published in the Official Gazette No. 76/2013, was enacted for the purpose of establishing a competent body and the tasks of such a body for the implementation of the Regulation relating to the introduction of a Supplementary Protection Certificate for medicines intended for humans or animals, the Regulation relating to the introduction

prisilnom licenciraju patenata koji se odnose na proizvodnju farmaceutskih proizvoda za izvoz u zemlje s problemima javnog zdravlja.

Nastavno na Izmjene i dopune Zakona o zastupanju u području prava industrijskog vlasništva, te radi unaprjeđenja postupka provođenja stručnih ispita za zastupnike, donesen je novi Pravilnik o stručnim ispitima za ovlaštene zastupnike u području prava industrijskog vlasništva koji je u primjeni od 3. srpnja 2013. godine, a objavljen je u Narodnim novinama br. 84/2013.

Radi implementacije izmjena uvedenih u Zakon o patentu doneseni su Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o patentu, objavljen u Narodnim novinama br. 85/2013, i Uredba o izmjenama i dopunama Uredbe o naknadama za posebne troškove i troškove za pružanje informacijskih usluga Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo, objavljena u Narodnim novinama br. 96/2013. Dodatno, Izmjenama i dopunama Pravilnika o patentu osiguran je pravni okvir za elektroničko podnošenje naknadnih podnesaka Zavodu u tijeku postupka priznanja odnosno upisa patenata u registre Zavoda.

Iz istog su razloga, kako bi se osigurali uvjeti za učinkovitije korištenje elektroničkog sustava podnošenja prijava za registraciju žiga i industrijskog dizajna, izmijenjeni odnosno dopunjeni relevantni podzakonski akti u području žiga i industrijskog dizajna u drugoj polovici 2013. godine. Tako su u Narodnim novinama br. 125/2013 objavljeni Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o žigu kao i Pravilnik o dopunama Pravilnika o industrijskom dizajnu s primjenom od 21. listopada 2013. godine.

Pred sam kraj 2013. godine, sada kao punopravna članica Europske unije, Republika Hrvatska bila je obvezna implementirati u svoje nacionalno zakonodavstvo Direktivu kojom se mijenja i dopunjuje Direktiva o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava. Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima objavljen je u Narodnim novinama br. 141/13, a stupio je na snagu 5. prosinca 2013.

Radi uskladivanja s razvojem međunarodnih propisa u području patenata izmijenjen je i dopunjeno Pravilnik prema Ugovoru o suradnji na području patenata (PCT Ugovor) (objavljeno u Narodnim novinama – Međunarodni ugovori br. 2/2013), te je službeno objavljena odluka Upravnog vijeća Europske patentne organizacije kojom se mijenja i dopunjuje

of a Supplementary Protection Certificate for plant protection products and the Regulation on compulsory licensing of patents relating to the manufacture of pharmaceutical products for export to countries with public health problems.

Following the amendments to the Act on Representation in the Area of Industrial Property Rights, and for the purpose of improving the procedure for carrying out professional examinations for representatives, the new Regulations on the Professional Examinations for Authorized Representatives in the Field of Industrial Property, as applied from 3 July 2013, and published in the Official Gazette No. 84/2013, was enacted.

For the purpose of implementing the amendments introduced in the Patent Act, the Regulations on Amendments to the Patent Regulations, published in the Official Gazette No. 85/2013, and the Regulation on Amendments to the Regulation on Special Charges and Charges for Information Services Provided by the State Intellectual Property Office, published in the Official Gazette No. 96/2013 were enacted. In addition, the amendments to the Patent Regulations provided for a legal framework for electronic filing of subsequent submissions with the Office, during the patent granting procedure or the entry of a patent in the Registers of the Office, respectively.

For the same reason, in order to ensure the conditions for the more efficient use of the system of electronic filing of applications for the registration of trademarks and industrial designs, the amendments to the relevant by-laws in the field of trademarks and industrial designs were made in the second half of 2013. Thus, the Regulations on Amendments to the Trademark Regulations and the Regulations on Amendments to the Industrial Design Regulations were published in the Official Gazette 125/2013, and applied as of 21 October 2013.

By the end of 2013, the Republic of Croatia, then, as a full-fledged member of the European Union, was obliged to implement Directive on the term of protection of copyright and certain related rights in its national legislation. The Act on Amendments to the Copyright and Related Rights Act was published in the Official Gazette No. 141/13, and entered into force on 5 December 2013.

For the purpose of the alignment with the development of international legal provisions in the field of patents, the Regulations under the Patent Cooperation Treaty (PCT) were amended (published in the Official Gazette – International Treaties No. 2/2013), and the decision of the Administrative Council of the European Patent Organization amending the Implementing

Provđeni pravilnik uz Europsku patentnu konvenciju (objavljeno u Narodnim novinama – Međunarodni ugovori br. 3/2013).

U ostalim područjima zakonodavstva o intelektualnom vlasništvu u nadležnosti Zavoda nije bilo promjena u 2013. godini.

Uz navedene nacionalne zakonodavne aktivnosti, predstavnici Zavoda pratili su i sudjelovali u radu stručnih tijela za razvoj zakonodavstva u pojedinim područjima intelektualnog vlasništva europskih i međunarodnih organizacija za intelektualno vlasništvo, a od 1. srpnja i u stručnim radnim tijelima Europske unije, prvenstveno Radnoj skupini za intelektualno vlasništvo Vijeća Europske unije za konkurentnost. Posebno valja istaknuti sudjelovanje predstavnika Zavoda na Diplomatskoj konferenciji radi zaključivanja Ugovora o olakšanju pristupa objavljenim djelima slijepim osobama, osobama s oštećenjem vida, ili osobama s drugim poteškoćama u korištenju tiskovina, održanoj u Marakešu, Kraljevini Maroko, u organizaciji Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (WIPO), na kojoj je ovaj međunarodni ugovor i usvojen.

3.2. EUOPSKA UNIJA

3.2.1. Pristupanje Republike Hrvatske u punopravno članstvo

Pristupanjem Republike Hrvatske u punopravno članstvo Europske unije 1. srpnja 2013. godine hrvatski sustav intelektualnog vlasništva u potpunosti je integriran u sustav intelektualnog vlasništva Europske unije. Danom pristupanja započela je izravna primjena svih uredbi Europske unije iz područja intelektualnog vlasništva u Republici Hrvatskoj.

Najznačajnija promjena koju je donijelo pristupanje Europskoj uniji odnosi se na ulazak Republike Hrvatske u sustav žiga Zajednice (*Community Trade Mark – CTM*) i dizajna Zajednice (*Community Design – CD*), odnosno u sustave unitarnih prava žiga i industrijskog dizajna koji pružaju zaštitu na ukupnom teritoriju Europske unije, uključujući sada i Republiku Hrvatsku. Učinci svih žigova Zajednice i dizajna Zajednice s 1. srpnjem automatski su prošireni na područje Republike Hrvatske. Jednako tako,

Regulations under the European Patent Convention was officially published (published in the Official Gazette – International Treaties No. 3/2013).

Other fields of the intellectual property legislation under the Office competence were not subject to the amendments in 2013.

In addition to the mentioned legislative activities the representatives of the Office monitored and participated in the work of the professional bodies for the legislation development in particular fields of intellectual property of the European and international intellectual property organizations, and from 1 July, also in the professional working bodies of the European Union, primarily in the Working Party on Intellectual Property of the Competitiveness Council of the European Union. The participation of a representative of the Office at the Diplomatic Conference to conclude a Treaty to Facilitate Access to Published Works for Persons Who are Blind, Visually Impaired or Otherwise Print Disabled, held in Marrakesh, the Kingdom of Morocco, and organized by the World Intellectual Property Organization (WIPO), on which that international treaty was adopted, have to be specially pointed out.

3.2. EUROPEAN UNION

3.2.1. Accession of the Republic of Croatia to Full-Fledged Membership

By the accession of the Republic of Croatia to the full-fledged membership of the European Union on 1 July 2013, the Croatian intellectual system was completely integrated in the intellectual property system of the European Union. On the day of the accession a direct application of all the Regulations of the European Union in the field of intellectual property in the Republic of Croatia has begun.

The most important change brought about by the accession to the European Union is relating to the entry of the Republic of Croatia in the Community Trademark (CTM) and Community Design (CD) systems, respectively the system of the unitary trademark and industrial design rights, providing protection in the whole territory of the European Union, now also including the Republic of Croatia. The effects of all the Community trademarks and Community designs were automatically extended to the Republic of Croatia on 1 July. Similarly, the protection of all

3

DEVELOPMENT OF
THE INTELLECTUAL
PROPERTY SYSTEM

zaštitu svih budućih žigova Zajednice i dizajna Zajednice registriranih od 1. srpnja 2013. godine obuhvaćaju i Republiku Hrvatsku. U cilju navedenog, odredbe Zakona o žigu i Zakona o industrijskom dizajnu te pripadajućih pravilnika, čije je stupanje na snagu bilo odgođeno do trenutka ulaska Republike Hrvatske u Europsku uniju a kojima se osigurava potpuna integracija nacionalnog sustava u zajedničko tržište Europske unije, stupili su na snagu 1. srpnja 2013. godine.

Pristupanjem Hrvatske Europskoj uniji uvedeno je u pravni sustav Republike Hrvatske i jedno novo pravo intelektualnog vlasništva – neregistrirani dizajn Zajednice – koje se stječe bez formalnog postupka registracije, odgovarajućim otkrivanjem dizajna javnosti na području Europske unije, a koje od 1. srpnja uključuje i Hrvatsku. Prava koja proizlaze temeljem neregistriranog dizajna odnose se na zabranu zlouporabe kroz umnožavanje zaštićenog dizajna.

Također, pristupanjem Republike Hrvatske u Europsku uniju 1. srpnja 2013. godine u području patenata započela je primjedba odredaba Zakona o patentu kojima su uvedeni novi pravni instituti, odnosno svjedodžba o dodatnoj zaštiti za lijekove namijenjene ljudima i životinjama te za sredstva za zaštitu bilja. Ovi pravni instituti pružaju mogućnost dodatnog produženja trajanja zaštite iz temeljnog patentata za lijekove namijenjene ljudima i životinjama te proizvode za zaštitu bilja, budući da je za njihovo stavljanje u promet potrebljeno odobrenje nadležnoga tijela te stoga nije moguće prije završetka tog postupka komercijalno iskorištavati predmet zaštite patentom.

Uz navedeno, 1. srpnja 2013. godine započela je i primjena odredaba Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima te odredaba Zakona o zastupanju u području prava industrijskog vlasništva čije je stupanje na snagu bilo odgođeno do trenutka prijema Republike Hrvatske u Europsku uniju. Tim se odredbama omogućava fizičkim i pravnim osobama iz zemalja Europske unije bavljenje određenim djelatnostima vezanima uz zaštitu intelektualnog vlasništva u Hrvatskoj pod jednakim uvjetima pod kojima se njima mogu baviti i fizičke i pravne osobe iz Hrvatske.

the future Community trademarks and Community designs as registered from 1 July on shall also include the Republic of Croatia. For the purpose of the above mentioned, the provisions of the Trademark Act and the Industrial Design Act, as well as of the pertaining Regulations, the entry into force of which have been postponed up to the accession of the Republic of Croatia to the European Union, and by which a complete integration of the national system in the common market of the European Union has been ensured, entered into force on 1 July 2013.

By the accession of the Republic of Croatia to the European Union, one new intellectual property right was introduced in the legal system of the Republic of Croatia – unregistered Community design – which is to be acquired without a formal registration procedure, by an appropriate disclosure of a design to the public in the territory of the European Union, which, from 1 July on, also includes the Republic of Croatia. The rights conferred by an unregistered design include the prevention of misuse through the reproduction (copying) of a protected design.

Furthermore, by the accession of the Republic of Croatia to the European Union on 1 July 2013, the application of the provisions of the Patent Act introducing new legal institutes, respectively Supplementary Protection Certificates for medicines intended for humans or animals and for plant protection products has started in the field of patents. These legal institutes provide for the possibility of additional extension of the term of protection conferred by a basic patent for medicines intended for humans and animals and for plant protection products, since the authorization to place them on the market granted by the competent body is required, and therefore the commercial exploitation of the subject matter of the patent protection is not possible before the completion of such a procedure.

In addition to the above mentioned, the application of the provisions of the Copyright and related Rights Act and the Act on Representation in the Area of Industrial Property, the entry into force of which was postponed up to the accession of the Republic of Croatia to the European Union started on 1 July 2013. Those provisions allow natural and legal persons from the Member States of the European Union to carry out certain activities related to the protection of intellectual property in Croatia under the same conditions as are those under which they can be performed by natural and legal persons from Croatia.

3.2.2. Program Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije

Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije za 2013. godinu za poglavlje 7 – Pravo intelektualnog vlasništva, i poglavlje 3 – Pravo poslovnog nastana i sloboda pružanja usluga, planirane su završne izmjene i dopune relevantnog zakonodavstva u nadležnosti Zavoda radi preostalog usklađivanja s pravnom stečevinom u području intelektualnog vlasništva, kao i u području slobode pružanja usluga. S obzirom da Republika Hrvatska i kao punopravna članica Europske unije ima obvezu preuzimanja nove pravne stečevine u nacionalno zakonodavstvo, Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije za 2013. godinu bile su obuhvaćene i izmjene i dopune zakonodavstva iz područja autorskog prava radi usklađivanja sa Direktivom kojom se mijenja i dopunjuje Direktiva o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava, s kojom su države članice morale uskladiti svoja nacionalna zakonodavstva do 1. studenog 2013. godine.

3.2.3. Zakonodavne aktivnosti u okviru Europske unije

Tijekom 2013. godine Republika Hrvatska počela je sudjelovati u uspostavljenom mehanizmu provedbe zakonodavnog postupka Europske unije, kao promatrač do 1. srpnja 2013. godine, te kao punopravni član nakon tog datuma. Sukladno odgovarajućem zaključku Vlade Republike Hrvatske u Radnoj skupini za intelektualno vlasništvo Vijeća Europske unije za konkurentnost (unutarnje tržiste, industrija, istraživanje, svemir) Republiku Hrvatsku predstavlja Zavod.

Predstavnici Zavoda u 2013. godini sudjelovali su u radu Radne skupine Vijeća Europske unije za intelektualno vlasništvo na sastancima održanim u nekoliko podgrupa: u podgrupi za žigove koja se bavila reformom sustava žigova u Europskoj uniji, i u podgrupi za autorsko pravo unutar koje se raspravljala nova direktiva u području autorskog prava vezana uz kolektivno ostvarivanje autorskog prava i srodnih prava te prekogranično internetsko korištenje glazbenih djela na unutarnjem tržistu. Također, predstavnici Zavoda sudjelovali su na sastanku Savjetodavnog odbora

3.2.2. Programme of the Government of the Republic of Croatia for the Adoption and Implementation of the European Union *acquis communautaire*

The Programme of the Government of the Republic of Croatia for the Adoption and Implementation of the European Union *acquis communautaire* for 2013, for Chapter 7 Intellectual Property Law, and Chapter 3 Right of Establishment and Freedom to Provide Services contains a plan for the final amendments to the relevant legislation under the competence of the Office for the purpose of the remaining alignment with the *acquis communautaire* in the field of intellectual property as well as in the field of providing services. Having regard to the fact that the Republic of Croatia as a full-fledged Member State of the European Union has also an obligation to adopt new *acquis communautaire* in the national legislation, the Programme of the Government of the Republic of Croatia for the Adoption and Implementation of the European Union *acquis communautaire* for 2013, also included amendments to the legislation in the field of copyright for the purpose of its alignment with Directive amending Directive on the term of protection of copyright and certain related rights, with which the Member States of the European Union had to align their legal provisions up to 1 November 2013.

3.2.3. Legislation Activities within the Framework of the European Union

During 2013, the Republic of Croatia began to participate in the established mechanism of implementation of the European Union legislation procedure as an observer up to 1 July 2013, and as a full-fledged member after that date. In accordance with the relevant conclusion of the Government of the Republic of Croatia, the Republic of Croatia shall be represented in the Working Party on Intellectual Property of the Competitiveness Council (internal market, industry, research, space) of the European Union by the Office.

In 2013, the representatives of the Office participated in the work of the Working Party on Intellectual Property of the Council of the European Union in the meetings held in several subgroups: in the Subgroup for Trademarks – dealing with the reform of the trademark system in the European Union and in the Subgroup for Copyright – within which a new copyright directive relating to collective management of copyright and related rights, as well as multi-territorial online use of musical works in the internal

za jedinstveno tržište Europske komisije (*Internal Market Advisory Committee – IMAC*) posvećenom intelektualnom vlasništvu, te sastanku Odbora za pristojbe, primjenu pravila i procedure Žalbenih vijeća OHIM-a.

Prijedlog Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava te izdavanju odobrenja za više državnih područja za prava na internetsko korištenje glazbenih djela na unutarnjem tržištu predstavljen je, te je rasprava o istom započela prije nego što su predstavnici Republike Hrvatske dobili pravo sudjelovanja u Radnim skupinama Vijeća Europske unije. Tijekom 2013. g. stručnjaci Zavoda uključili su se u analizu i pripremu konačnog prijedloga spomenute Direktive. Isto je uključivalo i izradu stajališta Republike Hrvatske u odnosu na prijedlog te Direktive, kao i analizu kompromisnih prijedloga. Stručna analiza prijedloga ove Direktive na Radnoj skupini završena je u 2013. godini, a Direktiva je formalno donesena 26. veljače 2014. godine.

Predstavnici Zavoda sudjelovali su u Radnoj skupini Vijeća za intelektualno vlasništvo (podgrupa za autorsko pravo) i u pogledu implementacije Direktive 2012/28/EU Europskoga parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o određenim dozvoljenim korištenjima djela siročadi, s kojim države članice moraju uskladiti svoje nacionalne zakone do 29. listopada 2014. godine.

Revizija postojećeg sustava zaštite žigova u Europi, najavljena u Strategiji intelektualnog vlasništva za Europu iz 2011. godine, započela je u ožujku 2013. godine kada je Europska komisija objavila prijedlog zajedničkog paketa koji uključuje donošenje nove Direktive i izmjene Uredbe o žigu Zajednice s ciljem modernizacije sustava registracije žigova u cijeloj Europskoj uniji. Namjera je uspostaviti sustav koji bi bolje koristio poduzetnicima, prvenstvo osigurati niže troškove i jednostavnost postupaka, te povećanje njihove brzine, predvidljivosti i pravne sigurnosti. Uz to se želi postići veća harmonizacija nacionalnih zakonodavstava u području žigova kao i nacionalnih postupaka zaštite žigova kako bi isti bili konzistentni sa sustavom zaštite žigova Zajednice. Nadalje, želi se uspostaviti pravna osnova za suradnju između nacionalnih ureda nadležnih za registraciju žigova država članica i OHIM-a, kako bi se olakšala suradnja s ciljem promicanja zajedničke usuglašene prakse i razvoja zajedničkih alata. Tijekom 2013. godine vodila se intenzivna rasprava na sastancima Radne skupine za intelektualno

market was discussed about. The representatives of the Office also participated in the meeting of the Internal Market Advisory Committee – IMAC, dedicated to intellectual property, and the meeting of the Committee on Fees, Implementation Rules and the Procedure of the Boards of Appeal of the OHIM.

Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on collective management of copyright and related rights and multi-territorial licensing of rights in musical works for online use in the internal market was presented and the discussion about it started before the representatives of the Republic of Croatia were granted a right to participate in the Working Groups of the European Union. During 2013, the representatives of the Office were included in the analysis and preparation of the Final Proposal of the mentioned Directive. The same included drafting of the position of the Republic of Croatia in relation to the Proposal of that Directive, as well as the analysis of the compromising proposals. Professional analysis of the Proposal of that Directive was completed on the meeting of the Working Group in 2013, and the Directive was formally enacted on 26 February 2014.

The representatives of the Office participated in the work of the Working Party on Intellectual Property (Subgroup for Copyright) also as regards implementation of Directive 2012/28/EU of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 on certain permitted uses of orphan works, with which Member States have to align their national legislation up to 29 October 2014.

Revision of the existing trademark system in Europe as announced in the Intellectual Property Strategy for Europe of 2011, began in March 2013, when the European Commission issued a proposal of the common package, including enactment of a new Directive and amendments to the Regulation on the Community Trade Mark aiming at the modernization of the trademark registration systems in the entire European Union. The intention is to establish a system which would be more beneficial to entrepreneurs, which would primarily provide for lower costs and simplicity of procedures, as well as greater speed, predictability and legal security. In addition to this, a better harmonization of national legislations in the field of trademarks as well as national trademark granting procedures is intended to be achieved for the purpose of their consistency with the Community trademark system. Furthermore, a legal basis for cooperation between the national offices competent for trademark registration of the Member States and the OHIM

vlasništvo (podgrupe za žigove) te je do kraja godine ostvaren značajan napredak u usuglašavanju stavova država članica EU o predloženom tekstu nove Direktive i izmjeni Uredbe žiga Zajednice.

Krajem godine na inicijativu Zavoda Republičke Hrvatskoj odobren je status promatrača u Izabranom odboru Upravnog vijeća Europske patentne organizacije osnovanom radi implementacije novog jedinstvenog patentnog sustava Europske unije. Kao i u drugim tijelima Europske patentne organizacije, Republiku Hrvatsku u radu tog odbora predstavljat će delegacija sastavljena od predstavnika Zavoda.

3.3. SURADNJA I PROJEKTI

3.3.1. Suradnja s okruženjem

Zavod je i tijekom 2013. godine surađivao s nizom državnih tijela, organizacija i institucija s ciljem razvoja nacionalnog sustava intelektualnog vlasništva.

Kao i u prethodnih nekoliko godina, najintenzivnija suradnja ostvarena je s tijelima nadležnim za provedbu prava intelektualnog vlasništva u Republici Hrvatskoj i organizacijama nositelja prava u okviru uspostavljenih nacionalnih koordinacijskih tijela.

Sastanci Koordinacijskog povjerenstva za provedbu prava intelektualnog vlasništva (KOPPPIV-a) i Skupine za suradnju s nositeljima prava intelektualnog vlasništva (SSNOPIV-a), čiji rad kao predsjedavajući po funkciji koordinira zamjenik ravnatelja Zavoda, te čje tajništvo se nalazi pri Zavodu, održavani su prema utvrđenom redovnom rasporedu.

Nastavljena je i intenzivna suradnja putem aktivnosti dviju ranije osnovanih stručnih radnih grupa za potporu aktivnostima koordinacijskih tijela – za podizanje razine javne svijesti o zaštiti prava intelektualnog vlasništva te za statistiku o provedbi prava intelektualnog vlasništva. U listopadu 2013. godine osnovana je i nova stručna radna grupa koja će pratiti razvoj legislative u području provedbe prava intelektualnog vlasništva.

Najintenzivnija suradnja ostvarena je tijekom 2013. godine na provedbi aktivnosti utvrđenih Planom aktivnosti

is aimed at being established, to facilitate cooperation in the promotion of common agreed practice and development of common tools. During 2013, intensive discussion was led on the meetings of the Working Party on Intellectual Property (Subgroup for Trademarks) and a considerable progress in the harmonization of positions of the EU Member States was made on the proposed text of the new Directive and amendments to the Regulation of the Community Trade Mark.

By the end of the year, on the initiative of the Office, the Republic of Croatia was granted the observer status in the Select Committee of the Administrative Council of the European Patent Organization, established for the implementation of the new unitary patent system of the European Union. The Republic of Croatia will be represented in the work of that Committee, in the same way as it is represented in other bodies of the European Patent Organization, by the delegation composed of the representatives of the Office.

3.3. COOPERATION AND PROJECTS

3.3.1. National Cooperation

With the goal of developing the national intellectual property system, the Office cooperated with a number of state authorities, organizations and institutions also in 2013.

As in the several previous years, the most intensive cooperation was realized with the competent bodies and organizations in the field of enforcement of intellectual property rights and the rights holders' organizations, within the coordination bodies.

The meetings of the Coordination Board for the Enforcement of Intellectual Property Rights (CBEIPR) and the Group for Cooperation with the Holders of Intellectual Property Rights (GCHIPR), the work of which is coordinated by the Deputy Director General of the Office, as a Chairman, and the Secretariat of which operates within the Office, were held according to their predetermined regular schedule.

Furthermore, an intensive cooperation continued through the activities of two *ad hoc* expert working groups supporting the activities of coordination bodies – the working group for raising the level of public awareness about the protection of intellectual property rights and the working group for statistics on the

na podizanju razine javne svijesti o poštivanju prava intelektualnog vlasništva, prvenstveno na zajedničkoj organizaciji regionalnih javnih priredaba u okviru akcije «Stop krivotvorinama i piratstvu» (održana je jedna priredba u Rovinju i dvije u Zagrebu). Ostvarena je i odgovarajuća suradnja sa savjetovalištima i udrugama potrošača iz gotovo cijele Hrvatske te su za predstavnike ovih udruga službenici nadležnih institucija uključenih u rad KOPPPIV-a održali predavanja u okviru radionice o rizicima kupnje krivotvorenih i piratskih proizvoda.

U okviru rada koordinacijskih tijela nastavljen je razvoj i održavanje sadržaja zajedničke internetske stranice (www.stop-krivotvorinama-i-piratstvu.hr) kao edukativno-informativnog portala u ovom području pravne zaštite.

Slijedom suradnje nadležnih tijela, tijekom 2013. godine objavljeno je statističko izvješće o povredama prava intelektualnog vlasništva u Republici Hrvatskoj za zadnje tromjesečje 2012. godine te cijelovito statističko izvješće za 2012. godinu.

O rezultatima rada ukupnog mehanizma koordinacije u provedbi prava intelektualnog vlasništva podnesena su i dva polugodišnja izvješća Nadzornom vijeću za provedbu prava intelektualnog vlasništva.

U 2013. godine osobito valja istaknuti uspostavu suradnje sa Pravosudnom akademijom u cilju stručnog usavršavanja iz područja intelektualnog vlasništva za suce i druge pravosudne dužnosti. Suradnja predviđa uspostavu i provedbu redovnog nacionalnog programa specijalističkog usavršavanja, uključivanja sudaca i pravosudnih dužnosnika u redovne međunarodne programe specijalističkog usavršavanja koje organizira Europska patentna akademija (akademija Europskog patentnog ureda) i Akademija OHIM-a, te organizacije posebnih programa specijalističkog usavršavanja. Na inicijativu Zavoda Europska patentna akademija u srpnju je organizirala posebni studijski posjet Europskom patentnom uredu u Münchenu za suce iz Hrvatske, kao i specijalističku radionicu za suce o patentnim postupcima održanu u studenome u Zagrebu. Slijedom potpore Zavoda u organizaciji sudjelovanja sudaca u programima specijalističkog usavršavanja Europske patentne akademije i Akademije OHIM-a unaprijeđena je komunikacija i koordinacija Zavoda s nadležnim sudovima u ovom području, koja je rezultirala znatno povećanim interesom sudaca za specijalizaciju u ovom području.

enforcement of intellectual property rights. In October 2013, a new expert Working Group which will monitor the development of legislation in the field of enforcement of intellectual property rights was established.

In 2013, the most intensive cooperation of the Office was realized in the activities defined in the Plan of Activities for Raising the Level of Public Awareness on Respect of Intellectual Property Rights, primarily in the joint organization of regional public events within the framework of the action «Stop Counterfeiting and Piracy» (one took place in Rovinj and two in Zagreb). A respective cooperation with consumers' advisory centers and associations from almost the whole Croatia was established, and the employees of the competent institutions included in the work of the CBEIPR hold a lecture for the representatives of those associations within a Workshop on the Risks of Buying Counterfeited and Pirated Products.

The development and maintenance of the content of a joint web site (www.stop-krivotvorinama-i-piratstvu.hr) as an education and information providing portal in this field of legal protection continued within the framework of the work of coordination bodies.

In 2013, following the coordination of the competent bodies a statistical report on the infringements of intellectual property rights in the Republic of Croatia for the last quarter of 2012 and the integral statistical report for 2012 were published.

Two half-year reports on the results of the entire coordination mechanism in the enforcement of intellectual property rights were submitted to the Steering Committee for the Enforcement of Intellectual Property Rights.

In 2013, the establishment of cooperation with the Judicial Academy aimed at the professional training in the field of intellectual property for judges and other judicial duties has to be underlined. The cooperation included the establishment and implementation of the regular national program of specialized training, the inclusion of judges and judicial officials in the regular international programs of specialized training, organized by the European Patent Academy (the Academy of the European Patent Office) and the Academy of the OHIM, as well as organizations of special programs of specialized training. The European Patent Academy organized, at the initiative of the Office, a special study visit to the European Patent Office in Munich intended for judges from Croatia and held in July, as well as a specialized workshop on patent procedures intended for judges and held in Zagreb in November. The support of the Office in organizing the participation of judges in the programs of specialized training of

U prethodnim razdobljima uspostavljene aktivnosti suradnje na poticanju primjene intelektualnog vlasništva u području gospodarstva, istraživanja i razvoja te poduzetništva nastavljene su i u 2013. godini. Nastavljena je i redovna suradnja s nadležnim tijelima u okviru programa za poticanje inovacija, kao i s organizacijama inovatora.

U 2013. godini posebno se ističe sklanjanje sporazuma između Zavoda i Hrvatske gospodarske komore (HGK) o međusobnoj poslovnoj suradnji na provedbi edukacije o intelektualnom vlasništvu i procjeni potencijala intelektualnog vlasništva u malim i srednjem velikim poduzećima, čime se očekuje korištenjem infrastrukture HGK osigurati intenzivnije sudjelovanje malih i srednjih poduzeća u navedenim potpornim aktivnostima Zavoda.

3.3.2. Međunarodna suradnja

I u 2013. godini suradnja sa stranim nacionalnim uredima za intelektualno vlasništvo ostvarivana je bilateralno, plurilateralno te multilateralno putem sudjelovanja u radu međunarodnih organizacija, kao i putem relevantnih regionalnih i međunarodnih inicijativa.

3.2.2.1. Bilateralna i regionalna suradnja

Tijekom 2013. godine Zavod je nastavio jačati suradnju sa zemljama regije srednje i istočne Europe, putem neformalne regionalne suradnje u području intelektualnog vlasništva u okviru tzv. proširene Višegradske skupine zemalja koju čine Češka, Mađarska, Slovačka, Poljska te Austrija, Slovenija, Hrvatska i Rumunjska. Na redovnim sastancima delegacija nacionalnih ureda za intelektualno vlasništvo ove skupine zemalja, koji se održavaju dva puta godišnje, iznose se stajališta oko aktualnih pitanja vezanih uz razvoj sustava intelektualnog vlasništva Europske unije, razvoja međunarodnog sustava i rada međunarodnih organizacija iz područja intelektualnog vlasništva, te se dogovaraju aktivnosti na promicanju zajedničkih interesa u europskim i međunarodnim organizacijama za intelektualno vlasništvo. Delegacija Zavoda koju su činile ravnateljica i zamjenica ravnateljice Zavoda sudjelovala je na sastanku proširene Višegradske skupine u Balatonfüredu (Mađarska) u svibnju, te u Salzburgu (Austrija) u listopadu 2013. godine.

the European Patent Academy and the Academy of the OHIM has contributed to the improvement of communication and coordination of the Office with the competent courts in this field, and resulted in a considerably increased interest of judges for the specialization in this field.

The cooperation activities on the promotion of the use of intellectual property in the fields of economy, research and development as well as entrepreneurship, carried out in the previous periods, continued in 2013. Regular cooperation with the competent bodies within the innovation promotion programme as well as with the innovators' organizations also continued.

In 2013, the conclusion of an Agreement between the Office and the Croatian Chamber of Economy (HGK) on mutual business cooperation in carrying out intellectual property education and evaluation of the potential of intellectual property in small and medium sized enterprises has to be particularly pointed out, anticipating more intensive participation of small and medium sized enterprises in the mentioned supporting activities of the Office, using HGK's infrastructure.

3.3.2. International Cooperation

In 2013, the cooperation with foreign national intellectual property offices was realized bilaterally, plurilaterally and multilaterally by participating in the activities of international organizations, as well as through relevant regional and international initiatives.

3.2.2.1. Bilateral and Regional Cooperation

In 2013, the Office continued strengthening the cooperation with the countries of the Central and Eastern Europe region, through informal regional cooperation in the field of intellectual property within the framework of the so-called extended Visegrad Group of states, consisting of the Czech Republic, Hungary, Slovakia, Poland, as well as Austria, Slovenia, Croatia and Rumania. Regular meetings of the delegations of national intellectual property offices of this group of countries, which are held twice a year are dealing with the views on current issues related to the development of the intellectual property system of the European Union, the development of international system and operation of international organizations in the intellectual property

U okviru provedbe postojećeg Sporazuma o suradnji između Državnog zavoda za industrijsko vlasništvo Republike Makedonije i Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo Republike Hrvatske, u Zavodu je u rujnu 2013. godine održan bilateralni sastanak. Sastanak dviju delegacija održan je kako bi se raspravilo sadašnje stanje poslova u području intelektualnog vlasništva na nacionalnoj razini u dvjema državama, na regionalnoj i europskoj razini, te da bi se analizirala dosadašnja plodna bilateralna suradnja i ispitale mogućnosti njezinog daljnog razvoja. Slijedom bliske suradnje dvaju zavoda ravnateljica Zavoda sudjelovala na proslavi 20. godišnjice osnivanja Državnog zavoda za industrijsko vlasništvo Republike Makedonije održanoj 28. i 29. studenoga u Skopju.

U Zavodu je u rujnu održan i neformalni bilateralni sastanak s delegacijom Mađarskog ureda za intelektualno vlasništvo, kao nastavak istaknute bilateralne suradnje, na kojem su raspravljena aktualna pitanja mogućeg daljnog razvoja suradnje između dvaju ureda.

3.2.2. Multilateralna i europska suradnja

Svjetska organizacija za intelektualno vlasništvo (WIPO)

3

RAZVOJ SUSTAVA
INTELEKTUALNOG
VLASNIŠTVA

Nastavljena je redovna suradnja sa Svjetskom organizacijom za intelektualno vlasništvo (WIPO) sudjelovanjem predstavnika Zavoda u radu pojedinih stručnih i upravljačkih tijela, kao i kroz realizaciju godišnjeg programa suradnje na pojedinim projektima.

Najistaknutiji rezultati suradnje s WIPO-om u 2013. godini su organizacija dvaju regionalnih događaja u Hrvatskoj. Subregionalni seminar o zaštiti patenata putem Ugovora o suradnji na području patenata (PCT) održan je 12. ožujka 2013. u Zagrebu, a na seminaru su, pored predstavnika Zavoda, sudjelovali i predstavnici ureda za intelektualno vlasništvo iz Slovenije, Bosne i Hercegovine, Srbije, Crne Gore, Makedonije, Albanije i Bugarske. Nadalje, 5. i 6. rujna 2013. u Zagrebu je održana subregionalni sastanak ureda za transfer tehnologije u organizaciji Zavoda, WIPO-a i Sveučilišta u Zagrebu, na kojoj su prisustvovali predstavnici ureda za transfer tehnologije iz Hrvatske te iz zemalja regije.

Ostvaren je i nastavak suradnje s Akademijom WIPO-a (WIPO Academy) na uvođenju lokalizirane hrvatske verzije

field and activities on the promotion of common interests in the European and international intellectual property organizations are agreed upon. The delegation of the Office, composed of the Director General and the Deputy Director General, participated in the meeting of the extended Visegrad group held in Balatonfüred (Hungary) in May, and in Salzburg (Austria) in October 2013.

Within the framework of the existing Cooperation Agreement between the State Office of Industrial Property of the Republic of Macedonia and the State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia, the Office hosted a bilateral meeting in September 2013. The meeting of the two delegations was held to discuss the present state of matters in the field of intellectual property on the national level in the two countries, and on the regional and European levels, as well as to analyze a thus far fruitful bilateral cooperation and to examine the possibilities of its further development. Pursuant to a close cooperation between the two Offices, the Director General of the Office participated in the celebration of the 20th Anniversary of the State Office of Industrial Property of the Republic of Macedonia, taking place in Skopje on 28 and 29 November.

In September, the Office hosted an informal bilateral meeting with the delegation of the Hungarian Intellectual Property Office, as a continuation of a prominent bilateral cooperation, in which actual issues of the possible further development of cooperation between the two Offices were discussed.

3.2.2.2 Multilateral and European Cooperation

World Intellectual Property Organization (WIPO)

Regular cooperation with the World Intellectual Property Organization (WIPO) continued by the participation of the Office's representatives in the activities of particular expert and administrative bodies, as well as by the realization of the annual cooperation programme related to some projects.

In 2013, the most important results of this cooperation with the WIPO were organizations of two regional events in Croatia. A sub-regional seminar on the patent protection under the Patent Cooperation Treaty (PCT) was held in Zagreb on 12 March 2013. The participants were, apart from the representatives of the Office, the representatives of the intellectual property offices of Slovenia, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Montenegro, Macedonia, Albania and Bulgaria. Furthermore, on 5 and 6 September, a sub-regional meeting of technology transfer offices, organized by

WIPO-ovog općeg tečaja na daljinu o intelektualnom vlasništvu (DL-101). Nakon višegodišnjih priprema, krajem godine uspješno je održan prvi probni tečaj HR-DL-101 zatvorenog tipa kojim je okončana faza pripreme i ostvareni su uvjeti da od iduće godine započne redovno održavanje ovog tečaja kao javnog programa namijenjenog jačanju poznavanja sustava intelektualnog vlasništva.

Delegacija Hrvatske, u kojoj su sudjelovale ravnateljica i zamjenica ravnateljice Zavoda, sudjelovala je na 51. godišnjem zasjedanju skupština WIPO-a, čije je zasjedanje prekinuto bez dogovora o nekoliko ključnih pitanja oko funkciranja ove međunarodne organizacije zbog čega je krajem godine sazvana i izvanredna, 52. sjednica, na kojoj je u delegaciji Hrvatske sudjelovala zamjenica ravnateljice Zavoda.

Predstavnik Zavoda sudjelovao je na Diplomatskoj konferenciji radi zaključivanja Ugovora o olakšanju pristupa objavljenim djelima slijepim osobama, osobama s oštećenjem vida, ili osobama s drugim poteškoćama u korištenju tiskovina, održanoj u Marakešu (Maroko) od 17. do 28. lipnja 2013. godine u organizaciji Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (WIPO).

Europska patentna organizacija (EPO)

Razvijena suradnja Zavoda s Europskom patentnom organizacijom, odnosno Europskim patentnim uredom kao njezinim izvršnim tijelom, nastavljena je i tijekom 2013. godine.

Sukladno promjenama okvira za suradnju EPO-a sa zemljama članicama od 2013. godine Nacionalni akcijski plan suradnje s EPO-om zamijenjen je Bilateralnim planom suradnje između EPO-a i Zavoda za razdoblje od 2013. do 2015. godine potpisanim početkom godine. Tijekom 2013. godine u okviru Bilateralnog plana provedene su planirane aktivnosti u okviru 8 projekata iz područja unaprijeđenja kompetencija, vještina i znanja u području patenata (projekti P02 i P16), jačanja Europske patentne mreže (P01), razvoja alata i informacijskih usluga (P14), jačanja javne svijesti o patentima (P03), razvoja informacijskih sustava u području patenata (P17 i P21) te infrastrukturne potpore integraciji novih zemalja članica u sustav Europskog patentata (tzv. integracijski paket, P20).

Uz dugogodišnje sustavno sudjelovanje Zavoda u programima specijalističkog usavršavanja iz područja

the Office, the WIPO and the University of Zagreb and attended by the representatives of the offices for technology transfer from Croatia and the countries of the region was held in Zagreb.

The cooperation with the WIPO Academy regarding the introduction of the localized Croatian version of WIPO's general distance learning course on intellectual property (DL-101) continued. By the end of the year, after several years of preparation, the first testing course HR-DL-101 of the closed type was successfully carried out, closing the preparation phase and creating conditions for a regular holding of this course as a public program intended for strengthening knowledge of the intellectual property system.

The Croatian delegation, consisting of the Director-General and the Deputy Director-General of the Office, participated in the 51st series of meetings of the WIPO Annual Assemblies, the session of which was adjourned without an agreement on several key issues concerning the functioning of this international organization having been reached. Therefore, by the end of the year, the 52nd extraordinary session was convened, and the Deputy Director General of the Office took part in it as a member of the Croatian delegation.

A representative of the Office participated in the Diplomatic Conference to Conclude a Treaty to Facilitate Access to Published Works for Persons Who are Blind, Visually Impaired or Otherwise Print Disabled, held in Marrakesh (Morocco) from 17 to 28 June 2013 and organized by the World Intellectual Property Organization.

European Patent Organization (EPO)

The already developed cooperation between the Office and the European Patent Organization and the European Patent Office, respectively, as its executive body, continued in 2013.

In 2013, in accordance with the change of the framework of cooperation between the EPO and the Member States, the National Action Plan of cooperation between the Office and the EPO was replaced by the Bilateral Plan of Cooperation between the EPO and the Office, for the period from 2013 to 2015, as signed early in the beginning of the year. During 2013, within the framework of the Bilateral Plan, the planned activities were carried out within 8 projects in the area of improvement of competencies, skills and knowledge (P02 and P16), strengthening the European Patent Network (P01), development of tools and information services (P14) strengthening public awareness of patents (P03),

patenata u okviru projekta P02, tijekom 2013. godine ove aktivnosti su proširene na jačanju jezičnih kompetencija u području službenih jezika EPO-a, te je intenzivirana suradnja na području specijalističkog usavršavanja sudaca organizacijom posebnog studijskog posjeta EPO-u za hrvatske suce u srpnju, te organizacijom dvodnevнog specijalističkog seminarа za suce u studenome u Zagrebu. Također, Zavod se tijekom 2013. godine uključio u program P16 putem kojega EPO pruža stručnu i finansijsku potporu kandidatima za polaganje ispita za ovlaštenog Europskog patentnog zastupnika iz zemalja članica s malim brojem takvih zastupnika.

Europski patentni ured je krajem godine uspješno dovršio projekt uspostave usluge strojnog prevodenja patentnih dokumenata u kojem je tijekom 2013. godine Zavod aktivno sudjelovao pripremajući potrebne podloge za uspostavu sustava, odnosno prijevode patentnih dokumenata s hrvatskog na engleski jezik i obrnuto. Slijedom toga od kraja godine javnosti je pri pristupu patentnim dokumentima iz baze podataka Europskog patentnog ureda na raspolaganju usluga strojnog prevodenja patentnih dokumenata pod nazivom «Patentni prevoditelj» («*Patent translate*»), koja uključuje ukupno 32 svjetska jezika, među kojima je i hrvatski jezik.

Predstavnici Zavoda su tijekom godine sudjelovali na svim sastancima Upravnog vijeća EPO-a, njegovog glavnog upravljačkog tijela, kao i u radu drugih upravljačkih i stručnih tijela uključujući i godišnji sastanak o suradnji između EPO-a i zemalja članica koji se 2013. godine održao u Reykjaviku.

Republika Hrvatska, kao jedna od 38 članica Europske patentne konvencije, tijekom 2013. godine pridružila se obilježavanju 40. godišnjice potpisivanja Europske patentne konvencije kojom je uspostavljen sustav Europskog patent-a i Europska patentna organizacija. U 2013. godini se stoga poseban oblik suradnje Zavoda sa EPO-om odražavao i u doprinosu obilježavanju ove značajne obljetnice. U tom kontekstu ističe se studentski natječaj za najbolju inovaciju, u koji su se putem Zavoda uključili i studenti iz Hrvatske, pri čemu je Zavod osigurao lokalnu promociju i provedbu natječaja te predselekciju kandidata. U natječaju je na europskoj razini sudjelovalo 64 pojedinaca i timova s 39 konačnih projekata iz 23 države

3

RAZVOJ SUSTAVA
INTELEKTUALNOG
VLASNIŠTVA

24

development of information systems in the field of patents (P17 and P21), and infrastructure supports to integration of the new Member States in the European patent system (the so called integration package P20).

In addition to a long-standing systematic participation of the Office in the programs of specialized training in the field of patents within P02 project, during 2013, those activities were extended to the strengthening of the language competencies in the field of official languages of the EPO and the cooperation in the field of specialized training of judges was intensified by a special study visit to the EPO intended for the Croatian judges, organized in July, as well as by a two-day specialized seminar for judges, organized in Zagreb in November. Furthermore, during 2013, the Office was included in the P16 program, by means of which the EPO provides professional and financial supports to the candidates intending to pass the examination for the professional European patent representative from the Member States having a small number of such representatives.

In the end of the year, the European Patent Office successfully completed the project of establishment of the service comprising a machine translation of patent documents in which the Office actively participated by preparing the required basis for the establishment of the system, respectively, the translations of the patent documents from the Croatian to the English language and vice versa. Pursuant to the same, when accessing the patent documents contained in the database of the European Patent Office, a service of machine translation of patent documents entitled «*Patent translate*», including a total of 32 world languages, among which is the Croatian language, was available to the public up to the end of the year.

During the year, the Office's representatives participated in all the meetings of the Administrative Council of the EPO, its main governing body, as well as in the work of other administrative and expert bodies, also including the annual meeting on cooperation between the EPO and the Member States, held in Reykjavik in 2013.

In 2013, the Republic of Croatia, as one of 38 Member States of the European Patent Convention, joined the marking of the 40th anniversary of the signing of the European Patent Convention, establishing the European patent system and the European Patent Organization. Therefore, in 2013, a special form of cooperation between the Office and the EPO was reflected also in the contribution to the celebration of this important anniversary. In such a context, a student innovation contest is

članice. Međunarodni žiri sastavljen od predstavnika EPO-a, nacionalnih ureda, akademija i poslovnih subjekata odabrao je pobjednike u 5 kategorija, od, kojih je jednu osvojio i hrvatski tim studenata s osječkog Sveučilišta Josip Juraj Strossmayer.

Ured za harmonizaciju na unutarnjem tržištu (OHIM)

U prvoj polovici 2013. godini nastavljena je te dodatno intenzivirana suradnja s Uredom za harmonizaciju na unutarnjem tržištu EU-a na provedbi završnih tehničkih priprema za uključivanje Republike Hrvatske u sustav europskog žiga i industrijskog dizajna (žiga i industrijskog dizajna Zajednice). Suradnja u prvoj polovici godine prije pristupa Republike Hrvatske Europskoj uniji i dalje se odvijala temeljem okvirnog sporazuma o suradnji sklopljenog 2011. godine između Zavoda i OHIM-a.

Osobito valja istaknuti uspješno uključivanje, samim danom pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji, baze podataka žigova registriranih u Republici Hrvatskoj u sustav *TMview* koji predstavlja javni informacijski servis za pretraživanje podatka o žigovima registriranim putem nacionalnih ureda država članica Europske unije, OHIM-a te ureda za žigove drugih zemalja koje sudjeluju u tom sustavu.

U okviru priprema za ulazak Republike Hrvatske u članstvo Europske unije u suradnji sa OHIM-om Zavod je u veljači organizirao javni stručni skup pod nazivom *Nove sudske nadležnosti i proširenje učinaka žiga i dizajna Zajednice u svjetlu pristupa Europskoj uniji* kako bi se javnosti predstavio koncept zaštite žiga i dizajna Zajednice, proširenje pravnih učinaka žigova i dizajna Zajednice danom stupanja u članstvo u Europskoj uniji na područje Republike Hrvatske, te odnos između žigova i dizajna Zajednice kojima će se proširiti pravni učinak na Republiku Hrvatsku i ranije stečenih nacionalnih prava.

Povodom obilježavanja pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji, te priključenja sustavu žiga i dizajna Zajednice, Hrvatsku i Zavod posjetio je predsjednik OHIM-a g. Antonio Campinos, kojom prilikom je uz izraze dobrodošlice Republici Hrvatskoj istakao i vrlo uspješnu suradnju između OHIM-a i Zavoda tijekom priprema za priključenje sustavima OHIM-a. Tom je prilikom, 2. srpnja 2013. godine održan u organizaciji Zavoda i OHIM-a još

to be pointed out, in which also students from Croatia were included through the Office, which organized local promotion and implementation of the contest, as well as a pre-selection of candidates. 64 individuals and teams with 39 final projects from 23 Member States participated in the contest on the European level. An international jury made up of the representatives of the EPO, national offices, academia and business subjects chose the winners in 5 categories, and the winner of one of them was the Croatian team of students from the Josip Juraj Strossmayer University of Osijek.

Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM)

The cooperation with the Office for Harmonization in the Internal Market of the EU in the implementation of the final technical preparations for the inclusion of the Republic of Croatia into the European trademark and industrial design systems (Community trademark and Community industrial design) continued and intensified in the first half of 2013. In the first half of the year and before the accession of the Republic of Croatia to the European Union, the cooperation continued to be developed on the basis of the framework agreement on cooperation concluded between the Office and the OHIM in 2011.

A successful inclusion, on the very day of the accession of the Republic of Croatia to the European Union, of databases containing trademarks registered in the Republic of Croatia in the *TMview*, which represents a public information service for searching data on trademarks registered through national offices of the Member States of the European Union, the OHIM and trademark offices of other countries participating in that system, has to be pointed out.

In February, in the framework of the preparations for the accession of the Republic of Croatia to the European Union, the Office, in cooperation with the OHIM, organized a public professional meeting entitled «New Court Jurisdictions and the Extension of the Effects of Community Trademark and Community Design in the Light of the Accession to the European Union» in order to present to the public a concept of protection of a Community trademark and Community design, the extension of the legal effects of Community trademarks and Community designs to the territory of the Republic of Croatia on the day of the accession of the Republic of Croatia to the European Union, and the relation between the Community trademarks and

3

DEVELOPMENT OF
THE INTELLECTUAL
PROPERTY SYSTEM

jedan javni stručni skup na kojem su predstavnici OHIM-a javnosti predstavili sustav žiga i dizajna Zajednice te dali praktični pregled postupaka registracije koje provodi OHIM-a, kao i aktivnosti koje OHIM provodi u okviru Europske mreže žiga i dizajna Zajednice.

Ulaskom Republike Hrvatske u punopravno članstvo Europske unije Zavod je uključen u finansijski i tehnički okvir Fonda za suradnju OHIM-a s nacionalnim uredima država članica. U svibnju su sklopljeni Ugovor o suradnji između Zavoda i OHIM-a temeljem kojeg će odvijati suradnja Zavoda i OHIM-a u aktivnostima Europske mreže žigova i dizajna na zajedničkim projektima i programima konvergencije za usklađivanje prakse u području ispitivanja žigova, te Bilateralni ugovor o suradnji na promotivnim i informacijskim uslugama vezanim uz žig Zajednice i dizajn Zajednice. Oba ugovora stupila su na snagu 1. srpnja 2013. godine.

Tijekom 2013. godine Zavod je surađivao sa OHIM-om i na reviziji i usuglašavanju termina u zajedničkom sustavu *TMclass* namijenjenom pretraživanju klasifikacije proizvoda i usluga za potrebe registracije žigova (ranijeg naziva *Euroclass*). Osigurami su uvjeti za korištenje zajedničke platforme za unos prijedloga i izmjena pojmoveva unutar *TMclass-a* i preuzimanja usuglašenih promjena pojmoveva iz *TMclass-a* popraćenog referentnom dokumentacijom na hrvatskom jeziku.

Ravnateljica Zavoda je kao predstavnica Republike Hrvatske sudjelovala na redovnim sastancima Upravnog odbora i Odbora za proračun OHIM-a u svibnju i studenom 2013. godine. Na sastanku u svibnju Republika Hrvatska sudjelovala je kao promatrač, dok je na sastanku u studenom kao članica Europske unije po prvi puta sudjelovala kao punopravna članica Upravnog odbora i Odbora za proračun sa pravom glasa.

Zavod je predstavljao Republiku Hrvatsku odnosno njezinu nacionalnu koordinaciju za provedbu prava intelektualnog vlasništva i na 2. Plenarnom sastanku Europske promatračnice za povrede prava intelektualnog vlasništva pri OHIM-u, održanom u listopadu 2013. godine, te je tijekom cijele godine surađivao s OHIM-om u provedbi aktivnosti i inicijativa EU promatračnice.

Uz navedeno, i u 2013. godini predstavnici Zavoda sudjelovali su na redovnim koordinacijskim sastancima

Community designs the legal effects of which will extend to the Republic of Croatia and the earlier acquired rights.

On the occasion of the celebration marking the accession of the Republic of Croatia to the European Union and the inclusion in the Community trademark and Community design systems, Croatia and the Office were visited by the President of the OHIM Mr. Antonio Campinos, who extended address of welcome to the Republic of Croatia and emphasized a very successful cooperation between the OHIM and the Office during the preparation for the inclusion in the OHIM systems. On 2 July, one more public professional meeting was held in which the representatives of the OHIM presented to the public the Community trademark and Community design systems, including a review of the registration procedures carried out by the OHIM, as well as the activities as carried out by the OHIM within the framework of the European Trademark and Design Network.

By the accession of the Republic of Croatia to full-fledged membership of the European Union, the Office was included in the financial and technical framework of the OHIM Cooperation Fund intended for cooperation between the OHIM and the national offices of the Member States. In May, a Cooperation Agreement between the Office and the OHIM was concluded, pursuant to which cooperation between the Office and the OHIM is to be carried out in the activities of the European Trademark and Design Network in joint projects and convergence programs for the harmonization of practice in the field of trademark examination, as well as the Bilateral Agreement on Cooperation in Promotional and Information Services Related to the Community Trademark and Community design. Both Agreements entered into force on 1 July 2013.

In 2013, the Office and the OHIM worked on the revision and harmonization of the terms used in the common system of *TMclass* intended for searching the classification of goods and services for the purpose of the registration of trade marks (formerly entitled *Euroclass*). Conditions for the use of a common platform for the entry of proposals and changes of terms within *TMclass* and adoption of agreed changes of terms from *TMclass* accompanied by the referent documentation in the Croatian language were created.

The Director General of the Office participated as the representative of the Republic of Croatia in the ordinary meetings of the OHIM Administrative Board and Budget Committee in May and November 2013. In the meeting held in May, the Republic

(*Liaison Meetings*) između OHIM-a i nacionalnih ureda zemalja članica EU-a, te u programima stručnog usavršavanja u području žigova i industrijskog dizajna.

of Croatia participated as an observer, whereas in the meeting held in November, as a Member State of the European Union, it participated for the first time as a full-fledged member of the Administrative Board and the Budget Committee, with a right to vote.

The Office represented the Republic of Croatia and its national coordination for the enforcement of intellectual property rights, respectively, on the 2nd Plenary Meeting of the European Observatory on Infringements of Intellectual Property Rights at OHIM, held in October 2013, and worked with the OHIM in carrying out activities and initiatives of the EU Observatory during the whole year.

In addition to the aforementioned, the representatives of the Office participated in ordinary coordination meetings (*Liaison Meetings*) between the OHIM and national offices of the EU Member States, as well as in the programmes of professional trainings in the field of trademarks and industrial designs.

3

DEVELOPMENT OF
THE INTELLECTUAL
PROPERTY SYSTEM

ZAŠTITA INDUSTRIJSKOG VLASNIŠTVA

PROTECTION OF INDUSTRIAL PROPERTY

Broj nacionalnih i međunarodnih prijava u DZIV-u 2009–2013
Number of national and international applications in SIPO 2009–2013

Broj prijava Number of applications	2009	2010	2011	2012	2013
Podnesenih nacionalnom rutom Filed by national route	2600	2975	2835	2793	2374
Podnesenih međunarodnom rutom Filed by international route	10417	6379	6459	5913	5243
Ukupno Total	13017	9354	9294	8706	7617

Prijave za industrijsko vlasništvo prema vrsti zaštite 2009–2013
Industrial property applications by title of protection 2009–2013

Broj prijava Number of applications	2009	2010	2011	2012	2013
Patenti Patents	4279	679	776	748	535
Žigovi Trademarks	8121	7884	7832	7268	6527
Industrijski dizajn Industrial design	617	791	686	690	555
Ukupno Total	13017	9354	9294	8706	7617

4.1. PATENTI

U 2013. godini Zavodu su podnesene ukupno 253 patentne prijave, što predstavlja manji porast prijava u odnosu na prethodnu godinu za približno 1,6%.

Od tog broja ukupno 230 prijave su prijave domaćih podnositelja, što predstavlja porast u odnosu na proteklu 2012. godinu za približno 6%.

Broj domaćih pravnih osoba (tvrtki) koje su podnijele patentnu prijavu u 2013. godini u odnosu na prethodnu godinu također je neznatno umanjen – podnesena je 31 prijava za razliku od 32 podnesene u prošlog godini, dok je broj fizičkih osoba kao prijavitelja povećan za približno 7,5% – sa 185 na 199 prijavitelja. Još uvijek među domaćim prijaviteljima izrazito prevladavaju fizičke osobe, koje čine visokih 86,5% od ukupnog broja domaćih prijavitelja.

Strani prijavitelji podnijeli su Zavodu ukupno 23 prijave – 10 prijava fizičke i 13 prijava pravne osobe, pri čemu je već nizak broj prijava stranih pravnih osoba (tvrtki) gotovo prepolovljen u odnosu na proteklu godinu.

4.1. PATENTS

In 2013, a total of 253 patent applications were filed with the Office, representing a slight increase in the number of applications as compared to the previous year of approximately 1,6%.

Out of that number, a total of 230 applications were filed by resident applicants, representing an increase in the number of applications as compared to the previous 2012 of approximately 6%.

The number of resident legal persons (companies) that filed a patent application in 2013 also slightly decreased in comparison to the previous year – 31 applications were filed in contrast to 32 as filed in the previous year, while the number of natural persons as applicants increased by approximately 7,5% – from 185 to 199 applicants. Even now, resident applicants are predominantly natural persons, making high 86,5% of the total number of resident applicants.

Non-resident applicants filed with the Office a total of 23 applications, out of which 10 applications were filed by natural

Patentne prijave u Hrvatskoj 2009–2013
Patent applications in Croatia 2009–2013

Broj prijava Number of applications	2009	2010	2011	2012	2013
Prijave domaćih prijavitelja Applications filed by resident applicants	250	257	230	217	230
Prijave stranih prijavitelja podnesene nacionalnom prijavom Applications filed by non-resident applicants by national route	16	7	11	20	14
Prijave putem PCT-ja Applications filed by PCT route	52	14	10	12	9
Ukupno Total	318	278	251	249	253

Proširenje europskih prijava i patenata na Hrvatsku 2009–2013
Extension of the European applications and patents to Croatia 2009–2013

Broj zahtjeva Number of requests	2009	2010	2011	2012	2013
Zahtjevi za proširenje europskih prijava Requests for the extension of European applications	3961	401	525	499	282
Zahtjevi za upis proširenih europskih patenata Requests for the entry of the extended European patent	369	375	375	272	207
Zahtjevi za upis europskih patenata Requests for the entry of the European patent	3	78	364	557	774

Broj međunarodnih prijava putem Ugovora o suradnji na području patenata (PCT-a) koje su ušle u nacionalnu fazu postupka u Republici Hrvatskoj u 2013. nešto je manji nego prethodne godine, odnosno podneseno je 9 prijava u odnosu na 12 podnesenih u 2012. godini.

Broj zahtjeva za proširenjem europskih prijava patenata na Republiku Hrvatsku temeljem Sporazuma o suradnji na području patenata između Vlade Republike Hrvatske i Europske patentne organizacije (Sporazum o suradnji i proširenju), na snazi od 2004. do 2008. godine, objavljenih u službenom glasilu Europskog patentnog ureda tijekom 2013. godine, iznosio je 282, što je 43,5% manje u odnosu na prošlogodišnjih 499 zahtjeva.

persons and 13 applications by legal persons. The number of the applications filed by non-resident legal persons (companies), although being low, is almost reduced by half as compared to the previous year.

The number of international applications filed under the Patent Cooperation Treaty (PCT) that entered into the national phase of the procedure in the Republic of Croatia in 2013, slightly decreased as compared to the previous year, meaning that 9 applications were filed in contrast to 12 filed in 2012.

The number of the requests for the extension of the European patent applications to the Republic of Croatia on the basis of the Agreement on Cooperation in the Field of Patents (Cooperation and Extension Agreement) between the Government of the

**Patentne prijave prema tehničkim područjima u 2013. g.
Patent applications in 2013 by field of technology**

Tehničko područje Field of technology	MKP IPC	Domaći prijavitelji Resident applicants	Strani prijavitelji Non-resident applicants	Ukupno Total
Pripravci za medicinske, stomatološke potrebe Preparations for medical, dental purposes	A 61	15	6	21
Predmeti za kućanstvo i osobnu upotrebu Personal or domestic articles	A 41 – A 47	14	3	17
Hrana i duhan Foodstuffs and tobacco	A 21 – A 24	9	0	9
Transport Transportation	B 60 – B 68	32	3	35
Organska kemija Organic chemistry	C 07	0	2	2
Biokemijska, genetičko inženjerstvo Biochemistry, genetic engineering	C 12	1	0	1
Gradevinarstvo Building and construction	E 01 – E 06	29	1	30
Pogonski strojevi Machines or engines	F 01 – F 04	19	1	20
Opće strojarstvo Mechanical engineering	F 15 – F 17	11	0	11
Rasvjeta i grijanje Lighting and heating	F 21 – F 28	11	0	11
Mjerenjeljstvo Metrology	G 01 – G 12	26	2	28
Elektrotehnika Electricity	H 01 – H 02	7	0	7
Ostalo Others	Ostalo Others	56	5	61
Ukupno Total		230	23	253

U 2013. godini podneseno je 207 zahtjeva za upis proširenih europskih patenata prema istom Sporazumu, što je znatno manje (34%) u odnosu na prethodnu godinu kada ih je bilo 272.

Navedeno smanjenje broja PCT prijava u nacionalnoj fazi i zahtjeva za proširenjem europskih prijava i patenata u skladu je s očekivanjem da će strani prijavitelji s protekom vremena od pristupanja Hrvatske Europskoj patentnoj konvenciji praktički u potpunosti preći na zaštitu patenata u Hrvatskoj putem europskih patenata temeljem Europske patentne konvencije. U 2013. broj takvih zahtjeva očekivano je porastao te je dosegao broj od 774 zahtjeva, što u odnosu na 557 takvih zahtjeva u prethodnoj godini čini povećanje od 39%.

Patentne prijave prema vrsti prijavitelja 2009–2013 Patent applications by type of applicants 2009–2013

Vrsta prijavitelja Type of applicant	2009	2010	2011	2012	2013
Domaće fizičke osobe Resident natural persons	207	221	196	185	199
Strane fizičke osobe Non-resident natural persons	10	4	10	11	10
Ukupno fizičke osobe Total natural persons	217	225	206	196	209
Domaće pravne osobe Resident legal entities	43	36	34	32	31
Strane pravne osobe Non-resident legal entities	58	17	11	21	13
Ukupno pravne osobe Total legal entities	101	53	45	53	44

Prijavitelji s najvećim brojem prijava patenata u 2013. g. (prvih 10) Top 10 patent applicants in 2013 by number of applications

Prijavitelj Applicant	Broj prijava Number of applications
NOVARTIS AG	23
Debeljak Tomislav	20
F. Hoffmann – La Roche AG	14
SANOFI	14
Bristol-Myers Squibb Company	13
Janssen Pharmaceutica N.V.	13
Eli Lilly and Company	12
LG Electronics Inc.	11
Omya International AG	11
Boehringer Ingelheim International GmbH	10

Republic of Croatia and the European Patent Organization, as in force from 2004 to 2008, published in the EPO Bulletin during 2013, was 282, which is 43.5% less as compared to the last-year's 499 requests.

In 2013, the number of requests for the entry of the extended European patents according to the same Agreement was 207, which is significantly less (34%) as compared to the previous year, when the number of requests was 272.

The mentioned decrease in the number of PCT applications in the national phase and requests for extension of the European applications and patents complies with the expectation that with a lapse of time from the accession of the Republic of Croatia to the European Patent Convention foreign applicants will practically

Kao prijamnom uredu Zavodu je u 2013. godini podneseno 37 međunarodnih prijava prema PCT-u, što predstavlja povećanje od 42% u odnosu na proteklu godinu.

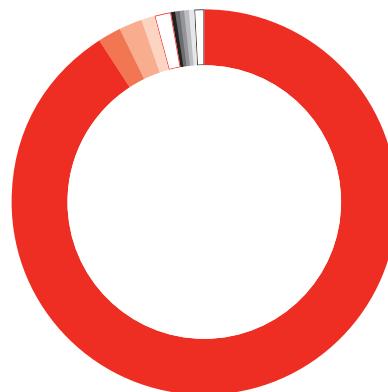
Najveći broj prijava domaćih prijavitelja u 2013. godini podnesen je u sljedećim tehničkim područjima prema klasama MKP-a: B60-B68 (transport) 13,9%; E01-E06 (građevinarstvo) 12,6%; G01-G12 (mjerenje) 11,3%; F01-F04 (pogonski strojevi) 8,2%; A61 (pripravci za

completely switch over to patent protection in Croatia through European patents based on the European Patent Convention. In 2013, the number of such requests increased as expected, and reached 774 requests, in comparison to 557 requests filed in the previous year, making the increase of 39%.

In 2013, 37 international applications according to the PCT were filed with the Office as a receiving office, representing an increase of 42% as compared to the previous year.

Patentne prijave prema zemlji prijavitelja 2013. g. (prvih 10)
Patent applications in 2013 by country of applicant (Top 10)

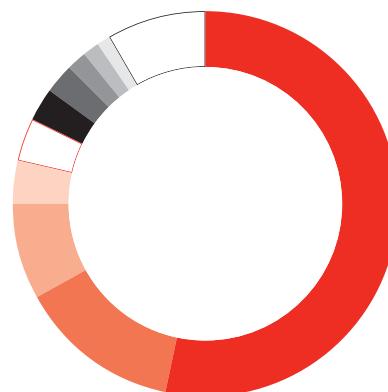
Oznaka zemlje Country code	Broj prijava Number of applications
HR	230
CZ	5
DE	5
TW	3
US	3
IL	1
BA	1
HU	1
CA	1
SI	1
Ostali Others	2



HR	90.91%	BA	0.40%
CZ	1.98%	HU	0.40%
DE	1.98%	CA	0.40%
TW	1.19%	SI	0.40%
US	1.19%	Ostali Others	0.79%
IL	0.40%		

Broj zahtjeva za proširenje europskih patentova po državama (prvih 10)
Requests for extension of European patents by country (Top10)

Oznaka zemlje Country Code	Broj zahtjeva Number of requests
US	151
DE	38
CH	23
JP	10
IN	10
FR	8
GB	7
SE	5
BE	4
DK	3
Ostali Others	23



US	54%	GB	2%
DE	13%	SE	2%
CH	8%	BE	1%
JP	4%	DK	1%
IN	4%	Ostali Others	8%
FR	3%		

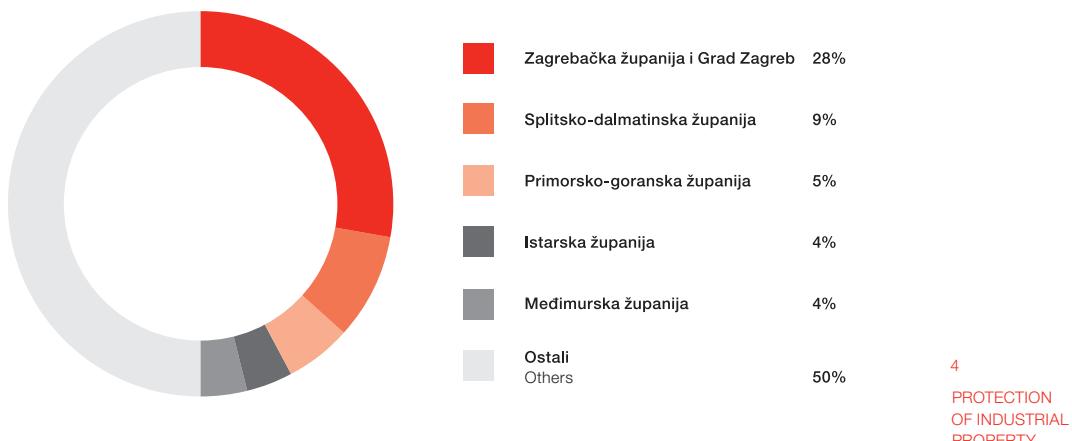
medicinske i stomatološke potrebe) 6,5% ; A41-A47 (predmeti za kućanstvo i osobnu upotrebu) 6,0%, F15-F17 (opće strojarstvo) 6%, F21-F28 (rasvjeta i grijanje) 6%, H01-H02 (elektrotehnika) 3%.

Prema tehničkim područjima, u 2013. godini najviše izravno Zavodu podnesenih stranih prijava je u klasama MKP-a: A61 (pripravci za medicinske i stomatološke potrebe) 26%, A41-A47 (predmeti za kućanstvo i osobnu upotrebu) 13%; B60-B68 (transport) 13% ; C07 (organska kemija) 8,7%

According to technical fields, the majority of applications of resident applicants filed in 2013 were in the following IPC classes: B60-B68 (transportation) 13,9%, E01-E06 (fixed constructions) 12,6%, G01-G12 (measuring) 11,3%, F01-F04 (machines or engines) 8,2%, A61 (preparations for medical and dental purposes) 6,5%, A41-A47 (personal or domestic articles or appliances) 6,0%, F15-F17 (engineering in general) 6%, F21-F28 (lighting and heating) 6%, H01-H02 (electricity) 3%.

Patentne prijave prema županiji prijavitelja u 2013. g. (prvih 5)
Patent applications in 2013 by County of Applicants (Top 5)

Županija	2013
Zagrebačka županija i Grad Zagreb	99
Splitsko-dalmatinska županija	31
Primorsko-goranska županija	20
Istarska županija	14
Međimurska županija	13
Ostali Others	177



Međunarodne prijave patenata (PCT) podnesene DZIV-u kao prijamnom uredu 2009–2013
International patent applications (PCT) filed in SIPO as the receiving office 2009–2013

Broj prijava Number of applications	2009	2010	2011	2012	2013
Međunarodne prijave (PCT) International applications (PCT)	35	39	45	26	37

Priznati patenti 2009–2013
Granted patents 2009–2013

Broj patenata Number of patents	2009	2010	2011	2012	2013
Priznati patenti u nacionalnom postupku Granted patents in national procedure	268	211	271	245	233
Upisani europski patenti Extended or validated European patents	378	425	734	807	942
Ukupno Total	646	636	1005	1052	1175

Patenti u važenju u Hrvatskoj 2009–2013
Valid patents in Croatia 2009–2013

	2009	2010	2011	2012	2013
Patenti Patents	1914	2168	2851	3492	4243
Konsenzualni patenti Consensual patents	371	395	368	384	403
Ukupno Total	2285	2563	3219	3876	4646

Patenti priznati u nacionalnom postupku u važenju u 2013. g. prema tehničkom području
Valid patents in 2013 by field of technology

Tehničko područje Field of technology	MKP IPC	Domaći prijavitelji Resident applicants	Strani prijavitelji Non-resident applicants	Ukupno Total
Pripravci za medicinske, stomatološke potrebe Preparations for medical, dental purposes	A 61	59	276	335
Predmeti za kućanstvo i osobnu upotrebu Personal or domestic articles	A 41 – A 47	34	17	51
Hrana i duhan Foodstuffs and tobacco	A 21 – A 24	29	8	37
Transport Transportation	B 60 – B 68	62	55	117
Organska kemija Organic chemistry	C 07	4	304	308
Biohemija, genetičko inženjerstvo Biochemistry, genetic engineering	C 12	2	15	17
Gradjevinarstvo Building and construction	E 01 – E 06	77	54	131
Pogonski strojevi Machines and engines	F 01 – F 04	30	11	41
Opće strojarstvo Mechanical engineering	F 15 – F 17	15	21	36
Rasvjeta i grijanje Lighting and heating	F 21 – F 28	23	12	35
Mjeriteljstvo Metrology	G 01 – G 12	54	28	82
Elektrotehnika Electricity	H 01 – H 02	32	16	48
Ostalo Others	Ostalo Others	154	183	337
Ukupno Total		575	1000	1575

Od ukupnog broja patentnih prijava stranih prijavitelja podnesenih izravno Zavodu (23) najviše je prijavljeno iz zemalja EU-a (13) što iznosi 56%.

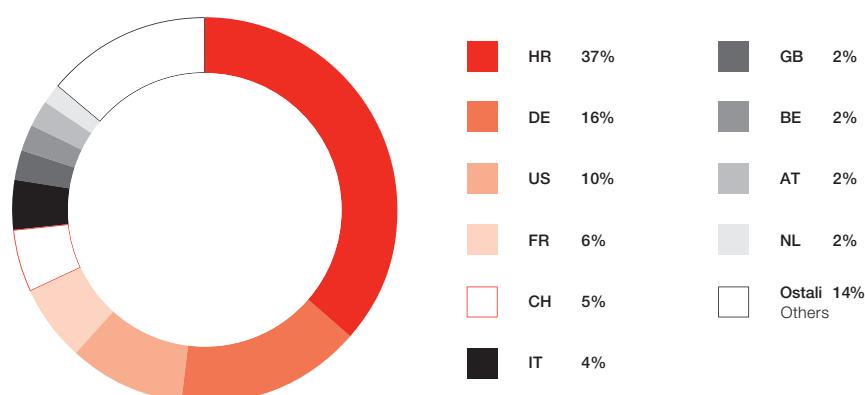
Tijekom 2013. godine u registar Zavoda upisano je ukupno 1175 patenata, od čega je 233 (20%) patenata priznatih u nacionalnom postupku, te 942 (80%) europskih patenata s učinkom u Republici Hrvatskoj. Ukupni godišnji broj upisanih patenata povećan je za 11,7% u odnosu na prošlu godinu, pri čemu je broj patenata priznatih u nacionalnom postupku smanjen za 9,5%, a broj europskih patenata povećan za 16,7%.

Patenti u nacionalnom postupku prema vrsti nositelja
Patents granted in national procedure by type of owner

Vrsta prijavitelja Type of applicant	2009	2010	2011	2012	2013
Domaće fizičke osobe Resident natural persons	112	108	74	77	75
Strane fizičke osobe Non-resident natural persons	14	8	11	7	6
Ukupno fizičke osobe Total natural persons	126	116	85	84	81
Domaće pravne osobe Resident legal entities	12	13	12	14	9
Strane pravne osobe Non-resident legal entities	130	82	174	147	143
Ukupno pravne osobe Total legal entities	142	95	186	161	152

Patenti u važenju u nacionalnom postupku prema državi nositelja u 2013. g. (prvih 10)
Valid patents in 2013 by Country of owner (Top10)

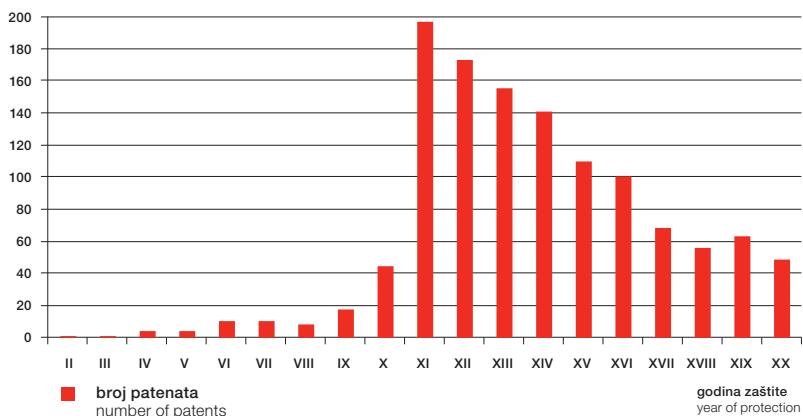
Oznaka zemlje Country code	Broj patenata Number of patents
HR	575
DE	244
US	155
FR	99
CH	83
IT	66
GB	39
BE	36
AT	36
NL	25
Ostalo Others	217



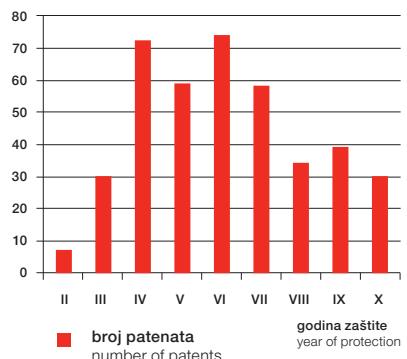
Nositelji najvećeg broja patenata u nacionalnom postupku u 2013. g. (prvih 10)
Top 10 patent owners in 2013 in national procedure

Nositelj Patent owner	Broj patenata Number of patents
Boehringer Ingelheim International GmbH	43
Janssen Pharmaceutica N.V.	35
Merck Sharp & Dohme Corp.	29
F. Hoffmann – La Roche AG	28
SANOFI	24
Sanofi-Aventis Deutschland GmbH	24
Bayer Intellectual Property GmbH	22
BASF SE	17
Eli Lilly and Company	17
GLAXO GROUP LIMITED	13

Starost patenata u važeњу 2013. g.
Lifetime of patents valid in 2013



Starost konsenzualnih patenata u važeњu u 2013. g.
Lifetime of consensual patents in 2013



Priznati patenti prema županijama nositelja u 2013. g. (prvih 5)
Granted patents in 2013 by County of owner (Top 5)

Županija	2013
Zagrebačka županija i Grad Zagreb	27
Splitsko-dalmatinska županija	12
Primorsko-goranska županija	12
Osječko-baranjska županija	7
Vukovarsko-srijemska županija	6
Ostali Others	64



Zagrebačka županija i Grad Zagreb	21%
Splitsko-dalmatinska županija	9%
Primorsko-goranska županija	9%
Osječko-baranjska županija	6%
Vukovarsko-srijemska županija	5%
Ostali Others	50%

Prema strukturi nositelja europskih patenata upisanih u registar Zavoda strane pravne osobe čine čak 94%, dok među nositeljima ima tek jedna domaća pravna i dvije fizičke osobe.

U Hrvatskoj je na kraju 2013. g. u važenju bilo ukupno 4646 patenata, od čega je 403 konsenzualnih patenata. U odnosu na prethodnu godinu, ukupan broj patenata u važenju veći je za približno 20%.

Prema tehničkim područjima, najviše patenata u važenju je u klasama MKP-a C07 (organska kemija) 26,7%, A61 (pripravci za medicinske i stomatološke potrebe) 23,4%, B60-B68 (transport) 7,5%, te E01-E06 (građevinarstvo) 5,2%.

U području zakonodavnih aktivnosti u 2013. godini izmijenjen je i dopunjjen Zakon o patentu i pripadajući

During 2013, a total of 1175 patents were entered into the Office register, out of which 233 (20%) patents were granted via the national route and 942 (80%) European patents with effect in the Republic of Croatia. The total annual number of patents entered into the register is higher by 11,7% as compared to the previous year. The number of patents granted via the national route decreased by 9,5%, whereas the number of European patents increased by 16,7%.

Considering the structure of the holders of European patents entered into the register of the Office, non-resident legal persons make as much as 94%, while among the holders there is only one resident legal person and two resident natural persons.

At the end of 2013, a total of 4646 patents were valid in the Republic of Croatia, out of which 403 were consensual patents.

Europski patentи u važenju u 2013. g. prema tehničkom području

Valid European patents in 2013 by field of technology

Tehničko područje Field of technology	MKP IPC	Domaći prijavitelji Resident applicants	Strani prijavitelji Non-resident applicants	Ukupno Total
Pripravci za medicinske, stomatološke potrebe Preparations for medical, dental purposes	A 61	0	751	751
Predmeti za kućanstvo i osobnu upotrebu Personal or domestic articles	A 41 – A 47	2	71	73
HRana i duhan Foodstuffs and tobacco	A 21 – A 24	0	64	64
Transport Transportation	B 60 – B 68	1	232	233
Organska kemija Organic chemistry	C 07	1	992	993
Biokemija, genetičko inženjerstvo Biochemistry, genetic engineering	C 12	0	89	89
Građevinarstvo Building and construction	E 01 – E 06	0	112	112
Pogonski strojevi Machines and engines	F 01 – F 04	0	22	22
Opće strojarstvo Mechanical engineering	F 15 – F 17	2	40	42
Rasvjeta i grijanje Lighting and heating	F 21 – F 28	0	30	30
Mjeriteljstvo Metrology	G 01 – G 12	2	75	77
Elektrotehnika Electricity	H 01 – H 02	0	53	53
Ostalo Others	Ostalo Others	0	532	532
Ukupno Total		8	3063	3071

4

**PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**

37

Europski patenti prema vrsti nositelja 2009–2013
European patents by type of owners 2009–2013

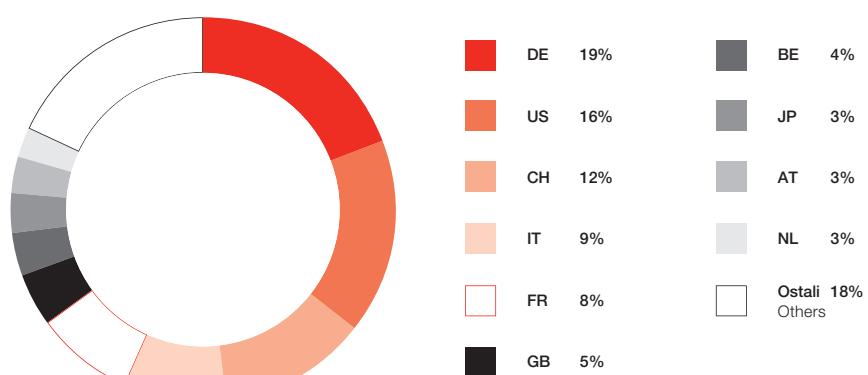
Vrsta nositelja	2009	2010	2011	2012	2013
Domaće fizičke osobe Resident natural persons	0	0	0	2	2
Strane fizičke osobe Non-resident natural persons	19	15	33	37	56
Ukupno fizičke osobe Total natural persons	19	15	33	39	58
Domaće pravne osobe Resident legal entities	0	1	0	1	1
Strane pravne osobe Non-resident legal entities	359	409	701	767	883
Ukupno pravne osobe Total legal entities	359	410	701	768	884

Nositelji najvećeg broja europskih patenata s važenjem u Hrvatskoj u 2013. g. (prvih 10)
Top 10 european patent owners with validation in Croatia in 2013

Nositelj Patent owner	Broj patenata Number of patents
NOVARTIS AG	75
SANOFI	61
Janssen Pharmaceutica N.V.	54
Eli Lilly and Company	53
Les Laboratoires Servier	51
AstraZeneca AB	42
Boehringer Ingelheim International GmbH	37
Bristol-Myers Squibb Company	35
F. Hoffmann – La Roche AG	35
Merck Sharp & Dohme Corp.	35

Europski patenti u važenju u 2013. g. po državama nositelja (prvih 10)
Valid european patents in 2013 by country of owner (Top 10)

Oznaka zemlje	broj patenata
DE	596
US	503
CH	379
IT	268
FR	251
GB	136
BE	111
JP	102
AT	101
NL	77
Ostali Others	547



provedbeni Pravilnik, radi postizanja potpune usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije, prvenstveno vezano uz uvođenje svjedodžbe o dodatnoj zaštiti, te uvođenja mogućnosti elektroničkog podnošenja naknadnih podnesaka Zavodu u tijeku postupka priznajanja odnosno upisa patenata u registre Zavoda. Ostale zakonodavne aktivnosti bile su vezane uz usklađivanje s promjenama u međunarodnim propisima.

U okviru Bilateralnog plana suradnje s Europskim patentnim uredom (BCP-a) tijekom 2013. godine kroz projekt «Institucionalno jačanje» u programima stručnog usavršavanja organiziranih od strane EPO-a sudjelovalo je ukupno 12 djelatnika Sektora za patente, u okviru 7 seminara odnosno radionica te učenja na daljinu. Programi stručnog usavršavanja odnosili su se na područje postupaka za priznanje patenta, postupka za priznanje svjedodžbe o dodatnoj zaštiti (SPC), način određivanja i korištenja patentne klasifikacije *Community patent classification* (CPC), patentne dokumentacije te standarda i alata za razmjenu patentnih dokumenata i informacija.

4.1.1. Svjedodžbe o dodatnoj zaštiti (SPC)

Pristupanjem Republike Hrvatske Europskoj uniji, počevši od 1. srpnja 2013. godine, Zavod je postao tijelo nadležno za izdavanje svjedodžbe o dodatnoj zaštiti (SPC) primjenom odredaba Uredbe (EZ) 469/09 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. i Uredbe (EZ) 1610/96 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 1996. koje se odnose na svjedodžbe o dodatnoj zaštiti za lijekove za ljude i životinje, te za sredstva za zaštitu bilja. Ugovorom o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji predviđeno je da se za svaki lijek odnosno sredstvo za zaštitu bilja koji su zaštićeni temeljnim patentom u Hrvatskoj a koji je na snazi i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano nakon 1. siječnja 2003. može izdati svjedodžba u Hrvatskoj, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od dana pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji (do 1. siječnja 2014. godine).

Slijedom toga u 2013. godini zaprimljeno je ukupno 68 zahtjeva za izdavanje svjedodžbe o dodatnoj zaštiti.

Tijekom 2013. godine postupak za izdavanje SPC-a uspješno je implementiran u zavodske procese i sustave, što

Compared to the previous year, the total number of patents as in force is higher by approximately 20%.

As per technical fields, the majority of the valid patents are in IPC classes C07 (organic chemistry) 26,7%, A61 (preparations for medical or dental purposes) 23,4%, B60-B68 (transportation) 7,5% and E01-E06 (fixed constructions) 5,2%.

In 2013, in the field of legislative activities, the Patent Act and the pertaining implementing Regulations were amended for the purpose of achieving their full alignment with the *acquis communautaire* of the European Union, primarily relating to the introduction of a Supplementary Protection Certificate and the possibility of electronic filing of subsequent submissions with the Office, during the granting procedure or the entry of a patent into the registers of the Office.

Other legislative activities were related to the harmonization with the changes occurring in the international legal provisions.

In 2013, within the framework of the Bilateral Plan of Cooperation with the European Patent Office (BCP), through the project «Institutional Strengthening», a total of 12 employees from the Patents Department participated in 7 seminars or workshops, respectively, as well as in distance learning, within the expert specialization programmes organized by the EPO. The expert specialization programmes related to the field of procedures for granting patents and supplementary protection certificates (SPC), the manner of determination and usage of patent classification *Community patent classification* (CPC), patent documentation and standards, as well as tools for exchange of patent documents and information.

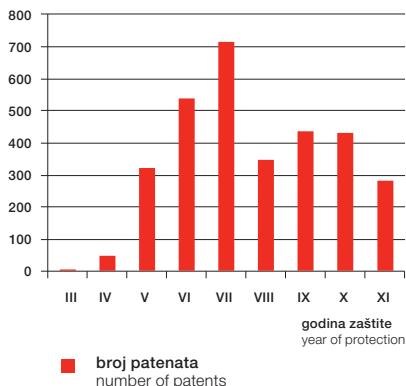
4.1.1. Supplementary Protection Certificates (SPC)

With the accession of the Republic of Croatia to the European Union, beginning with 1 July 2013, the Office became a body competent for granting a Supplementary Protection Certificate (SPC), by applying the Regulation (EC) 469/09 of the European Parliament and of the Council of 6 May 2009, and the Regulation (EC) 1610/96 of the European Parliament and of the Council of 23 July 1996, concerning Supplementary Protection Certificates for medicines intended for humans or animals, as well as for plant protection products. The Treaty Concerning the Accession of the Republic of Croatia to the European Union provides for that any medicinal product or any plant protection product, respectively, protected by a valid basic patent in Croatia, and for which the first authorization to place it on the market as

uključuje definiranje sadržaja podataka u Registru zahtjeva za izdavanje SPC-a i Registru SPC-a, te sadržaj podataka za objave u službenom glasilu Zavoda.

S obzirom na činjenicu da je većina zahtjeva za izdavanje SPC-a (njih 46, odnosno 67% od ukupnog broja) pristigla u prosincu 2013. godine, do kraja godine niti jedan zahtjev nije riješen u cijelosti, međutim svi zaprimljeni zahtjevi ispitani su s obzirom na formalno-pravne uvjete za utvrđivanje datuma podnošenja te upisani u Registar zahtjeva za izdavanje SPC-a. U službenom glasilu do kraja godine objavljeno je te upućeno u postupak supstancijalnog ispitivanja ukupno 20 u cijelosti urednih zahtjeva.

Starost europskih patenata u važenju u 2013. g.
Lifetime of European patents valid in 2013



4

**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLASNIŠTVA**

a medicinal product or a plant protection product, respectively, was obtained after 1 January 2003 may be granted a certificate in Croatia, provided that the application for a certificate is lodged within six months from the day of accession of the Republic of Croatia to the European Union (up to 1 January 2014).

Based on this, a total of 68 applications for a Supplementary Protection Certificate were received in 2013.

During 2013 a procedure for issuing SPC was successfully implemented into the Office's processes and systems including defining of the data collection in the Register of Applications for SPCs and Register of the SPCs, as well as defining the data for the publication in the official gazette.

With regard to the fact that the majority of SPC applications (46, or 67% out of their total number) was received in December 2013, none of them was decided on in its entirety by the end of the year, however, all the applications as received were examined as to formal and legal requirements for the accordance of the filing date, and entered in the Register of Applications for SPCs. A total of 20 applications, entirely complying with the requirements, were published in the official gazette by the end of the year, and submitted to the substantive examination procedure.

Poništaji patenata 2009–2013
Invalidation of patents 2009–2013

	2009	2010	2011	2012	2013
Broj podnesenih zahtjeva Number of requests	2	3	0	1	1
Broj poništaja Number of invalidations	2	6	3	1	0

4.2. ŽIGOVI

Tijekom 2013. godine Zavodu je podneseno 1897 prijava za registraciju žigova, odnosno 15% manje prijava od prethodne godine kada ih je podneseno 2237. Time je ukupan broj podnesenih prijava u 2013. godini ujedno i najniži broj unazad 5 godina.

Od tog broja domaći prijavitelji podnijeli su 1358 prijava, dok su strani prijavitelji izravno Zavodu prijavili 539 prijava. Pad u ukupnog broja prijava u 2013. godini prvenstveno je doprinio značajan pad prijava koje su podnijeli strani prijavitelji (40%). Sukladno tome udio domaćih prijavitelja u ukupnom broju prijava u 2013. godini iznosio je 72%, što je povećanje u odnosu na prošlogodišnji udio koji je iznosio 60%, iako je u nominalnom iznosu broj prijava domaćih prijavitelja ostao na razini prethodne 2012. godine.

Tijekom 2013. godine podneseno je nadalje i 4630 zahtjeva za proširenje međunarodne registracije žiga na Republiku Hrvatsku putem Madridskog sustava međunarodne registracije žigova. Takvih je zahtjeva bilo 8% manje u odnosu na prethodnu godinu kada ih je bilo podneseno 5031. Time je trend pada broja zahtjeva za proširenje međunarodne registracije žiga na Republiku Hrvatsku putem Madridskog sustava nastavljen, a u usporedbi s 2009. godinom broj ove vrste zahtjeva manji je čak 34%.

Ukupan broj prijava u 2013. godini, uzimajući u obzir i prijave žiga podnesene Zavodu i zahtjeve za proširenje zaprimljene kroz Madridski sustav međunarodne registracije žigova je 6527, čime se nastavlja višegodišnji trend pada i što predstavlja smanjenje ukupnog broja prijava u odnosu na prethodnu godinu za približno 10%, te najniži godišnji broj ukupno podnesenih prijava žiga u posljednjih deset godina.

Procjenjuje se da su čimbenici koji su utjecali na pad broja podnesenih prijava u nacionalnom postupku registracije žiga kao i smanjen broj zahtjeva za proširenje zaštite međunarodne registracije žiga na Republiku Hrvatsku putem Madridskog sustava vezani za pad gospodarske aktivnosti u zemlji, kao i činjenicu da pristupanjem Republike Hrvatske u članstvo Europske unije (EU) od 1. srpnja 2013. godine strani podnositelji daju prednost zaštiti putem žiga Zajednice koji proizvodi učirke na cijelom teritoriju Europske unije, uključujući sada i teritorij Republike Hrvatske kao njene članice.

4.2. TRADEMARKS

In 2013, 1897 trademark applications were filed with the Office, or 15% of applications less than in the previous year, when 2237 applications were filed. Thereby, the total number of applications as filed in 2013 is at the same time the lowest number of applications as filed in the 5 preceding years.

Out of that number, 1358 applications were filed by resident applicants, while 539 applications were filed by non-resident applicants directly with the Office. The decrease in the total number of applications in 2013 was primarily caused by a significant decrease in the number of applications filed by non-resident applicants (40%). Accordingly, the share of resident applicants in the total number of applications as filed in 2013 was 72%, representing an increase as compared to the last year share which was 60%, although the number of applications of resident applicants has in the nominal amount remained at the level of 2012.

During 2013, 4630 requests were filed for the extension of the international trademark registration to the Republic of Croatia via the Madrid system for the international registration of marks. The number of such requests decreased 8% as compared to the previous year, in which 5031 requests were filed. Thus, the number of requests for the extension of the international trademark registration to the Republic of Croatia via the Madrid system continues to decrease, and as compared to 2009, the number of such requests is no less than 34% smaller.

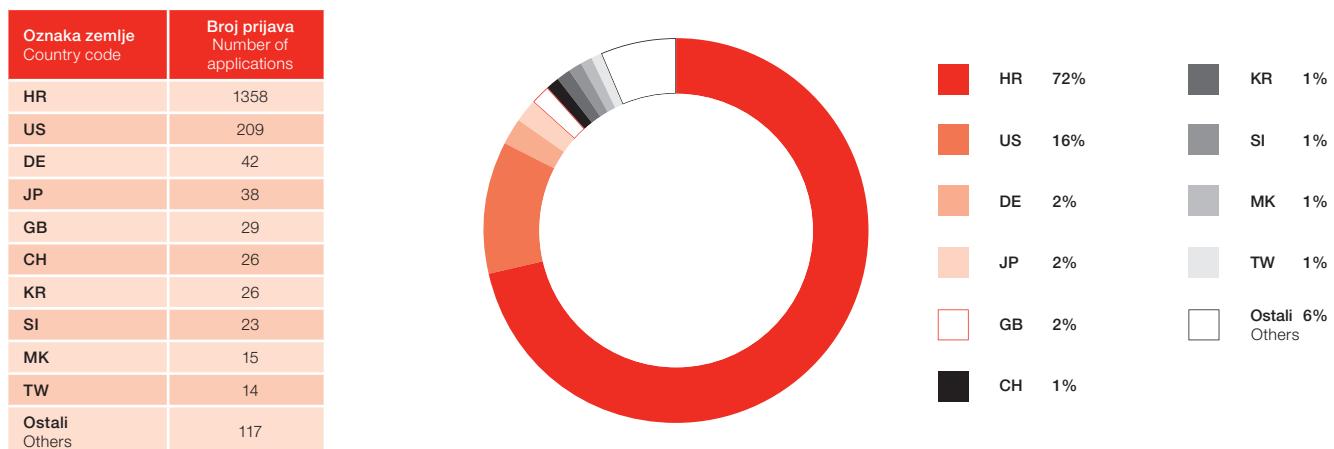
The total number of applications filed in 2013, taking into account both the trademark applications filed with the Office and the requests for the extension filed via the Madrid system was 6527, which represents a continuation of a several-years trend of decrease and approximately 10% decrease in the total number of applications as compared to the previous year, as well as the smallest annual number of trademark applications filed in total in the last ten years.

It is estimated that the factors having affected the decrease in the number of applications as filed in the national trademark registration procedure as well as the smaller number of requests for the extension of protection of international trademark registration to the Republic of Croatia via the Madrid system are related to the decrease in the economic activity of our country as well as to the fact that from the accession of the Republic of Croatia to the European Union (EU) on 1 July 2013, non-resident applicants prefer protection via the Community trademark, having effect on

Prijave žiga u Hrvatskoj 2009–2013
Trademark applications in Croatia 2009–2013

Broj prijava Number of applications	2009	2010	2011	2012	2013
Prijave domaćih prijavitelja Applications filed by resident applicants	1329	1614	1455	1332	1358
Prijave stranih prijavitelja podnesene nacionalnom prijavom Applications filed by non-resident applicants by national route	734	784	827	905	539
Prijave podnesene međunarodnim putem (Madridski sporazum i protokol) Applications filed by international route (Madrid Agreement and Protocol)	6058	5486	5550	5031	4630
Ukupno Total	8121	7884	7832	7268	6527

Prijave žiga podnesene nacionalno, prema zemlji prijavitelja 2013. g. (prvih 10)
Trademark applications filed in 2013 by national route, by country of origin (Top 10)



Prijavitelji s najvećim brojem nacionalnih prijava žiga u 2013. g. (prvih 10)
Top 10 trademark applicants in 2013 by number of national applications

Prijavitelj Applicant	Broj prijava Number of applications
HERBOS d.d. u stečaju	48
BADEL 1862 d.d. vina, alkoholna i bezalkoholna pića	21
NISSAN MOTOR CO., LTD.	19
Hladnik Blaženka	18
Konzum, trgovina na veliko i malo d.d.	18
Lamacost d.o.o.	18
KLUB HOKEJA NA LEDU MEDVEŠČAK	16
Novartis AG	16
Farmaceutska Hemijска Kozmetička industrija ALKALOID AD – Skopje	15
Kaufland Warenhandel GmbH & Co. KG	15

Pojedinačno najzastupljenija država iz koje dolaze strani prijavitelji koji su podnijeli prijavu žiga izravno Zavodu su, kao i cijeli niz prethodnih godina, Sjedinjene Američke Države (SAD). Broj prijavitelja iz SAD-a čini 39% ukupnog broja stranih prijavitelja u nacionalnom postupku pred Zavodom. Slijede prijavitelji iz Njemačke, Japana, te Velike Britanije i Švicarske.

U 2013. godini proširenje međunarodne registracije za Republiku Hrvatsku najčešće su tražili prijavitelji koji međunarodnu registraciju temelje na žigu Zajednice, a zatim prijavitelji iz Njemačke. Prijavitelji koji međunarodnu registraciju temelje na žigu Zajednice čine 13% zatraženih proširenja međunarodnih registracija za Republiku Hrvatsku, čime je udio zatraženih proširenja u 2013. godini temeljem žiga Zajednice zadržan na razini prethodne godine.

Prema udjelu u ukupnom broju, nakon prijavitelja koji su međunarodnu registraciju podnijeli na osnovu žiga Zajednice i prijavitelja iz Njemačke, slijede prijavitelji iz Švicarske, Italije i Francuske. Kao i u proteklim godinama, najveći broj zahtjeva za proširenjem međunarodne registracije na Republiku Hrvatsku dolazi iz Europske unije. Izvan Europske unije proširenje međunarodne registracije za Republiku Hrvatsku putem Madridskog sustava međunarodne registracije žigova u znatnijem broju tražili su još prijavitelji iz Švicarske, Kine, SAD-a i Turske. Promatrajući ukupno broj prijava žiga podnesenih izravno Zavodu i broj zahtjeva za proširenje

the whole territory of the European Union, and now including the territory of the Republic of Croatia as its member state.

As in previous years, the most individually represented country from which non-resident applicants who have filed trademark applications directly with the Office originate are the United States of America (USA). The number of applicants from the USA makes 39% of the total number of non-resident applicants in the national procedure before the Office. They are followed by the applicants from Germany, Japan, Great Britain and Switzerland.

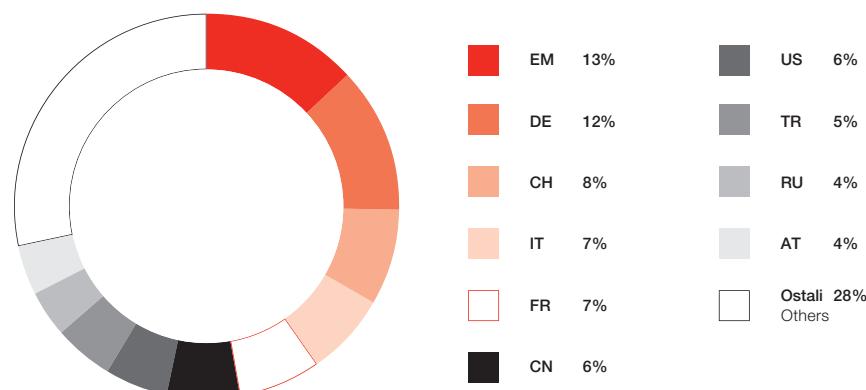
In 2013, the extension of the international trademark registration to the Republic of Croatia was mostly requested by the applicants basing the international registration on a Community trademark, and then, by the German applicants. The applicants basing the international registration on the Community trademark made 13% of the requested extensions of international registrations to the Republic of Croatia, whereby the share of the requested extensions in 2013, based on the Community trademark remained at the last's year level. According to the share in the total number, the applicants having filed the international registration on the basis of the Community trademark and the German applicants are followed by the applicants from Switzerland, Italy and France. As in previous years, the largest number of requests for the extension of the international registration to the Republic of Croatia came from the European Union. Outside the European Union, a significant number of

4

**PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**

Prijava žiga podnesene međunarodno, prema zemlji prijavitelja u 2013. g. (prvih 10)
Trademark applications filed in 2013 by international route, by country of origin (Top 10)

Oznaka zemlje Country code	Broj prijava Number of applications
EM	613
DE	568
CH	373
IT	322
FR	313
CN	286
US	249
TR	222
RU	190
AT	183
Ostali Others	1311



zaštite za Republiku Hrvatsku putem Madridskog sustava najveći su broj prijava u 2013. godini, nakon domaćih podnositelja, podnijeli nositelji zahtjeva za proširenje međunarodne registracije temeljem žiga Zajednice iz kojih slijede podnositelji iz Njemačke.

U nacionalnom postupku pred Zavodom u 2013. godini najveći broj prijava žiga, ukupno njih 48, podnio je domaći podnositelj HERBOS d.d. u stečaju. Dok su u 2012. godini četiri vodeća mjesta zauzimali strani podnositelji, u 2013. godini samo je jedan strani podnositelj prijava žiga među prvih četiri po broju podnesenih prijava pred Zavodom.

Kao i prethodnih godina, prijave žigova u nacionalnom postupku pred Zavodom podnosile su uglavnom pravne osobe – u 2013. godini podnijele su 1588 prijava. Fizičke osobe prijavile su 309 žigova, što čini 16% od ukupno prijavljenih žigova odnosno zastupljenost fizičkih osoba u ukupnom broju podnesenih prijava ostala je na razini prethodne godine. Valja naglasiti da se radi uglavnom o domaćim fizičkim osobama te da broj prijava stranih fizičkih osoba čini neznatnih 1,3% ukupnog broja prijava stranih prijavitelja.

requests for the extension of the international registrations to the Republic of Croatia via the Madrid system were filed by the applicants from Switzerland, China, USA and Turkey. When considering the total number of trademark applications filed directly with the Office and the number of requests for the extension of protection to the Republic of Croatia via the Madrid system, it can be seen that in 2013, the largest number of applications, following the resident applicants, were filed by the applicants filing requests for the extension of international registration based on the Community trademark, followed by the applicants originating from Germany.

In 2013, the largest number of trademark applications as filed by the national route, the total of 48, was filed by a resident applicant HERBOS d.d., in bankruptcy proceedings. While in 2012 four leading places on the list of applicants were taken by non-resident applicants, in 2013, only one non-resident trademark applicant can be found among the first four applicants according to the number of applications filed with the Office.

As in the previous years, trademark applications filed with the Office by national route were filed mostly by legal persons. In 2013, legal persons filed 1588 applications. Natural persons filed

4

ZAŠTITA INDUSTRIJSKOG VLASNIŠTVA

Prijave žiga u nacionalnom postupku prema vrsti prijavitelja 2009–2013
Trademark applications by national route by type of applicants 2009–2013

Vrsta prijavitelja Type of applicant	2009	2010	2011	2012	2013
Domaće fizičke osobe Resident natural persons	251	287	299	324	302
Strane fizičke osobe Non-resident natural persons	8	26	8	13	7
Ukupno fizičke osobe Total natural persons	259	313	307	337	309
Domaće pravne osobe Resident legal entities	1078	1327	1156	1008	1056
Strane pravne osobe Non-resident legal entities	726	758	819	892	532
Ukupno pravne osobe Total legal entities	1804	2085	1975	1900	1588

Broj međunarodnih prijava 2009–2013 za koje je DZIV ured podrijetla
International trademark applications with SIPO as receiving office 2009–2013

	2009	2010	2011	2012	2013
Ukupno Total	213	124	182	146	125

Prijave žiga u 2013. g. prema županijama (prvih 5)
Trademark applications in 2013 by County of origin (Top 5)

Županija County	2013
Zagrebačka županija i Grad Zagreb	878
Splitsko-dalmatinska županija	77
Istarska županija	74
Primorsko-goranska županija	60
Sisačko-moslavačka županija	51
Ostali Others	1140



U 2013. godini podneseno je 125 međunarodnih prijava žiga za koje je ured porijekla Republika Hrvatska i koje su međunarodno registrirane putem Madridskog sustava, što je 15% manje u odnosu na prethodnu godinu. Time se nastavlja trend variranja godišnjeg broja međunarodnih prijava za koje je ured porijekla Republika Hrvatska, a broj prijava u 2013. godini na razini je broja međunarodnih prijava podnesenih 2010. godine.

Promatrajući prijave žigova podnesene u 2013. godini prema županijama iz kojih dolaze domaći prijavitelji, pokazuje se da su 65% od ukupnog broja prijava podnijeli podnositelji iz Zagrebačke županije i Grada Zagreba. Podnositelji iz Splitsko-dalmatinske županije podnijeli su 77 prijava, što čini 6% od ukupnog broja prijava, a prema udjelu u ukupnom broju prijava slijede podnositelji iz Istarske županije, te Primorsko-goranske županije. U usporedbi s prethodnom godinom u 2013. godini broj prijava podnositelja iz Zagrebačke županije i Grada Zagreba ostao je na razini prethodne godine, povećan je broj prijava podnositelja iz Splitsko-dalmatinske, Istarske i Sisačko-moslavačke županije, a smanjen broj prijava podnositelja iz Osječko-baranjske županije.

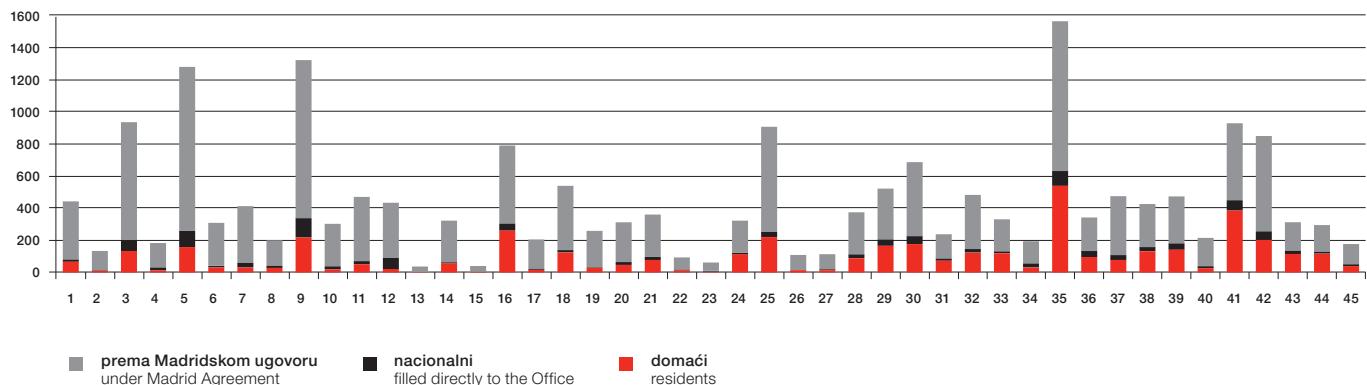
Tijekom 2013. godine promatrajući ukupno prijave žiga podnesene izravno Zavodu i zahtjeve za proširenjem zaštite putem međunarodne registracije najčešće su prijavljivani žigovi u klasi 35 Nicanske klasifikacije koja obuhvaća usluge oglašavanja i reklamiranja, a slijede žigovi prijavljivani u klasi 9 koja uključuje telekomunikacijske aparate i instrumente,

309 trademark applications, representing 16% of the total number of trademark applications, and the representation of natural persons in the total number of applications as filed remained at the previous year level. It is worth mentioning that mostly resident natural persons are concerned, and that the number of applications filed by non-resident natural persons makes only 1,3% of the total number of applications of non-resident applicants.

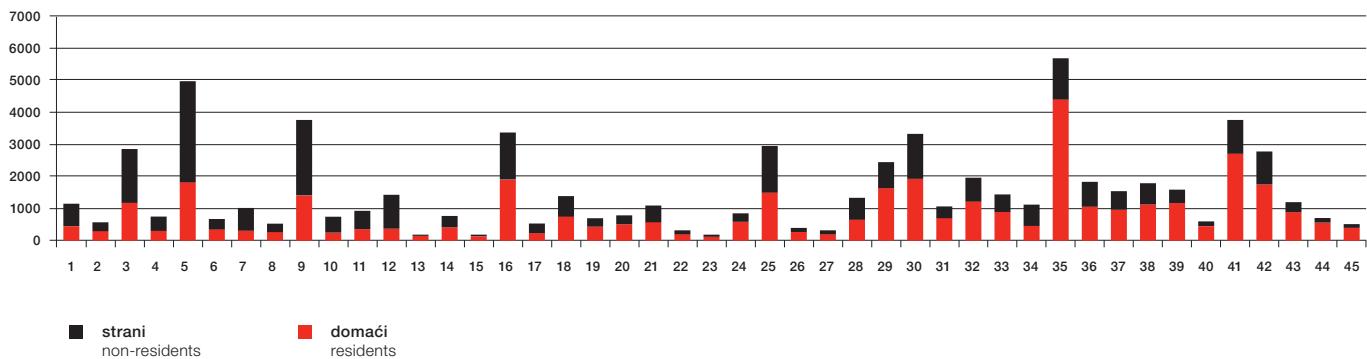
In 2013, 125 international trademark applications were filed for which the office of origin is the Republic of Croatia, and which are internationally registered via the Madrid system, which is 15% less as compared to the previous year. Thereby the varying trend in the annual number of international applications for which the office of origin is the Republic of Croatia continued, and the number of applications filed in 2013 is levelled with the number of international applications filed in 2010.

When the trademark applications filed in 2013 by resident applicants are analysed by counties from which the applicants originate, it can be seen that 65% of the total number of applications were filed by the applicants from the Zagreb County and the City of Zagreb. The applicants from the Split-Dalmatia County filed 77 applications, making 6% of the total number of applications. They are followed the applicants from the Istria County and Primorje-Gorski Kotar County. In 2013, as compared to the previous year, the number of applications filed by the applicants from the Zagreb County and the City of Zagreb remained at the previous year level. The number of applications filed by applicants from the Split-Dalmatia County, Istria County

Prijave žiga u 2013. g. prema klasama Nicanke klasifikacije
Trademark applications in 2013 by classes of Nice Classification



Žigovi u važeњу u 2013. g. registrirano nacionalno, prema klasama Nicanke klasifikacije
Valid trademarks in 2013 registered nationally, by classes of Nice Classification



opremu za računala i računalne programe. Promatrujući samo zahtjeve za proširenjem zaštite putem međunarodne registracije, kao i proteklih nekoliko godina najčešće su prijavljivani žigovi u klasi 5 koja uključuje farmaceutske proizvode. Prijave žigova stranih podnositelja podnesene izravno Zavodu najčešće se odnose na proizvode iz klase 9. Kao i u protekloj godini domaći prijavitelji najviše su prijavljivali žigove za usluge u razredu 35 i 41 (obuka, razonoda, sportske i kulturne djelatnosti) Nicanke klasifikacije.

Broj ukupno važećih prava žiga u 2013. godini po prvi puta je manji u odnosu na broj ukupno važećih prava u protekloj godini. Na kraju 2013. godine ukupno je u važeњu u Republici Hrvatskoj bilo 133 250 žigova, što je približno 500

and Sisak-Moslavina County increased, whereas the number of applications filed by applicants from the Osijek-Baranja County decreased.

When the applications filed directly with the Office and the requests for the extension of protection through international registration are observed according to class of products and services for which they were filed, it can be seen that during 2013, the largest number of trademark applications concern class 35 of the Nice Classification which includes advertising and marketing, and is followed by class 9 including telecommunication apparatus and instruments, computer equipment and computer programs. Observing only the requests for the extension of protection through international registration,

žigova manje u odnosu na prethodnu 2012. godinu i rezultat je prvenstveno po prvi puta godišnjeg smanjenja broja žigova u važenju registriranih putem Madridskog sustava. Od ukupnog broja žigova u važenju na žigove registrirane u nacionalnom postupku pred Zavodom odnosi se 28 257 žigova ili 21% od ukupnog broja. Raspodjela broja važećih žigova u Republici Hrvatskoj između žigova registriranih pri Zavodu i onih registriranih putem Madridskog sustava neznatno je promijenjena u odnosu na proteku godinu, odnosno neznatno je pao udio važećih žigova registriranih putem Madridskog sustava.

Od ukupnog broja žigova u važenju registriranih pri Zavodu njih 12 575 odnosno 44% su žigovi nositelja iz Republike Hrvatske. Time je održan udio domaćih nositelja u ukupnom broju nositelja nacionalno registriranih žigova kakav je bio u prethodnoj 2012. godini. Najviše žigova stranih nositelja registriranih izravno pri Zavodu kao i proteklih godina je iz SAD-a (23%), Velike Britanije (5%) i Japana (4%).

Promatrajući žigove registrirane pri Zavodu prema razredu proizvoda i usluga za koje su registrirani, pokazuje se da je u 2013. godini najveći udio nacionalnih žigova u važenju u klasi 35, a zatim u klasi 41. Pritom je najveći broj žigova u važenju domaćih nositelja u klasi 35, dok je najveći broj žigova u važenju stranih nositelja u klasi 5. U 2013. godini nositelj najvećeg broja žigova od ukupnog broja žigova registriranih u nacionalnom postupku pred Zavodom je, kao i prethodne godine, ponovo domaći nositelj, PLIVA HRVATSKA d.o.o. sa 336 žigova u važenju, a slijedi ga strani nositelj, Pringles S.a.r.l. Među prvih deset nositelja s najvećim brojem žigova registriranih u nacionalnom postupku pred Zavodom nalazi se 6 domaćih tvrtki, dok ih je 2012. g. bilo 7.

Tijekom 2013. godine podneseno je znatno manje zahtjeva za proglašenje ništavim žigova nego u proteklim godinama, a ništavim su proglašena 3 žiga, što kao i u proteklim godinama predstavlja vrlo nizak broj u odnosu na broj ukupno registriranih žigova.

Slijedom uključivanja Zavoda u sustav harmonizirane klasifikacije proizvoda i usluga (*TMclass*) Ureda za harmonizaciju na unutarnjem tržištu u kontekstu pristupanja Europskoj uniji, u cilju pojednostavljenja nacionalnog postupka odnosno osiguranja urednosti popisa proizvoda i usluga koji čini obavezni sadržaj prijave za registraciju žiga Zavod je putem razvijenog informatičkog alata dostupnog na

the largest number of trademark applications concerned class 5 including pharmaceutical products, as in the previous several years. Trademark applications filed by non-resident applicants directly with the Office, most frequently concerned class 9. As in the previous year, resident applicants mostly filed trademark applications for services, in classes 35 and 41 (education, entertainment, sporting and cultural activities) of the Nice Classification.

In 2013, the total number of trademark rights as in force was for the first time smaller, as compared to the total number of rights as in force in the previous years. At the end of 2013, the total number of 133 250 trademarks were valid in the Republic of Croatia, which is approximately 500 trademarks less than existing in the previous 2012, and which is primarily the result of the first annual decrease in the number of trademarks as valid and registered via the Madrid system. Out of the total number of valid trademarks, 28 257 or 21% are trademarks registered in the national procedure before the Office. The distribution of the number of valid trademarks in the Republic of Croatia between those registered before the Office and those registered via the Madrid system slightly changed as compared to the previous year, or the share of the valid trademarks registered via the Madrid system slightly decreased.

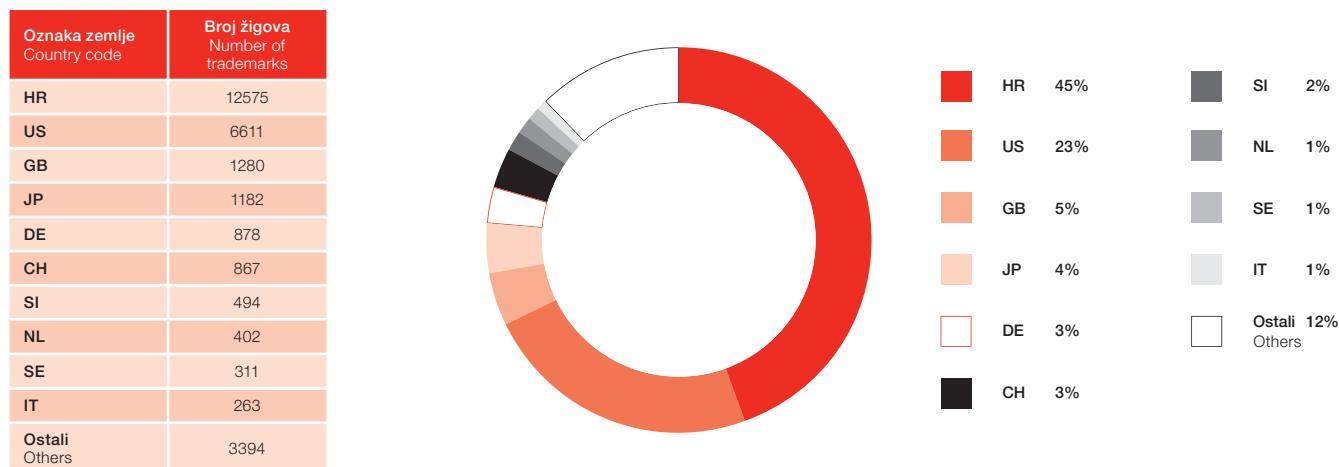
Out of the total number of valid trademarks registered with the Office, 12 575 or 44%, respectively, were trademarks of the holders from the Republic of Croatia. Thereby, the share of resident holders in the total number of holders of nationally registered trademarks remained at the last's year level. The largest number of trademarks of non-resident holders registered directly with the Office originated, as in the previous years, from the USA (23%), Great Britain (5%) and Japan (4%).

Observing the trademarks registered with the Office according to the representation of classes of products and services for which they are registered, it can be seen that national trademarks in force are most frequently in class 35 and then in class 41. The largest number of trademarks in force of resident holders is in class 35, whereas the largest number of trademarks in force of non-resident holders is in class 5. In 2013, the holder of the largest number of trademarks, out of the total number of trademarks registered in the national procedure before the Office, was, as last year, again a resident holder PLIVA HRVATSKA d.o.o. with 336 trademarks in force. It is followed by a non-resident holder Pringles S.a.r.l. Among the first ten holders having the largest number of trademarks registered in the national procedure

Žigovi u važenju u Hrvatskoj 2009–2013
Valid trademarks in Croatia 2009–2013

Broj žigova Number of trademarks	2009	2010	2011	2012	2013
Nacionalno registrirani Registered nationally	24698	25349	26766	27543	28257
Registrirani putem Madridskog sporazuma i protokola Registered under Madrid Agreement and Protocol	104828	105235	105898	106192	104993
Ukupno Total	129526	130584	132664	133735	133250

Žigovi u važenju u 2013. g. registrirani nacionalno, prema zemlji prijavitelja (prvih 10)
Valid trademarks in 2013 registered nationally, by country of origin (Top 10)



internetskoj stranici Zavoda omogućio podnositeljima prijava pretraživanje pojmove iz hrvatske verzije harmonizirane baze podataka klasifikacije proizvoda i usluga *TMclass* i preuzimanje rezultata pretrage koji po formi i sadržaju osiguravaju uredan abecedni ispis proizvoda odnosno usluga koji se prilaže u prijavi za registraciju žiga.

Također, u kontekstu pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji Zavod je tijekom godine na internetskim stranicama Zavoda kontinuirano objavljivao upute odnosno Zajedničke komunikacije o usuglašenoj praksi nacionalnih ureda nadležnih za registraciju žigova država članica Europske unije, uključujući i Zavod, u svrhu ispravnog određenja popisa proizvoda i usluga, čime se doprinosi

before the Office there were 6 resident companies, whereas in 2012 there were 7 of them.

The number of requests for a declaration that a trademark is invalid as filed in 2013 is smaller than the number filed in the previous years. 3 trademarks were declared invalid, which, as in the previous years, represents a very small number as compared to the total number of registered trademarks.

Following the inclusion of the Office in the system of harmonized classification of goods and services (*TMclass*) of the Office for Harmonization in the Internal Market in the context of the accession to the European Union, aiming at the simplification of the national procedure or ensuring compliance of the list of goods and services with the requirements, respectively, that

pravnoj sigurnosti podnositelja prijava i koheziji postupaka registracija žiga u državama članicama Europske unije.

U 2013. godini zakonodavne aktivnosti u području žigova odnosile su se na izmjenu i dopunu podzakonskog akta, Pravilnika o žigu. Pravilnikom o izmjenama i dopunama Pravilnika o žigu u primjeni od 21. listopada 2013. godine osiguran je pravni okvir za podnošenje elektroničkim putem, osim same prijave, i naknadnih podnesaka u postupku registracije i održavanja žiga u vrijednosti. Time su se stvorili uvjeti za učinkovitije korištenje elektroničkog sustava podnošenja prijava za registraciju žiga pri Zavodu.

Nositelji najvećeg broja žigova u 2013. g. registriranih nacionalno (prvih 10)
Top 10 holders of nationally registered trademarks in 2013

Nositelj žiga Trademark holder	Broj žigova Number of trademarks
PLIVA HRVATSKA d.o.o. Pravni poslovi	336
Pringles S. à. r. l.	303
TDR d.o.o.	248
BADEL 1862 d.d. vina, alkoholna i bezalkoholna pića	241
Mars, Incorporated	212
BELUPO LIJEKOVI I KOZMETIKA D.D.	177
JADRAN – GALENSKI LABORATORIJ d.d.	176
KRAŠ, prehrambena industrija d.d.	175
Unilever N.V.	167
GLAXO GROUP LIMITED	156

Poništaji žigova 2009–2013
Invalidation of trademarks 2009–2013

	2009	2010	2011	2012	2013
Broj podnesenih zahtjeva Number of requests	47	20	21	18	10
Broj poništaja Number of invalidations	10	25	10	12	3

forms part of the mandatory content of an application for the registration of a trademark, the Office has, through a developed information tool available at the web site of the Office, provided the applicants with a possibility to search terms included in the Croatian version of the harmonized database for classification of goods and services (TMclass) and take over the search results, ensuring as to form and content an alphabetic printout of goods or services, respectively, which complies with the requirements and which is to be attached to the application for a trademark registration.

Also, the Office has, in the context of the accession of the Republic of Croatia to the European Union, continually published on its web site instructions or Common Communications, respectively, on the Common Practice of national offices competent for the registration of trademarks of the member states of the European Union, including the Office, for the purpose of correct definition of the list of goods and services, contributing to the legal safety of the applicants and cohesion of trademark registration procedures in the member states of the European Union.

In 2013, the legislative activities in the field of trademarks included amendments to the Trademark Regulations. The Regulations on Amendments to the Trademark Regulations as applied from 21 October 2013, provided for the legal framework for electronic filing of applications and subsequent submissions in the trademark registration and maintenance procedures. Thereby, conditions for the more effective use of the system of electronic filing of applications for the trademark registration with the Office were created.

4.3. INDUSTRIJSKI DIZAJN

Tijekom 2013. godine u nacionalnom postupku pred Zavodom za registraciju industrijskoga dizajna zaprimljeno je ukupno 233 prijava industrijskoga dizajna, što je 27% manje u odnosu na prethodnu godinu i ujedno najniži godišnji broj podnesenih prijava industrijskog dizajna u nacionalnom postupku u posljednjih pet godina.

S obzirom na mogućnost višestrukih prijava, u podnesenih 233 prijave postavljeno je ukupno 635 zahtjeva za registraciju industrijskog dizajna, što je za 18% manje od broja zahtjeva za registraciju industrijskog dizajna podnesenih u prethodnoj godini. Raspodjela broja prijava dizajna podnesenih izravno Zavodu između prijava stranih i prijava domaćih podnositelja u odnosu na prethodnu godinu pokazuje porast udjela prijava domaćih prijavitelja, ali i nominalno smanjenje broja prijava domaćih prijavitelja, koji su u 2013. godini podnijeli 215 prijava odnosno 24% manje nego prethodne godine. Strani podnositelji prijavili su tek 18 prijava industrijskog dizajna u nacionalnom postupku pred Zavodom, što je gotovo 50% manje nego posljednjih godina. Udio prijava stranih podnositelja u ukupnom broju prijava podnesenih u nacionalnom postupku smanjio se u odnosu na prethodnu godinu i iznosio je 8%.

4

ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLASNIŠTVA

Prijave dizajna u Hrvatskoj 2009–2013
Design applications in Croatia 2009–2013

Broj prijava Number of applications	2009	2010	2011	2012	2013
Prijave domaćih prijavitelja Applications filed by resident applicants	233	275	275	285	215
Prijave stranih prijavitelja podnesene nacionalnom prijavom Applications filed by non-resident applicants by national route	38	38	37	34	18
Prijave podnesene međunarodnim putem (Haški sporazum) Applications filed by international route (Hague Agreement)	346	478	374	371	322
Ukupno Total	617	791	686	690	555

Broj dizajna obuhvaćenih nacionalnim prijavama dizajna 2009–2013
Number of designs contained in nationally filed design applications 2009–2013

	2009	2010	2011	2012	2013
Broj prijava Number of applications	271	313	312	319	233
Broj dizajna Number of designs	789	843	695	769	635

4.3. INDUSTRIAL DESIGN

In 2013, a total of 233 industrial design applications were filed with the Office by national route, which is 27% less than filed in the previous year. It is at the same time the smallest annual number of industrial design applications as filed in the national procedure in the last five years.

Given the possibility of filing multiple applications, in 233 applications a total of 635 requests for registration of industrial designs were submitted which is by 18% less than the total number of requests for registration of industrial designs filed in the previous year. The ratio between the number of applications filed directly with the Office by non-resident applicants and the number of applications filed by resident applicants shows the increase in the number of applications filed by resident applicants and also the nominal decrease in the number of applications filed by resident applicants who filed 215 applications in 2013, or 24% less applications than in the previous year. Non-resident applicants filed only 18 industrial design applications with the Office by national route, which is almost 50% less than filed in the previous years. The share of applications filed by non-resident applicants in the total number of applications filed by national route decreased as compared to the previous year, and was 8%.

Prijave dizajna podnesene nacionalno, prema zemlji prijavitelja u 2013. g. (prvih 5)
Design applications filed in 2013 by national route, by country of origin (Top 5)

Oznaka zemlje Country code	Broj prijava Number of applications
HR	215
DE	8
US	7
JP	1
GB	1
Ostali Others	1

Prijavitelji s najvećim brojem nacionalno prijavljenih dizajna u 2013. g.
Top 10 design applicants in 2013 by number of national filings

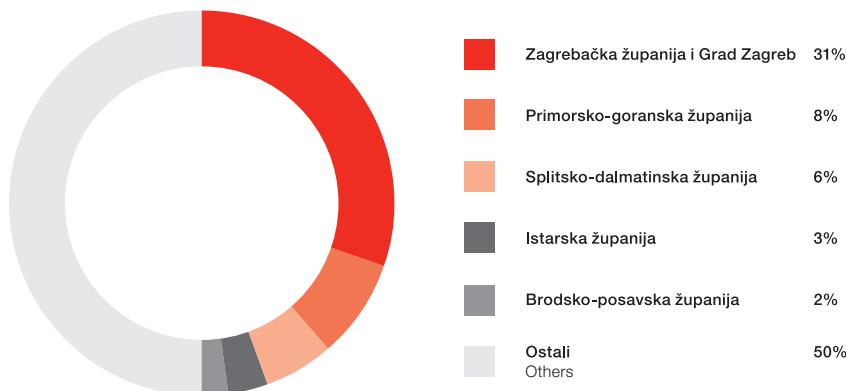
Prijavitelj Applicant	Broj prijavljenih dizajna Number of applications
ZLATARSKA RADIONA KRIŽEK d.o.o.	35
Mirković Ivan	30
Deutsche Telekom AG	28
Palić Jozefina T.O. LEO	20
Štimac Zvonimir MAŠ FORMA	20
Butić Marijan	16
STRIBOR OPREMA d.o.o.	15
MANE d.o.o.	14
Matković Ivo	14
Elektro-Kontakt d.d.	12

Prijave dizajna prema vrsti prijavitelja 2009–2013
Design applications by type of applicants 2009–2013

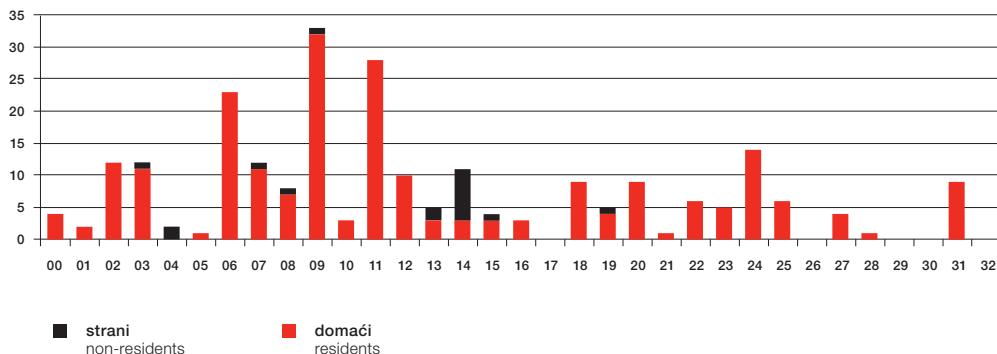
Vrsta prijavitelja Type of applicant	2009	2010	2011	2012	2013
Domaće fizičke osobe Resident natural persons	138	159	168	190	160
Strane fizičke osobe Non-resident natural persons	1	1	0	1	0
Ukupno fizičke osobe Total natural persons	139	160	168	191	160
Domaće pravne osobe Resident legal entities	95	116	107	95	55
Strane pravne osobe Non-resident legal entities	37	37	37	33	18
Ukupno pravne osobe Total legal entities	132	153	144	128	73

Prijave dizajna u 2013 prema županijama (prvih 5)
Design Applications in 2013 by County of origin (Top 5)

Županija	2013
Zagrebačka županija i Grad Zagreb	103
Primorsko-goranska županija	28
Splitsko-dalmatinska županija	20
Istarska županija	11
Brodsko-posavska županija	7
Ostali Others	169



Prijave dizajna u 2013. g. prema klasama Lokarnske klasifikacije
Design applications in 2013 by classes of Locarno Classification



U 2013. godini broj zahtjeva za registraciju industrijskog dizajna u Republici Hrvatskoj putem Haškog sustava međunarodne registracije smanjen je za 13% u odnosu na prethodnu godinu, odnosno podnesena su 322 zahtjeva za proširenje učinaka međunarodne registracije za Republiku Hrvatsku. Promatrajući ukupno prijave za registraciju dizajna u nacionalnom postupku pred Zavodom i zahtjeve za međunarodnu registraciju industrijskog dizajna za Republiku Hrvatsku putem Haškog sporazuma, podneseno je 555 prijava, što je 20% manje u usporedbi sa ukupnim brojem prijava u prethodnoj godini.

Procjenjuje se da su čimbenici koji su utjecali na pad broja podnesenih prijava u nacionalnom postupku registracije industrijskog dizajna kao i smanjen broj zahtjeva za proširenje zaštite međunarodne registracije industrijskog dizajna na Republiku Hrvatsku putem Haškog sustava vezani za pad gospodarske aktivnosti u zemlji kao i činjenicu da pristupanjem Republike Hrvatske u članstvo Europske unije od 1. srpnja 2013. godine strani podnositelji daju prednost zaštiti putem dizajna Zajednice koji proizvode učinke na cijelom teritoriju Europske unije, uključujući sada i teritorij Republike Hrvatske kao njene članice.

Pojedinačno najzastupljenija država iz koje dolaze strani prijavitelji u nacionalnom postupku registracije dizajna pred Zavodom je Njemačka sa 8 prijava. Prijavitelji iz Njemačke čine 44% od ukupnog broja prijava stranih prijavitelja u nacionalnom postupku pred Zavodom. Strani podnositelji iz drugih država prijavili su ukupno tek 10 prijava industrijskog dizajna u ovom postupku.

In 2013, the number of requests for registration of industrial designs in the Republic of Croatia via the Hague system for the international registration of industrial designs decreased by 13% as compared to the previous year. In 2013, 322 requests for the extension of effects of the international registration to the Republic of Croatia were filed. Observing the total number of applications for registration of designs before the Office filed by national route and requests for international registration of industrial designs for the Republic of Croatia via the Hague Agreement, it can be seen that 555 applications were filed, which is 20% less as compared to the total number of applications filed in the previous year.

It is estimated that the factors having affected the decrease in the number of applications as filed in the national industrial design registration procedure, as well as the smaller number of requests for the extension of protection of international industrial design registration to the Republic of Croatia via the Hague system are related to the decrease in the economic activity of our country, as well as to the fact that from the accession of the Republic of Croatia to the European Union on 1 July 2013, non-resident applicants prefer protection via the Community design, having effect on the whole territory of the European Union, now including the territory of the Republic of Croatia as its Member State.

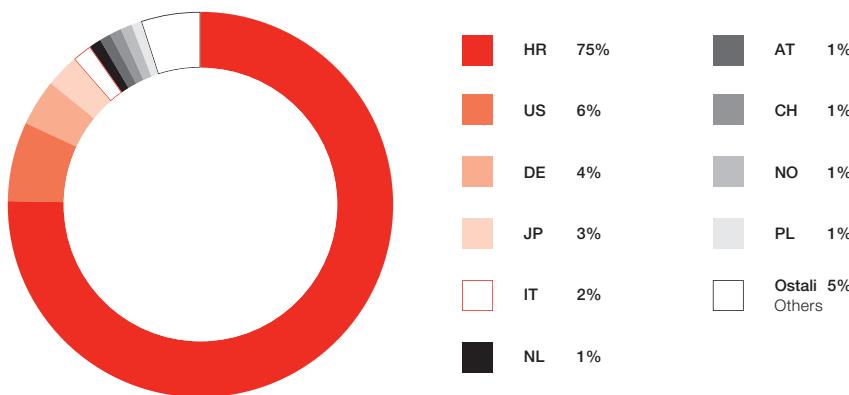
The largest number of industrial design applications filed with the Office by national route was filed by applicants from Germany. They filed 8 applications with the Office by national route, making 44% of the total number of applications of non-resident applicants filed with the Office by national route. Non-resident applicants

Dizajn u važenju u Hrvatskoj 2009–2013
Valid designs in Croatia 2009–2013

Broj dizajna Number of designs	2009	2010	2011	2012	2013
Nacionalno registrirani Registered nationally	1416	1426	1454	1598	1621
Registrirani putem Haškog sporazuma Registered under the Hague Agreement	2324	2561	2911	3270	3620
Ukupno Total	3740	3987	4365	4868	5241

Dizajn u važenju u 2013. g. podneseni nacionalno, prema zemlji prijavitelja (prvih 10)
Valid designs in 2013 filed by national route, by country of origin (Top 10)

Oznaka zemlje Country code	Broj dizajna Number of designs
HR	1224
US	107
DE	62
JP	45
IT	26
NL	19
AT	16
CH	15
NO	14
PL	12
Ostali Others	81



4
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY

Tijekom 2013. godine najveći broj pojedinačnih zahtjeva za registraciju dizajna u nacionalnom postupku pred Zavodom podnijeli su jedna domaća tvrtka sa 35 prijava i jedna fizička osoba sa 30 prijava industrijskog dizajna. Među prvih 10 prijavitelja po broju prijavljenih dizajna u ovoj je godini čak 9 domaćih prijavitelja, od čega 5 fizičkih osoba, za razliku od 6 fizičkih osoba prethodne godine.

U nacionalnom postupku pred Zavodom u 2013. godini fizičke osobe podnijele su 160 prijava za registraciju dizajna, dok su pravne osobe podnijele 73 prijave. Sve prijave fizičkih osoba podnesene su od strane domaćih prijavitelja, odnosno strani prijavitelji su bili isključivo pravne osobe. U usporedbi sa omjerom broja prijava domaćih fizičkih osoba i pravnih osoba u prethodnoj godini, udio broja prijava fizičkih osoba u 2013. godini ostao je na razini

from other states filed only 10 industrial design applications filed via the national route.

In 2013, the largest number of individual requests for design registration was filed with the Office via national route by one resident company, having filed 35 requests, and one natural person, having filed 30 industrial design applications. Among the top 10 applicants by the number of design applications in this year, there are no less than 9 resident applicants, out of which 5 are natural persons, in contrast to 6 natural persons in the previous year.

During 2013, natural persons filed 160 applications for design registration via the national route, while legal persons filed 73 applications. All the applications filed by natural persons were filed by resident applicants. Non-resident applicants were exclusively legal persons. In comparison to the ratio between the number

prethodne godine – 160 prijava domaćih podnositelja odnosno 69% podnijele su fizičke osobe, a 73 odnosno 31% pravne osobe.

S obzirom na broj prijava domaćih prijavitelja u nacionalnom postupku pred Zavodom prema županijama iz kojih prijavitelji dolaze, daleko najveći broj prijava (njih 103 ili 48%) od ukupnog broja prijava podnijeli su podnositelji iz Zagrebačke županije i Grada Zagreba. Slijede podnositelji iz Primorsko-goranske županije sa 13%. Kao i prethodnih nekoliko godina, od ukupnog broja prijava, najviše prijava bilo je iz tih županija, s time da je u 2013. godini njihov udio u ukupnom broju smanjen u odnosu na prethodnu godinu. Podnositelji iz Istarske i Splitsko-dalmatinske županije podnijeli su 9% odnosno 5% od ukupnog broja prijava.

Promatrajući prijave za registraciju industrijskog dizajna podnesene izravno Zavodu, tijekom 2013. godine najčešće su se podnosele prijave za registraciju u razredu 09 Lokarnske klasifikacije za industrijski dizajn, u koji su svrstane ambalaža i posude za prijevoz ili prenošenje robe. Domaći prijavitelji u proteklom su razdoblju najčešće podnosiли prijave upravo za ovaj razred Lokarnske klasifikacije. Veći broj prijave za registraciju industrijskog dizajna podnesen je i u razredu 11 Lokarnske klasifikacije u koji se svrstavaju ukrasni predmeti. U tom su razredu podnesene prijave isključivo domaćih prijavitelja.

of applications filed by resident natural persons and applications filed by legal persons in the previous year, the share of the number of applications filed by natural persons in 2013 remained at the level of the previous year – 160, or 69% of applications of resident applicants were filed by natural persons, and 73, or 31% were filed by legal persons.

When the number of applications filed in 2013 by resident applicants via the national route is observed by counties from which applicants originate, it can be seen that the largest number of applications (103 or 48%) of the total number of applications, were filed by applicants from the Zagreb County and the City of Zagreb. They are followed by the applicants from the Primorje-Gorski Kotar County with 13% of the total number of applications. As in the previous several years, the largest number of applications also came from those counties. In 2013 their share in the total number decreased as compared to the previous year. The applicants from the Istria County and the Split-Dalmatia County filed 9% or 5%, respectively, of the total number of applications.

Observing the industrial design applications filed directly with the Office during 2013, the applications were mostly filed in class 09 of the Locarno Classification for industrial designs, consisting of packages and containers for the transport or handling of goods. In the previous period, resident applicants most frequently filed applications for this particular class of the Locarno Classification. A larger number of applications for industrial design registration was also filed in class 11 of the Locarno Classification for industrial designs, in which articles of adornment are classified. In this class, applications of exclusively resident applicants were filed.

By the end of 2013, according to the number of applications, there were a total of 5241 valid industrial design rights in the Republic of Croatia. Out of that number, 1621 industrial design rights were registered via national route, while 3620 were registered via the Hague system for the international registration of industrial designs. In 2013, the annual increase in the number of the valid industrial design rights is smaller by a quarter than the annual increase as recorded in the previous year.

Out of the total number of valid nationally registered design rights by the end of 2013, 1224 or 75% of them were the rights of resident holders, which represent a slight increase as compared to the previous year. The largest number of nationally registered design rights by non-resident holders belongs to the holders from the USA (6%), Germany (4%), and Japan (3%).

Nositelji najvećeg broja dizajna u 2013. g. registriranih nacionalno (prvih 10)
Top 10 holders of nationally registered designs in 2013

Nositelj dizajna Design holder	Broj dizajna Number of designs
Deutsche Telekom AG	127
STIBOR OPREMA d.o.o.	85
AMBRO PROMET d.o.o.	76
KROKO INTERNATIONAL d.o.o.	64
CONCEPT S d.o.o.	61
DART INDUSTRIES INC.	61
Palić Jozefina T.O. LEO	61
VIEGA GmbH & Co. KG	59
Mars, Incorporated	47
HENKEL KOMMANDITGESELLSCHAFT AUF AKTIEN	46

Na kraju 2013. godine u Republici Hrvatskoj je, prema broju prijava, u važenju bilo ukupno 5241 prava industrijskog dizajna. Od toga je broja 1621 prava industrijskog dizajna registrirano u nacionalnom postupku pred Zavodom, a 3620 putem Haškog sustava međunarodne registracije industrijskog dizajna. Godišnji porast ukupnog broja važećih prava industrijskog dizajna u 2013. godini za četvrtinu je manji od porasta broja važećih prijava zabilježen u prethodnoj godini.

Od ukupnog broja važećih prava dizajna na kraju 2013. godine, registriranih u nacionalnom postupku pred Zavodom, njih 1224 odnosno 75% su prava domaćih nositelja, što predstavlja neznatan porast u odnosu na prethodnu godinu. Najveći broj prava dizajna stranih nositelja registriranih u nacionalnom postupku pred Zavodom imaju nositelji iz SAD-a (6%), te Njemačke (4%) i Japana (3%).

Kao i u prethodnoj godini, nositelj najvećeg broja prava industrijskog dizajna u važenju registriranih u nacionalnom postupku pred Zavodom u 2013. godini je strana tvrtka Deutsche Telekom AG, a slijede ju domaće tvrtke STRIBOR OPREMA d.o.o., AMBRO PROMET d.o.o. i KROKO INTERNATIONAL d.o.o. Među prvih deset nositelja po broju prava industrijskog dizajna u važenju registriranih u nacionalnom postupku pred Zavodom nalazi se 5 domaćih i 5 stranih podnositelja.

U 2013. godini zakonodavne aktivnosti odnosile su se nadopunu podzakonskog akta, Pravilnika o industrijskom dizajnu. Pravilnikom o dopunama Pravilnika o industrijskom dizajnu u primjeni od 21. listopada 2013. godine osigurao se pravni okvir za podnošenje elektroničkim putem osim same prijave i naknadnih podnesaka u postupku registracije i održavanja industrijskog dizajna u vrijednosti. Time su se stvorili uvjeti za optimalizaciju korištenja elektroničkog sustava podnošenja prijava za registraciju industrijskog dizajna pri Zavodu.

As in the previous year, the holder of the largest number of valid industrial design rights registered via the national route is the non-resident company Deutsche Telekom AG, followed by resident companies STRIBOR OPREMA d.o.o., AMBRO PROMET d.o.o., and KROKO INTERNATIONAL d.o.o. Among the top ten holders according to the number of valid industrial design rights registered before the Office via the national route there were 5 resident and 5 non-resident applicants.

In 2013, the legislative activities included the amendments to the Industrial Design Regulations. The Regulations on Amendments to the Industrial Design Regulations as applied from 21 October 2013, provided for the legal framework for electronic filing not only of applications but also of subsequent submissions in the industrial design registration and maintenance procedures. Thereby, conditions for the optimization of use of the system of electronic filing of applications for the industrial design registration with the Office were created.

4

PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY

Poništaji dizajna 2009–2013 Invalidation of designs 2009–2013

	2009	2010	2011	2012	2013
Broj podnesenih zahtjeva Number of requests	3	24	2	10	2
Broj poništaja Number of invalidations	2	15	8	0	1

4.4. OZNAKE IZVORNOSTI I OZNAKE ZEMLJOPISNOG PODRIJETLA

Tijekom 2013. godine nije bilo novih registracija oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla pri Državnom zavodu za intelektualno vlasništvo, te se ukupni broj registracija odnosi kao i do sada tek na tri oznake izvornosti: Paška čipka, Lepoglavska čipka i Svetomarska čipka.

U 2013. godini nije bilo zakonodavnih aktivnosti u području oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti proizvoda i usluga u nadležnosti Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo.

4.4. DESIGNATIONS OF ORIGIN AND GEOGRAPHICAL INDICATIONS

During 2013, there were no new registrations of designations of origin or geographical indications with the State Intellectual Property Office, and the total number of registrations concerns thus far only three designations of origin: the Lace of Pag, the Lace of Lepoglava and the Lace of Svetomar.

In 2013 there were no legislative activities in the field of geographical indications and designations of origin of products and services under the competence of the State Intellectual Property Office.

4.5. TOPOGRAFIJE POLUVODIČKIH PROIZVODA

Tijekom 2013. godine u Zavodu su zaprimljene 3 prijave za zaštitu topografije poluvodičkih proizvoda, što su ujedno i prve prijave podnesene od stupanja na snagu Zakona o zaštiti topografija i poluvodičkih proizvoda. U 2013. godini postupak zaštite za jednu prijavu u cijelosti je dovršen, te je zaštićena topografija poluvodičkih proizvoda objavljena u službenom glasilu Zavoda i upisana u Registar.

4.5. TOPOGRAPHIES OF SEMICONDUCTOR PRODUCTS

During 2013, the Office received 3 applications for the protection of topographies of semiconductor products, being the first applications as filed from the entry into force of the Act on the Protection of Semiconductor Products. In 2013, the protection procedure concerning one application was completely carried out and the protected topography of semiconductor product was published in the official gazette of the Office and entered in the Register.

AUTORSKO PRAVO I SRODNA PRAVA

COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS

5

Tijekom 2013. godine provedene su intenzivne aktivnosti s ciljem donošenja Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima radi usklađivanja s Direktivom 2011/77/EU kojom se mijenja i dopunjuje Direktiva 2006/116/EZ o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava, a s kojom su države članice Europske unije morale uskladiti svoje propise do 1. studenog 2013.

Donesenim izmjenama i dopunama Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima, koje su stupile na snagu 5. prosinca 2013. ujedno su uklonjeni i određeni nedostaci u pogledu usklađenosti s člankom 5. Direktive 92/100/EEC od 19. studenoga 1992. koja se odnosi na pravo iznajmljivanja i pravo posudbe te na određena prava srodnna autorskom pravu u području intelektualnog vlasništva, te s člankom 9. stavkom 1. Direktive Vijeća 93/83/EEC od 27. rujna 1993. o usklađivanju nekih pravila koja se odnose na autorsko pravo i srodna prava primjenljivih na satelitsku radiodifuziju i kabelsku retransmisiju, kada je riječ o audiovizualnim djelima.

Donošenjem navedenih izmjena i dopuna Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima trajanje zaštite prava umjetnika izvođača, kao i prava proizvođača fonograma,

In 2013, intensive activities aimed at the enactment of the Act on Amendments to the Copyright and Related Rights Act were carried out for the purpose of its alignment with Directive 2011/77/EU amending Directive 2006/116/EC on the term of protection of copyright and certain related rights, with which the Member States of the European Union had to align their legal provisions up to 1 November 2013.

The amendments to the Copyright and Related Rights Act as enacted and entered into force on 5 December 2013 also remedied certain deficiencies as to its alignment with Article 5 of Directive 92/100/EEC of 19 November 1992, on the rental right and lending right and on certain rights related to copyright in the field of intellectual property rights, Article 9 paragraph 1 of the Council Directive 93/83/EEC of 27 September 1993 on the coordination of certain rules concerning copyright and rights related to copyright applicable to satellite broadcasting and cable retransmission, where audio visual works are concerned.

By the enactment of the mentioned amendments to the Copyright and Related Rights Act the term of protection of the rights of performers as well as of the rights of phonogram producers was changed and extended from 50 to 70 years.

produljeno je sa 50 na 70 godina, te je na taj način, kao i kroz određena dopunska prava umjetnika izvođača u odnosu na proizvođače fonograma, odnosno obveze proizvođača fonograma prema umjetnicima izvođačima, postignut veći stupanj usklađenosti prava izvođača s pravima autora, te je omogućeno postizanje primjerenijih naknada za izvedbe umjetnika izvođača.

Tijekom 2013. godine provedene su i pripremne aktivnosti radi usklađivanja Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima (ZAPSP-a) s Direktivom 2012/28/EU Europskoga parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o određenim dozvoljenim korištenjima djela siročadi (djela siročad, engl. *orphan works*), s kojom države članice moraju uskladiti svoje nacionalne zakone do 29. listopada 2014. godine. U okviru priprema za implementaciju te direktive u nacionalno zakonodavstvo predstavnici Zavoda sudjelovali su na sastancima u Radne skupine Vijeća Europske unije za pravo intelektualnog vlasništva (podgrupa za autorsko pravo).

U kontekstu priprema za implementaciju provedena je analiza Direktive 2012/28/EU, te su skladu sa Zakonom o procjeni učinaka propisa i Uredbom o provedbi postupka procjene učinaka propisa sastavljene teze u kojima su opisane osnovne izmjene koje je potrebno uvesti radi usklađivanja s Direktivom, te je sastavljena prethodna procjena učinaka Zakona o izmjenama i dopunama ZAPSP-a. Potrebne izmjene i dopune Zakona odnose se na uvođenje odredbe o iznimci odnosno ograničenju autorskog prava odnosno prava određenih nositelja srodnih prava na način da se dopusti reproduciranje tzv. djela siročadi i njihovo stavljanje na raspolaganje javnosti određenim kategorijama korisnika koji ispunjavaju zadaće od javnog interesa. Pod pojmom djela siročadi (engl. *orphan works*) Direktiva 2012/28/EU podrazumijeva djela ili fonograme za koje nije utvrđen nijedan od nositelja prava ili ako su isti utvrđeni, nijedan od njih nije pronađen. Da bi se utvrdilo da li određeno djelo ili fonogram može biti svrstano u kategoriju djela siročadi, potrebno je provesti pažljivu potragu za nositeljem prava, uz konzultiranje odgovarajućih izvora za određenu vrstu djela, a koja se provodi prije korištenja djela ili fonograma. Evidencije o rezultatima ovakvih pažljivih potraga na temelju kojih je utvrđen status djela siročadi, zatim podaci o korištenju djela siročadi od stane organizacija ovlaštenih za njihovo korištenje prema ovoj Direktivi te sve naknadne promjene statusa djela ili fonograma trebaju se dostavljati

In such a way and through certain supplementary rights of performers in relation to producers of phonograms or obligations of phonogram producers, respectively, in relation to performers a higher degree of harmonization of the rights of performers with the rights of authors was achieved and the realization of more appropriate remunerations for the performances of performers was enabled.

During 2013, preparatory activities, aiming at the alignment of the Copyright and Related Rights Act (CRRA) with Directive 2012/28/EU of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 on certain permitted uses of orphan works, with which Member States have to align their national legislation up to 29 October 2014, were also carried out. Within the framework of preparations for the implementation of this Directive into the national legislation, the representatives of the Office participated in the meetings of the Working Group of the Council of the European Union for Intellectual Property Rights (Subgroup for Copyright).

In the context of the implementation preparations, analysis of Directive 2012/28/EU was carried out, and in accordance with the Regulation Impact Assessment Act and the Regulation on the Implementation of the Regulation Impact Assessment Procedure, theses were drafted in which the basic amendments that should be introduced for the purpose of the alignment with the mentioned Directive were described, and the preliminary impact assessment of the Act on Amendments to the CRRA was drafted. The required amendments concern the introduction of the provision on the exception or limitation, respectively, of copyright or the rights of certain holders of related rights, respectively, in the manner to permit the reproduction of the so called orphan works and their making available to the public to certain categories of users carrying out the tasks of public interest. Under the term of orphan works Directive 2012/28/EU implies works or phonograms in which none of the right holders is identified, or if they are identified, none of them is located. In order to establish whether a certain work or phonogram may be classified in the category of orphan works, a diligent search for a right holder shall be carried out by consulting the appropriate sources for a certain category of works. The diligent search shall be carried out prior to the use of the work or phonogram. Records of the results of such diligent searches on the basis of which the status of orphan works was established, then, information on the use of orphan works by the organizations authorized for their use according to this Directive and all the subsequent changes of the orphan work status of the works

radi pohrane u javno dostupnu internetsku bazu podataka koju osniva i kojom će upravljati Ured za harmonizaciju na unutrašnjem tržištu Europske unije (OHIM). Djelo ili fonogram kojem se utvrđi status djela siročeta u jednoj državi članici, imat će isti status u svim državama članicama EU-a i moći će se koristiti u skladu sa zahtjevima Direktive u svim državama članicama od strane za to ovlaštenih institucija.

Tijekom 2013. g. predstavnici Zavoda sudjelovali su u radu Radne skupine Vijeća za pravo intelektualnog vlasništva (podgrupa za autorsko pravo) na pripremi konačnog prijedloga Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava i o prekograničnom (multiteritorijalnom) licenciranju prava na glazbenim djelima za njihovo on-line korištenje na unutarnjem tržištu (*engl. Directive on the collective management of copyright and related rights and multi-territorial licensing of rights in musical works for online uses in the internal market*).

U tom kontekstu, po pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji, Zavod je provodio analize tekstova prijedloga Direktive te pripremao prijedloge odgovarajućih stajališta Republike Hrvatske u zakonodavnom postupku.

U 2013. godini nastavljena je posebna pozornost prema inspekcijskom nadzoru nad radom udruga koje obavljaju kolektivno ostvarivanje autorskog prava i srodnih prava. U inspekcijskim pregledima koji su obavljeni u 2013. godini utvrđeno je da u odnosu na Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima, Pravilnik o stručnim mjerilima i postupku izdavanja odobrenja za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te izdana odobrenja Zavoda, nije bilo značajnijih nepravilnosti.

Međutim, utvrđeno je da Hrvatska udruga za zaštitu prava likovnih umjetnika «ARS CROATICA», koja ima odobrenje Zavoda za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava slijedenja pri prepodaji izvornika likovnog djela, još uvijek nije započela prikupljanje i raspodjelu sredstava s osnova prava slijedenja. Udruga jeinicirala sastanke s predstavnicima Ministarstva kulture i Ministarstva financija radi definiranja daljnje aktivnosti Udruge, jer je zauzela stav da bi u ovom društvenom trenutku zbog nepovoljne ekonomske situacije i postojanja crnog tržišta umjetnina kao dominantnog svaka daljnja aktivnost bila osuđena na neuspjeh. Stoga će Udruga prilikom prvi narednih zakonodavnih izmjena poreznih propisa predložiti uvođenje mogućnosti da se kupnja umjetničkih djela

or phonograms shall be provided in order to be recorded in a publicly available online database established and managed by the Office for Harmonization in the Internal Market of the European Union. A work or a phonogram having been established an orphan work status in a Member State shall have the same status in all the member states of the EU and may be used in accordance with this Directive in all the Member States by the institutions authorized for such purpose.

In 2013, the representatives of the Office participated in the work of the Working Group of the Council of the European Union for Intellectual Property Rights (Subgroup for Copyright) preparing the final proposal of Directive of the European Parliament and of the Council on collective management of copyright and related rights and multi-territorial licensing of rights in musical works for online use in the internal market.

In such a context, after the accession of the Republic of Croatia to the European Union, the Office has carried out analyses of the texts of Proposals for this Directive and prepared proposals of the corresponding views in the legislation procedure.

In 2013, a special attention continued to be paid to inspections over the work of the associations that are performing activities of the collective management of copyright and related rights. In inspections as carried out in 2013, it was established that according to the Copyright and Related Rights Act, the Regulation on the Professional Criteria and Procedures for Granting Authorizations for Performing Collective Management of Rights and on Remunerations for the Work Done by the Council of Experts and the authorizations granted by the Office no significant irregularities were found.

However, it was established that the Croatian Collecting Society for Fine Arts «ARS CROATICA», having the authorization granted by the Office for performing the activity of collective management of the resale right, when the original of the work of art is resold, has not yet started to collect and distribute financial means based on the resale right. The Society initiated meetings with the representatives of the Ministry of Culture and the Ministry of Finance for the purpose of defining further activity of the Society, because it took a view that at a time like this, due to an unfavourable economic situation and the existence of dominant black art market any further activity will be doomed to failure. Therefore, on the occasion of the first next legislation amendments to the tax legal provisions the Society will propose introduction of the possibility that the purchase of the works of art is treated in the future as a recognized expenditure, stimulating the buyer to ask

ubuduće tretira kao bolje priznati rashod, kako bi se kupca stimuliralo da zatraži račun od prodavatelja, a što bi u konačnici dovelo do suzbijanja crnog tržišta nekretnina, legalne prodaje umjetnina u galerijama te omogućilo kolektivno ostvarivanje prava na naknadu s osnove prava slijedenja.

Nakon prošlogodišnjeg sveobuhvatnog i posebno detaljnog nadzora nad radom Hrvatskog društva skladatelja (HDS), u poslovnim prostorijama stručne službe HDS-a za zaštitu autorskih glazbenih prava (ZAMP), u ovogodišnjem nadzoru utvrđeno je da Udruga i dalje odgovara svim zakonom propisanim pretpostavkama, a u radu Udruge nisu utvrđene nepravilnosti.

U inspekcijskom nadzoru nad radom Društva za zaštitu novinarskih prava (DZNAP) u pogledu zakonitosti obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava novinara za reproduciranje, distribuciju i stavljanja na raspolaganje novinarskih tekstova utvrđeno je da Udruga kasni s izradom revizorskog izvješća, te je tijekom nadzora Udruzi naloženo da dostavi izvješće Zavodu do 1. rujna 2013. g. Udruga je ispunila nalog i do 1. rujna 2013. dostavila revizorsko izvješće. U nadzoru nisu utvrđene daljnje nepravilnosti.

U inspekcijskom pregledu nad radom Udruge za zaštitu prava nakladnika (ZANA), u pogledu zakonitosti obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava nakladnika na naknadu za reproduciranje svojih pisanih izdanja za privatno ili drugo vlastito korištenje utvrđeno je da nema nepravilnosti u radu Udruge.

Također, i u inspekcijskom nadzoru nad radom Udruge za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava (ZAPRAF) u pogledu kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma nisu pronađene nepravilnosti, odnosno utvrđeno je da Udruga odgovara svim zakonom propisanim pretpostavkama.

U obavljenom inspekcijskom nadzoru nad radom Hrvatske udruge za zaštitu izvođačkih prava (HUZIP) u pogledu zakonitosti obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava umjetnika izvođača također nisu utvrđene nepravilnosti.

U inspekcijskom nadzoru nad radom Društva hrvatskih književnika (DHK) u pogledu zakonitost obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava autora na naknadu za javnu posudbu i prava autora na naknadu za reproduciranje svojih pisanih izdanja za privatno i drugo vlastito korištenje,

for an invoice from the seller, which would in the end lead to the control of real estate black market, illegal sale of the works of art in galleries, and enable the collective management of the right to remuneration based on the resale right.

After the last's year comprehensive and in particular detailed inspection over the work of the Croatian Composers' Society (HDS) as carried out at the premises of the Special Service for the Protection of Authors' Musical Rights (ZAMP), in this year's inspection it was established that the Society continues to comply with all the prescribed requirements provided for by the law. No irregularities were found in the work of the Society.

In an inspection over the work of the Society for the Protection of Journalists' Copyright (DZNAP) as regards the legality of performing the activity of the collective management of the rights of journalists for reproduction, distribution and making available of the texts made by journalists, it was established that the Society is late in drafting an audit report. In the course of the inspection the Society was ordered to communicate the report to the Office up to 1 September 2013. The Society complied with the order and communicated the audit report to the Office before 1 September 2013. In the inspection no further deficiencies were found.

In an inspection over the work of the Publisher's Reprographic Right Association (ZANA) concerning the legality of performing the activity of the collective management of the rights of publishers to the remuneration for the reproduction of their written publications for private or other personal use, it was established that there were no irregularities in the work of the Association.

In an inspection over the work of the Association for Protection, Collection and Distribution of Phonogram Producers' Rights (ZAPRAF) concerning the collective management of the rights of phonogram producers, no irregularities were found, and it was established, respectively, that the Association complies with all the requirements prescribed by the law.

In an inspection as carried out over the work of the Croatian Performers' Rights Collecting Society (HUZIP) concerning the legality of performing the collective management of the rights of performers no irregularities were found.

In an inspection over the work of the Croatian Writers' Association (DHK) as regards the legality of performing the activity of the collective management of the rights of authors to the remuneration for public lending and the rights of authors to the remuneration for the reproduction of their written editions for private and other personal use, it was found that on 5 November 2013, after negotiations as carried out over many years and

utvrđeno je da su, nakon dugogodišnjih pregovora i brojnih održanih sastanaka, dana 5. studenog 2013. DHK i Ministarstvo kulture zaključili Ugovor o uvjetima za utvrđivanje naknade radi ostvarivanja prava autora za naknadu za javnu posudbu. U članku 5. predmetnog ugovora predviđeno je da je Republika Hrvatska, Ministarstvo kulture, obveznik plaćanja naknade za javnu posudbu i da ista naknada iznosi do 2.000.000 kn (dva milijuna kuna), a obveznik plaćanja isplaćuje naknadu godišnje u jednokratnom iznosu. Međutim, u drugoj rečenici istog članka Ugovora uređeno je da će se godišnji iznos naknade isplatiti po predočenju obračuna naknada i stvarnih administrativnih troškova, uključujući troškove sustava praćenja javne posudbe u županijskim narodnim knjižnicama u Republici Hrvatskoj, za prethodnu godinu na žiro-račun DHK-a, a da će dinamika isplate sredstava ovisiti o priljevu sredstava iz državnog proračuna. Ugovorom je također uređeno da će DHK isplatiti naknadu koja je uređena člankom 5. Ugovora u skladu s Pravilnikom o raspodjeli naknada za javnu posudbu, umanjenu za stvarne administrativne troškove raspodjele. Ugovor je zaključen na razdoblje od jedne godine i traje od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2014. s mogućnošću prodljenja.

U vezi ostvarivanja prava autora na naknadu za reproduciranje svojih pisanih izdanja za privatno i drugo vlastito korištenje utvrđeno je da prikupljanje i raspodjela sredstava s te osnove još uvijek nije počela. Budući da Udruga nije uspjela ugovorno regulirati visinu naknade s Hrvatskom gospodarskom komorom i s Hrvatskom obrtničkom komorom, Udruga u skladu s propisima ZAPSP-a, priprema pisanu dokumentaciju za obraćanje Vijeću stručnjaka za naknade u području autorskog prava i srodnih prava radi donošenja mišljenja Vijeća u pogledu visine te naknade. U nadzoru nisu utvrđene nepravilnosti u radu Udruge.

Uz obavljen detaljan i sveobuhvatan inspekcijski nadzor nad udrugama koje obavljaju kolektivno ostvarivanje autorskog i srodnih prava u 2013. godini održani su kontakti i sastanak s Ministarstvom kulture u pogledu problematike filmskog fundusa prilikom privatizacije društvenih poduzeća Jadran filma, Zagreb i Croatia filma, te statusa prava na audiovizualnim djelima na kojima su Jadran film i Croatia film kao društvene pravne osobe imale prava i obveze. Dogovorena je i daljnja suradnja Ministarstva kulture i Zavoda na aktivnostima u cilju promicanja poštovanja legalnih

numerous meetings, DHK and the Ministry of Culture concluded the Agreement on the Conditions for Establishing Remunerations for the Exercise of the Rights of Authors to the Remuneration for Public Lending. Article 5 of the mentioned Agreement provides for that the Republic of Croatia, the Ministry of Culture is obliged to pay the remuneration for the public lending, that the amount of the mentioned remuneration is HRK 2,000.000 (two million), and that the payer shall pay the remuneration once a year in a single amount. However, in the second sentence of the mentioned Article of the Agreement it is provided for that the annual amount of remuneration shall be paid after the presentation of the statement of accounts of remunerations and actual administrative charges, including the costs of the public lending monitoring system in the county national libraries in the Republic of Croatia, for the previous year to the giro account of DHK, and that the dynamics of payment will depend on the inflow of funds from the state budget.

The Agreement also provides for that DHK shall pay the remuneration regulated by Article 5 of the Agreement in accordance with the Regulation on the Distribution of Remunerations for Public Lending, reduced by actual administrative distribution charges. The Agreement is concluded for the term of one year and shall be in force from 1 January 2014 to 31 December 2014, with a possibility of being extended.

As regards the exercise of the right of authors to remuneration for the reproduction of their written publications for private and other personal use, it was established that the collection and distribution of funds to that effect has not yet started. Since the Association failed to contractually regulate the amount of the remuneration with the Croatian Chamber of Economy and the Croatian Chamber of Trades and Crafts, the Association is, in accordance with the provisions of the CRRA, preparing written documentation to be addressed to the Council of Experts for the Remunerations in the Field of Copyright and Related Rights, for the purpose of obtaining the opinion of the Council concerning the amount of such remuneration. No irregularities were found in the work of the Association.

In addition to a detailed and comprehensive inspection over the associations performing the collective management of copyright and related rights as carried out in 2013, contacts and a meeting were held with the Ministry of Culture as regards the problems of film holdings in the privatization of Jadran Film and Croatia Film, as public companies, and the status of rights in audio visual works in which Jadran Film and Croatia Film,

moralnih i imovinskih prava autora i nositelja srodnih prava, a naročito u promociji stručnih publikacija Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo koje se odnose se na intelektualno vlasništvo u različitim kulturnim djelatnostima, čija hrvatska izdanya Zavod priprema objaviti u suradnji sa zainteresiranim institucijama i organizacijama.

Uz navedeno aktivnosti Zavoda u području autorskih i srodnih prava uključivala su i ostale redovne aktivnosti edukacije, informiranja i potpore korisnicima, kao i stručna tumačenja propisa te pripremu stručnih mišljenja i očitovanja.

as public legal persons, had rights and obligations. Further cooperation between the Ministry of Culture and the Office in the activities aimed at the promotion of respect for the legal moral and economic rights of authors and holders of related rights and in particular in the promotion of professional publications of the World Intellectual Property Organization, which relate to intellectual property in various cultural activities and the Croatian versions of which will be published by the Office, in cooperation with interested institutions and organizations was also agreed upon.

In addition to the above mentioned, the activities of the Office in the field copyright and related rights, also included other regular activities in the field of education, information and support to the users, as well as expert interpretations of the legal provisions, preparation of expert opinions and responses to inquiries.

INFORMACIJSKE USLUGE I PROIZVODI

INFORMATION SERVICES AND PRODUCTS

6

6.1. INFORMACIJSKE USLUGE

6.1.1. Informacijski centar za intelektualno vlasništvo – INCENTIV

Informacijski centar za intelektualno vlasništvo (INCENTIV) kao javni informacijski servis Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo pruža korisnicima i općoj javnosti stručne informacijske usluge iz područja intelektualnog vlasništva. INCENTIV je, kao član europske mreže informacijskih PATLIB centara, i tijekom 2013. godine provodio niz promotivnih i edukacijskih aktivnosti s ciljem bolje informiranosti korisnika o intelektualnom vlasništvu, njegovoj zaštiti i provedbi prava, te mogućnostima korištenja zaštićenog intelektualnog vlasništva u razvojno-istraživačke i poslovne svrhe. Tijekom 2013. godine osobita pažnja je posvećena informacijama i uslugama namijenjenima malom i srednjem poduzetništvu u svrhu prepoznavanja vlastitih potencijala intelektualnog vlasništva te njegovog korištenja u poslovne svrhe. Usprkos tome, u 2013. godini po prvi puta od uspostave INCENTIV-a početkom 2008. godine

6.1. INFORMATION SERVICES

6.1.1. Intellectual Property Information Centre – INCENTIV

The Intellectual Property Information Centre (INCENTIV) as a public information service of the State Intellectual Property Office provides specialized information services in the field of intellectual property to the users and general public. Being a member of the European network of information PATLIB centers, INCENTIV carried out a number of promotional and educational activities also in 2013, with the aim of comprehensively informing the users on intellectual property, its protection and the enforcement of rights, as well as of the possibilities of the use of the protected intellectual property for research and development and business purposes. During 2013, a special attention was paid to information and services intended for small and medium sized enterprises for the purpose of recognizing one's own intellectual property potentials, as well as the use thereof for business purposes. In spite of that, in 2013, for the first time since the establishment of INCENTIV in 2008, a growing trend of interests

nije zabilježen godišnji trend rasta interesa korisnika za informacijske usluge Zavoda. Procjenjuje da je smanjeni interes za područje zaštite, korištenja i sprječavanja povrede tuđih prava intelektualnog vlasništva u Hrvatskoj uzrokovani kumuliranim utjecajem višegodišnjih negativnih trendova gospodarskih kretanja u Hrvatskoj.

6.1.2. Usluge potpore korisnicima (IP help-desk)

Usluge potpore korisnicima uključuju prvenstveno stručne informacije o raspoloživim oblicima zaštite intelektualnog vlasništva, postupcima njegove zaštite u Republici Hrvatskoj te međunarodnoj zaštiti. Informacije, upute i preporuke koje pruža INCENTIV temelje se na postojećem nacionalnom, europskom i međunarodnom zakonodavnom okviru i ne odnose se na konkretnе postupke za priznanje prava koji se provode u Zavodu ili u nadležnim međunarodnim i stranim uredima. Za informacije vezane uz konkretnе postupke koje provodi Zavod izravno su nadležne organizacijske jedinice Zavoda koji provode postupke za dodjelu prava.

Tijekom 2013. godine ostvareno je ukupno 6.360 informacijskih upita korisnika, što čini smanjenje od 9,7% u odnosu na prethodnu godinu. Najveći broj informacijskih upita (69%) korisnici su ostvarili putem telefona, 18% u osobnom kontaktu u prostorijama INCENTIV-a, te 13% putem pisanih upita, pri čemu se broj pisanih upita upućenih uglavnom putem e-pošte povećao za 8% u odnosu na proteklu godinu.

Analiza sadržaja po vrstama upita u odnosu na 2012. godinu ukazuje prvenstveno na smanjenje upita iz područja registracije žigova za 26,1%, te smanjenje upita iz područja industrijskog dizajna za 19,2%, dok je broj upita o zaštiti izuma patentom povećan za 6,6%. Broj upita koji se odnose na informacije o autorskom pravu i srodnim pravima smanjen je za 3,1%, a broj općih upita povećan za 29,2%. Promotivne prezentacijske aktivnosti Zavoda na gospodarskim sajmovima, tematskim seminarima, radionicama, te informacijski i promotivni materijali koji su korisnicima distribuirani u okviru navedenih aktivnosti usprkos svemu nisu rezultirale povećanjem broja korisnika općih informacija u 2013. godini. Provedene aktivnosti bile su sukladne strategiji razvoja intelektualnog vlasništva usmjerenoj na poticanje zaštite i primjene intelektualnog vlasništva u Hrvatskoj, pri čemu je Zavod u okviru suradnje

of the users for information services of the Office was not recorded. It is estimated that the decreased interest in the field of protection, use and prevention of the infringement of intellectual property rights in Croatia is caused by a cumulated influence of long-standing negative trends of economic developments in Croatia.

6.1.2. User Support Services (IP help-desk)

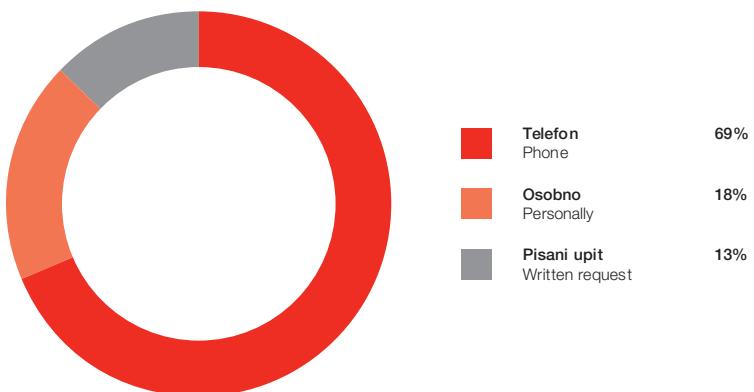
Users support services primarily include expert information on the available forms of protection of intellectual property, procedures for its protection in the Republic of Croatia and its international protection. The information, instructions and recommendations offered by INCENTIV are based on the existing national, European and international legislation framework and do not concern specific granting procedures carried out before the Office or competent international or foreign offices. The organizational units of the Office carrying out the granting procedures are competent directly for information on the specific procedures carried out before the Office.

In the course of 2013, the total number of received information requests submitted by the users reached 6.360, which is a 9,7% decrease as compared to the previous year. The largest number of information requests (69%) was submitted over the telephone, 18% personally at the INCENTIV's premises, and 13% in writing. The number of written requests submitted mainly by e-mail increased by 8% as compared to the previous year.

An analysis of the content of the requests in comparison to 2012, primarily reveals the decrease in the number of requests relating to the field of registration of trademarks by 26,1% and the decrease in the number of requests in the field of industrial designs by 19,2%, whereas the number of requests on the protection of an invention by a patent is increased by 6,6%. The number of requests relating to the information on copyright and related rights decreased by 3,1%, whereas the number requests relating to general information increased by 29,2%. The promotional and presentation activities of the Office on economic fairs, thematic seminars, workshops, as well as information and promotional material, distributed to the users in the framework of the mentioned activities, have not, in spite of all that, resulted in the increase in the number of general information users in 2013. The activities as carried out were in accordance with the intellectual property development strategy oriented to encouraging protection and implementation of intellectual property in Croatia,

Vrste kontakata s korisnicima u 2013. godini
Type of customer contacts in 2013

Broj informacijskih upita Number of information requests	2009	2010	2011	2012	2013
Pisani upit Written request	585	524	576	749	806
Osobno Personally	1121	1181	1328	1426	1173
Telefon Phone	4133	4911	5002	4873	4381
Ukupno Total	5839	6616	6906	7048	6360



6

INFORMATION
SERVICES
AND PRODUCTS

s Europskim patentnim uredom sustavno ulagao u stručnu edukaciju zaposlenika, osobito na pružanju informacija o svim aspektima intelektualnog vlasništva i načinima njegove promocije.

6.1.3. Usluge pretraživanja informacija o industrijskom vlasništvu

Kao informacijske usluge, izvan postupaka za priznanje prava, Zavod pruža stručne usluge pretraživanja i analize podataka sadržanih u bazama podataka o registriranom industrijskom vlasništvu u Hrvatskoj i inozemstvu, putem dostupnih komercijalnih i nekomercijalnih baza podataka. Stručne usluge pretraživanja i analize odnose se na patentne dokumente i druge prateće podatke, te podatke o žigovima i zaštićenom industrijskom dizajnu. Ovisno o

while the Office, in cooperation with the European Patent Office, systematically provided professional training to the employees, especially about the provision of information on all the aspects of intellectual property and the ways of its promotion.

6.1.3. Industrial Property Information Search Services

As information services provided out of the granting procedures, the Office offers expert services involving search and analysis of data on registered industrial property rights in Croatia and abroad, as contained in the accessible commercial and non-commercial databases. Expert search and analysis services include patent documents and other accompanying data, as well as data on trademarks and registered industrial designs. Depending on the type of industrial property, the Office also offers and continuously develops various types of

Broj zahtjeva za usluge pretraživanja u razdoblju od 2009. do 2013. godine
Number of requests for providing search services in the period from 2009 to 2013

Vrste industrijskog vlasništva Type of industrial property		2009	2010	2011	2012	2013
Patenti Patents		524	767	693	691	298
Žigovi Trademarks	Zavodske usluge SIPO Services	633	727	694	812	410
	Suradničke usluge (CETMOS) Cooperation services	21	6	10	4	1
Industrijski dizajn Industrial designs		28	50	34	127	16
Ukupno Total		1206	1550	1431	1634	725

vrsti industrijskog vlasništva, Zavod pruža i kontinuirano razvija različite tipove usluga prilagođene potrebama različitih kategorija korisnika i primjenama u gospodarstvu, istraživanju i razvoju i drugim djelatnostima. Usluge pretraživanja i analize Zavod pruža uz naplatu odgovarajućih troškova prema propisanim tarifama.

Ukupan broj zahtjeva za usluge pretraživanja u 2013. godini smanjio se za čak 55,6% u odnosu na prethodnu godinu. Pri tome se najveći broj pruženih usluga odnosio se na područje žigova (56,6%), nešto manje na patente (41,1%), te manji dio na industrijski dizajn (8,3%). Procjenjuje se da je ovakvo značajno smanjenje broja zahtjeva za usluge pretraživanja u 2013. godini u odnosu na prethodne godine rezultat prvenstveno utjecaja smanjenih inovacijskih aktivnosti u gospodarstvu uslijed višegodišnjih negativnih gospodarskih kretanja, a u području žigova u određenoj mjeri i posljedica izrazitijeg razvoja javnih informacijskih servisa za pretraživanje žigova u ovoj godini.

Broj korisnika *Espacenet*, besplatnog javnog internetskog servisa Zavoda za pretraživanje patentnih informacija koje prikuplja Europski patentni ured, u 2013. godini je u odnosu na 2012. godinu smanjen za 9%.

Broj usluga pretraživanja patentnih informacija u 2013. godini smanjio se za 44% u odnosu na prethodnu godinu. U pogledu tipa usluge pretraživanja patentnih informacija, u 2013. godini u ukupnom broju usluga najveći udio zahtjeva (74%) odnosio se na informacije o postojanju zaštite za istovjetni izum (ekvivalent) u Hrvatskoj. Najveći udio

services accommodating the needs of different user categories and applications in the economic sector, the research and development sector or other areas. The Office provides search and analysis services subject to payment of respective costs pursuant to the prescribed tariffs.

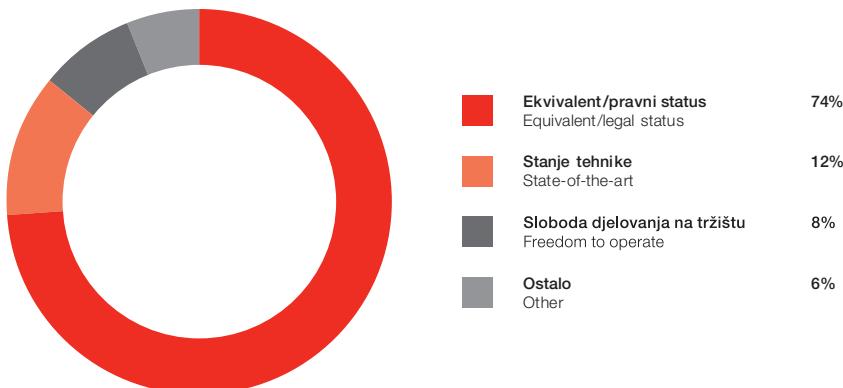
In 2013, the total number of requests for search services decreased by fully 55,6% as compared to the previous year. The largest number of services provided related to the field of trademarks (56,6%), a slightly smaller number to patents (41,1%), and the smallest number to industrial designs (8,3%). It is estimated that such considerable decrease in the number of requests for search services in 2013, as compared to the previous year is primarily a result of the influence of decreased innovation activities as carried out in the economy, due to a long-standing negative economic developments, whereas in the field of trademarks, it is to a certain extent a consequence of the increased development of public information services for trademark searches in this year.

In 2013, the number of the users of *Espacenet*, the free-of-charge public internet service provided by the Office for the searches of patent information, collected by the European Patent Office, decreased by 9% as compared to 2012.

In 2013, the number of patent information search services decreased by 44% as compared to the previous year. As regards the type of patent information search services, in 2013, out of the total number of services the largest number of requests (74%) related to the information on the existence of protection for an equivalent invention in Croatia. The largest number of patent data

Patentne usluge u 2013. g. prema tipu usluge
Patent services in 2013 according to type of service

Ekvivalent/pravni status Equivalent/legal status	Stanje tehnike State-of-the-art	Sloboda djelovanja na tržištu Freedom to operate (FTO)	Ostalo Other
287	47	31	23



pretraživanja patentnih baza podataka čini tehničko područje kemije (85%), a najznačajniji udio korisnika usluga iz područja patenata čine ovlašteni zastupnici odnosno odvjetnici (53%) i pravne osobe (40%).

U području usluga pretraživanja žigova u 2013. godini zabilježeno je smanjenje broja zahtjeva za 50% u odnosu na prethodnu godinu. Najveći udio usluga pretraživanja

base searches related to the field of chemistry (85%). Authorized representatives or attorneys, respectively, (53%) and legal persons (40%) make up the most significant part of the patent search services users.

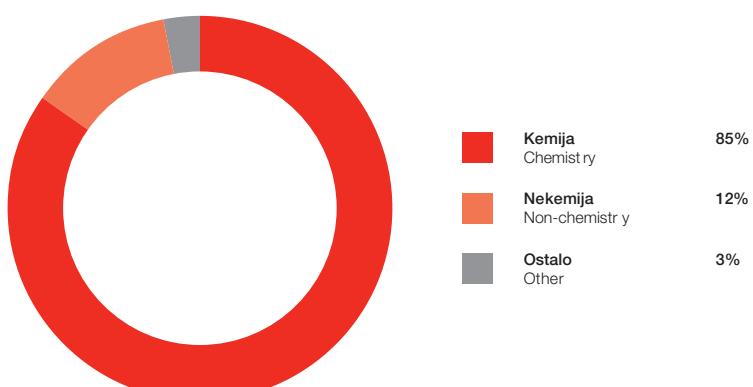
In 2013, the segment of trademark search services reported a decrease in the number of requests by 50% as compared to the previous year. The largest share of the trademark search

6

INFORMATION
SERVICES
AND PRODUCTS

Patentne usluge u 2013. g. prema području tehnike
Patent services in 2013 according to technical field

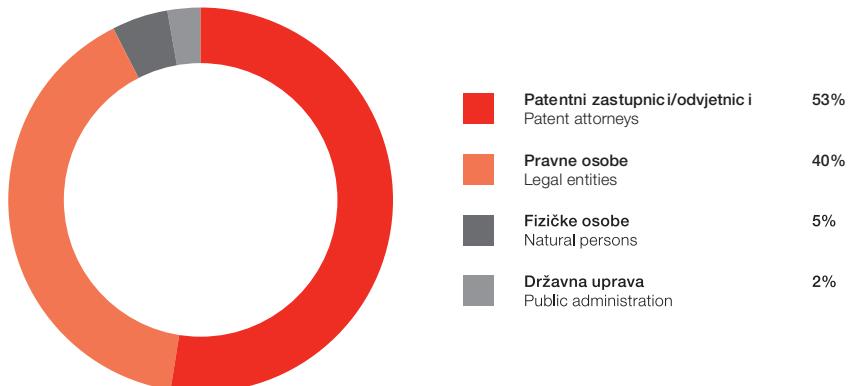
Kemija Chemistry	Nekemija Non-chemistry	Ostalo Other
329	48	11



67

Patentne usluge u 2013. g. prema vrsti korisnika
Patent services in 2013 according to customer type

Pravne osobe Legal entities	Patentni zastupnici/odvjetnici Patent attorneys	Fizičke osobe Natural persons	Državna uprava Public administration
155	204	19	10

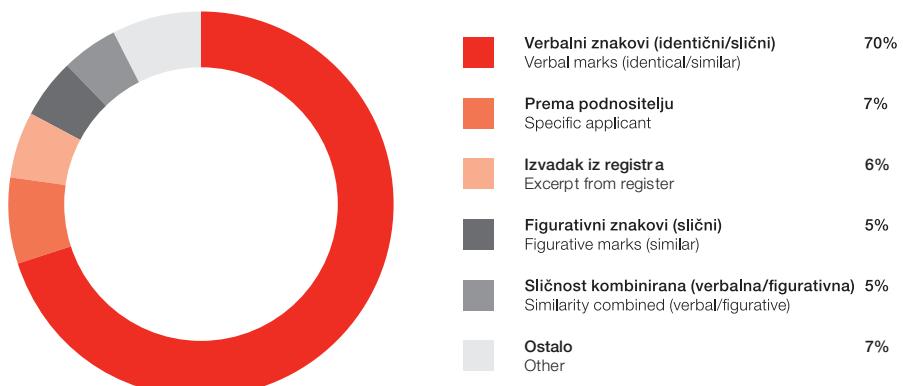


žigova odnosio se na pretraživanje na verbalnu sličnost ili istovjetnost žiga (70%). Najznačajniji udio korisnika usluga pretraživanja žigova čine registrirani zastupnici i odvjetnici (56%), dok su u manjoj mjeri zastupljene pravne osobe (20%). Značajan dio zahtjeva za pretraživanja (17%) odnosi se i na

services related to the search of verbal similarity or identity of trademarks (70%). Registered representatives and attorneys (56%) made up the most significant portion among the trademark search services users, while legal persons were represented to a lesser degree (20%). A significant portion of search requests

Usluge pretraživanja žigova u 2013. g. prema tipu usluge
Trademark search services in 2013 by type of service

Verbalni znakovi (istovjetni/slični) Verbal marks (identical/similar)	Izvadak iz registra Excerpt from register	Prema podnositelju Specific applicant	Figurativni znakovi (slični) Figurative marks (similar)	Sličnost kombinirana Similarity combined	Ostalo Other
404	32	41	29	27	43



zahtjeve tijela državne uprave, u prvom redu za potrebe službenog postupanja.

Uslugu CETMOS (*Central European Trademark Observation Service*) Zavod od 2007. godine pruža u suradnji s nacionalnim uredima za intelektualno vlasništvo 8 zemalja srednjoeuropske regije, a uključuje pretraživanje podataka o prijavama odnosno registracijama žiga u nacionalnim i međunarodnim registrima žigova partnerskih ureda, kao i u registru žigova Zajednice. Tijekom zadnjih godina zabilježen je stalni pad broja zahtjeva za navedenom uslugom.

Slijedom toga, tijekom 2011. godine među partnerskim uredima za intelektualno vlasništvo, pokrenuta je inicijativa za redefiniranjem ove usluge što je i završeno krajem 2012. godine u kojoj su izvršene 4 takve usluge. Očekivalo se da bi ovako redefinirana usluga CETMOS mogla privući i veći broj korisnika, ali je u 2013 godini izvršena samo 1 takva usluga. S obzirom na razvoj javnih servisa za pretraživanje u okviru suradnje između OHIM-a i nacionalnih ureda za žigove zemalja članica Europske unije, te osobito u svjetlu očekivane reforme europskog sustava zaštite žigova očekuje se buduće gašenje ove usluge.

(17%) relate to the ones filed by the public administration bodies, primarily for the purpose of the official procedures.

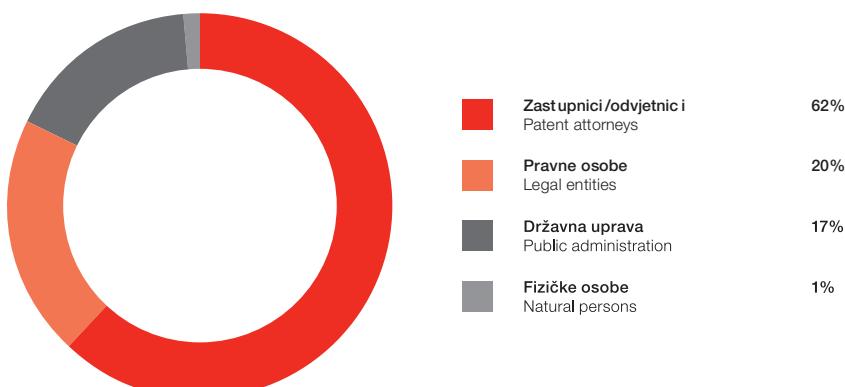
Since 2007, the Office has been providing the CETMOS service (*Central European Trademark Observation Service*) in cooperation with national intellectual property offices of eight countries in the Central European region. This service includes a database search on trademark applications and registrations in national and international trademark registers of partner offices, as well as in the Community trademark register. In recent years, a continuous decrease in the number of requests for the mentioned service was reported. Consequently, in 2011, the partner intellectual property offices launched the initiative for redefining this service that was completed by the end of 2012, during which 4 such services were provided. Such a redefined CETMOS service was expected to attract a larger number of users, but only 1 such service was provided in 2013. Taking into consideration the development of public search services within the framework of cooperation between the OHIM and national trademark offices of the Member States of the European Union, as well as in the light of the expected reform of the European trademark system, the future shutting of this service is expected to take place.

6

INFORMATION
SERVICES
AND PRODUCTS

Usluge pretraživanja žigova u 2013. g. prema vrsti korisnika
Trademark services in 2013 according customer background

Zastupnici/odvjetnici Attorneys/attorneys-at-law	Pravne osobe Legal entities	Fizičke osobe Natural persons	Državna uprava Public administration
358	117	7	94



6.1.3. Knjižnica

U okviru INCENTIV-a djeluje i specijalizirana knjižnica za područje intelektualnog vlasništva koja kao takva sadrži najopsežniji fond stručne literature, knjiga i časopisa iz ovoga područja u Hrvatskoj. Usluge posudbe namijenjene su zaposlenicima Zavoda, dok se vanjskim korisnicima nude usluge čitaonice.

Radi unaprjeđenja učinkovitosti vođenja i kvalitete usluga ove specijalizirane knjižnice u 2013. godini završena je implementacija programa KOHA, te je uspostavljena baza podataka ukupne građe knjižnice čiji je pregled i pretraživanje sada moguće putem internetske stranice DZIV-a. Na ovaj način vanjskim korisnicima omogućen je lakši dostup pregledu sadržaja knjižnice.

6.2. INFORMACIJSKI PROIZVODI

6.2.1. Službeno glasilo

U 2013. godini izmijenjena je dinamika izlaženja službenog glasila Zavoda (*Hrvatski glasnik intelektualnog vlasništva – HGIV*). S obzirom na porast broja informacija iz međunarodnih odnosno regionalnih sustava zaštite industrijskog vlasništva koje se objavljaju u službenom glasilu, te u svrhu ubrzavanja postupaka registracije prava, povećana je učestalost objave službenog glasila Zavoda sa mjesечne na dvotjednu.

Prvo izdanje službenog glasila u dvotjednoj dinamici izdanja te u sadržajno izmijenjenom obliku objavljeno je 11. listopada.

Glasnik je, uključujući i arhivu prethodnih izdanja od prelaska na objavu u e-obliku u svibnju 2009. godine, korisnicima u cijelosti raspoloživ u PDF formatu na internetskoj stranici Zavoda, te je moguće pretraživanje njegovog sadržaja prema ključnim riječima.

6.1.3. Library

A library specialized in the intellectual property field operates within INCENTIV and has as such the richest library holdings containing professional literature, books and periodicals in this field in Croatia. The library lending services are intended for the employees of the Office, whereas the external users are offered the reading room services.

For the purpose of improving the efficiency of keeping and the quality of services of this specialized library, in 2013, the implementation of the KOHA program was completed and a data base of the overall library holdings was established. The contents of the database may now be viewed and searched via the SIPO web site. In this way, the external users are provided with an easier access to the contents of the library.

6.2. INFORMATION PRODUCTS

6.2.1. Official Gazette

The frequency in publishing the Office's official gazette (*Croatian Intellectual Property Gazette – CIPG*) was changed in 2013. Having regard to the increase in the quantity of information coming from international, respectively, regional industrial property systems to be published in the official gazette, as well as for the purpose of accelerating the registration procedures the frequency of publication of the official gazette of the Office was increased, from once a month to once in two weeks.

The first issue of the official gazette using a two-week publishing dynamics and a form as changed in terms of content was published on 11 October.

Ever since the e-form was adopted in May 2009, the Gazette, as well as the archive containing the past issues, may be accessed in the PDF format via the official web site of the Office, and its contents may be searched by key words.

6.2.2. Službena, informativna i promotivna izdanja

Svojom izdavačkom djelatnošću Zavod nastoji osigurati domaćoj stručnoj i široj javnosti relevantna službena, informativna i promotivna izdanja iz područja intelektualnog vlasništva na hrvatskom jeziku, kao i prijevode relevantnih hrvatskih publikacija na strane jezike.

Izdavačka aktivnost Zavoda također je usmjerena ka što boljoj informiranosti šireg kruga korisnika o promjenama i izmjenama u zakonodavstvu iz područja intelektualnog vlasništva, proceduralnim promjenama u postupku priznanja prava kao i pružanju općih informacija o zaštiti i poštivanju prava intelektualnog vlasništva u skladu sa svjetskim trendovima i nacionalnim legislativnim okvirom.

Tijekom 2013. godine Zavod je izdao 3 nove informacijske ili službene publikacije. U električnom obliku realizirane su dvije nove publikacije, *Vodič kroz provedbu prava intelektualnog vlasništva* i *Vodič o intelektualnom vlasništvu za novinare*.

Uz to Zavod je u skladu sa svojim promotivnim aktivnostima tiskao dodatne količine postojećih publikacija i brošura u ukupnoj nakladi od 20.000 komada.

Katalog publikacija Zavoda krajem 2013. godine sadržavao je ukupno 57 naslova izdanja, od čega su 47 informativno-promotivne publikacije, a 5 je službenih i 5 stručnih izdanja Zavoda.

6.2.3. Internetska stranica

Tijekom 2013. godine nastavljene su aktivnosti na razvoju sadržaja na internetskoj stranici Zavoda (www.dziv.hr). Uz to unaprijeđeno je ažuriranje dinamičnih dijelova stranice, osobito sadržaja u rubrici Novosti, uz nastavak redovitog održavanja službenih sadržaja kao što su statistike industrijskog vlasništva i popis zastupnika za zastupanje u području industrijskog vlasništva.

U skladu s povećanjem dinamike izlaženja službenog glasila Zavoda preuređeni su i odgovarajući sadržaji stranice na kojem se isti objavljuje, čime je zadрžana informativnost i preglednost sadržaja glasila uz istovremenu mogućnost učinkovite informatičke pripreme podataka.

Zavod je u suradnji s ostalim tijelima i organizacijama nacionalne koordinacije za provedbu prava intelektualnog

6.2.2. Official, Informative and Promotional Publications

Publishing activities of the Office are aimed to provide the domestic professional and general public with important official, informative and promotional publications in the field of intellectual property in the Croatian language, as well as with the translations of the relevant Croatian publications into the foreign languages.

The publishing activity of the Office is also intended to better inform a wider range of users on the amendments to the legislation in the field of intellectual property and the changes to the procedures for granting the rights, as well as to provide general information about the protection and respect for intellectual property in compliance with the global trends and national legislation framework.

During 2013, the Office published three new informational or official publications. Two new publications, *Enforcement of Intellectual Property Rights Guide* and *Intellectual Property Guide for Journalists*, were made in electronic form.

In addition to this, the Office, in accordance with its promotional activities, printed additional quantity of the existing publications and brochures in the total printing run of 20.000 copies.

By the end of 2013, the Office's publication catalogue contained the total of 57 titles, among which 47 were informational and promotional publications, and 5 official and 5 professional editions of the Office.

6.2.3. Web Site

During 2013, the activities related to the development of contents on the web site of the Office (www.dziv.hr) continued. In addition to that, the updating of dynamic portions of the web site, in particular the contents in the section of News was improved, along with the continuation of the regular maintenance of official contents, such as industrial property statistics and the list of representatives in the field of industrial property.

In accordance with the increase in the frequency of publication of the official gazette of the Office, the respective contents of the web site on which the same is published were also reconstructed, whereby the informative character and easiness to consult of the content of the gazette, along with the simultaneous possibility of efficient information preparation of data were maintained.

vlasništva u 2013. godini nastavio razvoj i redovito održavanje internetske stranice koordinacije, www.stop-krivotvorinama-i-piratstvu.hr, objavljene javnosti u travnju prošle godine.

Stranica www.stop-krivotvorinama-i-piratstvu.hr sadržajno je u nadležnosti koordinacije, a Zavod kao sjedište tajništva i član koordinacije obavlja administriranje sadržaja te organizacijske poslove u izvedbi i održavanju ove stranice.

In 2013, the Office, in cooperation with other bodies and organizations of the national coordination for the enforcement of intellectual property rights continued to develop and regularly maintain a web site of the coordination www.stop-krivotvorinama-i-piratstvu.hr, as made available to the public in April, last year.

The content of the web site www.stop-krivotvorinama-i-piratstvu.hr is under the competence of the coordination, whereas the Office as a headquarters of the Secretariat and a member of the coordination performs the administration of contents and organizational tasks as regards the development and maintenance of this web site.

PROMOTIVNE I EDUKACIJSKE AKTIVNOSTI

PROMOTIONAL AND EDUCATIONAL ACTIVITIES

7

7.1. PROMOTIVNE AKTIVNOSTI

U 2013. godini Zavod je u okviru informacijsko-promotivnih aktivnosti sudjelovao s informacijskim prostorom na 10 javnih priredbi, te je na tri od njih nastupio sa stručnim izlaganjem o zaštiti i primjeni intelektualnog vlasništva u poslovanju. Na 4 javne priredbe Zavod je ujedno bio i suorganizator.

Od javnih priredbi u 2013. posebno se ističu one vezane uz suradnju Zavoda sa ostalim relevantnim državnim i javnim institucijama uključenim u nacionalni sustav zaštite i provedbe prava intelektualnog vlasništva. U sklopu ove suradnje tijekom godine u suorganizaciji Zavoda održana su tri regionalna javna događanja u okviru akcije *Stop krivotvorinama i piratstvu* sa svrhom podizanja razine javne svijesti o poštivanju prava intelektualnog vlasništva i opasnostima i rizicima krivotvorenja i piratstva. Javno događanje održano u Rovinju u srpnju, po pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji, bilo je sufinancirano od strane OHIM-a u okviru ugovora o bilateralnoj suradnji između OHIM-a i Zavoda.

7.1. PROMOTIONAL ACTIVITIES

Within the informational and promotional activities in 2013, the Office participated in 10 public events, with an information desk, and at three of them it made a professional presentation on the protection and implementation of intellectual property in business. The Office acted in the capacity of a co-organiser of four of the public events.

Among the public events in 2013, those organised in the Office's cooperation with other relevant state and public institutions involved in the national system of protection and enforcement of intellectual property rights are of particular importance. Within this cooperation the Office co-organised three regional public events within the action «Stop Counterfeiting and Piracy» with the aim to increase the level of the public awareness about the respect for intellectual property rights and hazards and risks related to counterfeiting and piracy. A public event, taking place in Rovinj in July, on the occasion of the accession of the Republic of Croatia to the European Union, was co-financed by the OHIM within the framework of the Bilateral Cooperation Agreement between the OHIM and the Office.

Tijekom godine Zavod je sudjelovao u organizaciji te aktivno sudjelovao na 5 stručno-promotivnih događanja u suorganizaciji s Europskom patentnom organizacijom (EPO), Uredom za harmonizaciju na unutarnjem tržištu (OHIM) te Svjetskom organizacijom za intelektualno vlasništvo (WIPO).

Između ostalih promotivnih aktivnosti i nastupa Zavoda u javnosti osobito se ističu aktivnosti vezane uz pristupanje Republike Hrvatske u članstvo Europskoj uniji te posljedičnih promjena u nacionalnom sustavu intelektualnog vlasništva. Osobito se ističu javni stručni skup *Nove sudske nadležnosti i proširenje učinaka žiga i dizajna Zajednice u svjetlu pristupa Europskoj uniji*, održan u veljači u suradnji s OHIM-om; seminar *Implementacija postupka za izdavanje svjedodžbe o dodatnoj zaštiti* održan u svibnju u suradnji s Mađarskim zavodom za intelektualno vlasništvo te javni stručni skup *Hrvatska u sustavu žiga i dizajna Zajednice* održan u srpnju u suorganizaciji s OHIM-om.

Tijekom 2013. godine Zavod je sudjelovao u obilježavanju 40-godišnjice potpisivanja Europske patentne konvencije (EPC) i to promotivnim aktivnostima na zavodskoj internetskoj stranici te promocijom i provedbom natječaja Europskog patentnog ureda (EPO) za najbolju inovaciju, namijenjenu studentima država članica EPO-a. Temeljem stručne selekcije Zavoda odabrani su odgovarajući projekti iz Hrvatske koji su upućeni međunarodnom žiriju pri EPO na evaluaciju. Jedan od odabralih projekata iz Hrvatske, projekt tima studenata s osječkog Sveučilišta Josip Juraj Strossmayer, bio je pobjednik natječaja u jednoj od 5 kategorija, što predstavlja značajno postignuće na području promicanja korištenja patentnog sustava.

7.2. EDUKACIJSKE AKTIVNOSTI

U području obrazovanja i stručnog usavršavanja o intelektualnom vlasništvu Zavod je tijekom 2013. godine nastavio s provedbom edukacijskih aktivnosti te suradnjom u području obrazovanja o intelektualnom vlasništvu s relevantnim domaćim i inozemnim organizacijama i obrazovnim institucijama. Sukladno potrebama i planovima Zavod je putem Akademije za intelektualno vlasništvo, koja djeluje kao funkcionalna jedinica Zavoda, organizirao internu edukaciju zaposlenika, te razvijao javne edukacijske programe iz područja intelektualnog vlasništva za različite ciljne skupine korisnika, u suradnji s partnerskim institucijama.

During the year, the Office participated in the organization and actively participated in 5 professional and promotional events, in co-organization with the European Patent Organization (EPO), the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) and the World Intellectual Property Organization (WIPO).

Among other promotional activities and appearances of the Office in the public, the activities related to the accession of the Republic of Croatia to the membership in the European Union and consequential changes in the national intellectual property system are of special importance. Particularly important are: a public professional meeting *New Court Jurisdictions and the Extension of the Effects of Community Trademark and Community Design in the Light of the Accession to the European Union* organized in cooperation with the OHIM, in February; a public professional meeting *Implementation of the Procedures for Granting Supplementary Protection Certificates (SPC)* organized in cooperation with the Hungarian Intellectual Property Office in May; a public professional meeting *Croatia in the Community Trademark and Community Design Systems*, organized in cooperation with the OHIM in July.

During 2013, the Office participated in the celebration marking the 40th anniversary of the signing of the European Patent Convention (EPC), by promotional activities at the web site of the Office and by the promotion and implementation of the innovation contest organized by the European Patent Office (EPO) and intended for students of the Member States of the EPO. The relevant projects from Croatia, selected by the Office, were communicated to the international jury at the EPO for evaluation. One of the projects from Croatia, a project of a student team from the Josip Juraj Strossmayer University of Osijek was the winner of the contest in one of the 5 categories, which represents a significant achievement in the field of promotion of the use of the patent system.

7.2. EDUCATIONAL ACTIVITIES

During 2013, in the area of education and professional training on intellectual property, the Office continued to organise educational activities, as well as cooperation with the relevant domestic and foreign organisations and educational institutions in the educational programs in the field of intellectual property. According to the needs and plans, the Office organised through the Intellectual Property Academy, operating as a functional unit of the Office, an internal training for employees and developed

Zavod je tijekom 2013. godine održao 15 seminara, radionica i predavanja za studente, znanstvenike, predstavnike malog i srednjeg poduzetništva te državnih institucija i pravosudnih tijela o zaštiti, korištenju i upravljanju te provedbi prava intelektualnog vlasništva, u kojima je u svojstvu predavača sudjelovalo 12 stručnjaka iz Zavoda.

Predavanja iz područja intelektualnog vlasništva za akademsku zajednicu

Tijekom 2013. godine ostvarena je suradnja na provedbi edukacije iz područja intelektualnog vlasništva sa Arhitektonskim fakultetom u Zagrebu, Medicinskim fakultetom u Zagrebu, Fakultetom kemijske inženjerstva i tehnologije u Zagrebu, Pravnim fakultetom u Rijeci i Veleučilištem VERN. Zavod je sa predavanjem sudjelovao i na okruglom stolu Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti o intelektualnom vlasništvu. Sveukupno je održano 6 seminara, radionica i predavanja za akademsku zajednicu na kojima je sudjelovalo preko 150 studenata i nastavnog osoblja fakulteta odnosno članova znanstvenih institucija. U provedbi predavanja o intelektualnom vlasništvu u akademskoj zajednici sudjelovalo je 12 stručnjaka iz Zavoda.

Seminari i radionice za poduzetnike te mala i srednja poduzeća

Tijekom godine organizirano je i provedeno ukupno 6 radionica, seminara i predavanja namijenjenih povećanju znanja o različitim aspektima intelektualnog vlasništva kod malog i srednjeg poduzetništva, na kojima je sudjelovalo oko 250 predstavnika malih i srednjih poduzeća te institucija za potporu i suradnju s malim i srednjim poduzetništvom. Edukacija za ovu ciljnu skupinu ostvarena je u suradnji s Hrvatskom gospodarskom komorom (temeljem sklopljenog sporazuma o poslovnoj suradnji), Tehnološko inovacijskim centrom Međimurje, Tehnologisko-razvojnim centrom Tera Tehnopolis (temeljem suradnje u okviru Europske mreže poduzetnika), Poslovno-inovacijskom agencijom Republike Hrvatske BICRO (u okviru projekta Evlia) te Ministarstvom poduzetništva i obrta. U provedbi ovih edukacijskih programa sudjelovalo je 9 djelatnika Zavoda.

public educational programs in the field of intellectual property for various target groups of users in cooperation with its partners.

During 2013, the Office organized 25 seminars, workshops and lectures for students, scientists, representatives of small and medium sized enterprises, as well as state institutions and judicial bodies on the protection, use, management and enforcement of intellectual property rights, in which 12 experts from the Office participated as lecturers.

Lectures in the field of intellectual property for academic community

During 2013, the cooperation in carrying out education in the field of intellectual property was established with the Faculty of Architecture in Zagreb, the School of Medicine in Zagreb, the Faculty of Chemical Engineering and Technology in Zagreb, the Faculty of Law in Rijeka and the Vern University of Applied Sciences. The Office also participated with a lecture in the Round Table on intellectual property of the Croatian Academy of Sciences and Arts. A total number of 6 seminars, workshops and lectures were organized for academic community in which more than 150 students and teaching staff, respectively, members of the scientific institutions participated. 12 experts from the Office hold lectures on intellectual property for academic community.

Seminars and workshops for entrepreneurs and small and medium sized enterprises

During the year, a total number of 6 workshops, seminars and lectures intended for the improvement of knowledge on various aspects of intellectual property in small and medium sized enterprises were organized and implemented. About 250 representatives of small and medium sized enterprises as well as institutions for the support to and cooperation with small and medium sized enterprises participated in those events. The education for this target group was carried out in cooperation with the Croatian Chamber of Economy (on the basis of the concluded Cooperation Agreement), the Technology Innovation Centre Međimurje, the Technology Development Centre – Tera Tehnopolis (based on the cooperation within the Enterprise Europe Network, the Business Innovation Agency of the Republic of Croatia BICRO (within the Evlia project) and the Ministry of Entrepreneurship and Crafts. 9 employees of the Office participated in carrying out those educational programs.

Seminari za državne institucije i pravosudna tijela

U 2013. godini osobito su bile istaknute aktivnosti Zavoda na organizaciji i/ili provedbi edukacije namijenjene državnim institucijama i pravosudnim tijelima. U svjetlu pristupanja Republike Hrvatske u članstvo Europske unije neophodno je da ove institucije budu što bolje upućene u područje intelektualnog vlasništva. S navedenim ciljem Zavod je organizirao ili suorganizirao stručni skup i specijalistički seminar za suce u suradnji s OHIM-om i EPO-om, posebni studijski posjet EPO-u za hrvatske suce u suradnji s EPO-om, seminar za suce i druge pravosudne djelatnike u suradnji s Pravosudnom akademijom te radionicu za predstavnike Ministarstva poduzetništva i obrta.

Od općih edukativnih aktivnosti Zavoda u 2013. godini osobito se ističe dovršetak pripreme lokalnog programa učenja na daljinu prema programu Općeg tečaja o intelektualnom vlasništvu WIPO-a DL101. U suradnji s WIPO-om intenzivirane su završne aktivnosti na konačnoj implementaciji Općeg tečaja o intelektualnom vlasništvu na hrvatskom jeziku (DL101HR), u kojem kao mentori sudjeluju 4 djelatnika Zavoda i 1 vanjski stručnjak iz područja intelektualnog vlasništva. Od 30. rujna do 10. studenoga 2013. organiziran je probni interni tečaj za djelatnike Zavoda. Probni tečaj je uspješno proveden a završnom ispitu održanom od 11. do 13. studenoga pristupilo je 23 kandidata koji su uspješno položili ispit. Provodenje prvog tečaja za javnost planira se u prvom tromjesečju iduće godine.

U okviru aktivnosti internog obrazovanja i stručnog usavršavanja zaposlenika, tijekom 2013. godine ukupno 12 djelatnika Zavoda sudjelovalo je na stručnim edukacijskim seminarima ili radionicama u okviru Europske patentne mreže koje je organizirao i proveo Europski patentni ured. Pored toga, 12 djelatnika Zavoda sudjelovalo je na nekom od 7 specijalističkih tečajeva učenja na daljinu u organizaciji Europskog patentnog ureda (EPO) ili Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (WIPO), a 23 djelatnika Zavoda završilo je hrvatsku inačicu WIPO-vog općeg tečaja o intelektualnom vlasništvu na daljinu, DL101HR. Dva zaposlenika Zavoda sudjelovala su u programu iz područja usavršavanja službenih jezika EPO-a, financiranom u cijelosti od strane EPO-a. Pored navedenoga, 32 zaposlenika sudjelovala su u nekom od obrazovnih programa ili

Seminars for state institutions and judicial bodies

In 2013, activities of the Office in the organization and/or implementation of education intended for state institutions and judicial bodies were particularly outstanding. In the light of the accession of the Republic of Croatia to the membership in the European Union, it is essential that those institutions are better informed about the field of intellectual property. Aiming at the above mentioned, the Office organized or co-organized a professional meeting and a specialized seminar for judges in cooperation with the OHIM and the EPO, a special study visit to the EPO for Croatian judges in cooperation with the EPO, a seminar for judges and other judicial employees in cooperation with the Judicial Academy, as well as a workshop for the representatives of the Ministry of Entrepreneurship and Crafts.

In 2013, among general education activities of the Office, completion of the preparation of a local distance learning program according to the program of WIPO General Course on Intellectual Property DL-101 is particularly outstanding. In cooperation with the WIPO, closing activities in the final implementation of the General Course on Intellectual Property in the Croatian language (DL-101HR), in which 4 employees of the Office and 1 external expert in the field of intellectual property participate as mentors. A testing internal course for the employees of the Office was organized from 30 September to 13 November. The testing course was carried out successfully. The final examination held from 11 to 13 November was attended by 23 candidates who passed the examination successfully. The organization of the first course for the public is planned to take place in the first quarter of the next year.

Within the activities of internal education and professional training of the employees, the total of 12 Office employees took part in professional training seminars or workshops within the European Patent Network, organised and carried out by the European Patent Office. In addition to this, 12 employees of the Office participated in one of 7 specialized distant learning courses organized by the European Patent Office (EPO) or the World Intellectual Property Organisation (WIPO), and 23 employees of the Office finished the Croatian equivalent of the WIPO General Course on Intellectual Property, DL-101HR. Two employees of the Office participated in the program of specialization of EPO official languages, entirely funded by the EPO. Furthermore, 32 employees participated in some of the educational programs or

stručnih skupova iz područja rukovođenja, komunikacijske tehnologije, te obrazovanja za državne službenike.

Javne priredbe na kojima je Zavod nastupao

- Javne priredbe u okviru akcije *Stop krivotvorinama i piratstvu* – Zagreb, 4.2.2013; Rovinj, 3.7.2013; Zagreb, 23.11.2013.
- 55. Međunarodni obrtnički sajam – Zagreb, 4.4.2013.
- Potrošački forum – Osijek, 19.9.2013.
- 11. Međunarodna izložba inovacija ARCA 2013 – Zagreb, 3. – 5.10.2013.
- Sajam inovacija – Bjelovar, 10. – 11.10.2013.
- Sajam ideja 2013 – Zagreb, 23.10.2013.
- 18. međunarodni specijalizirani sajam SASO 2013 – Split, 23. – 27.10.2013.

Stručno-promotivna događanja u su/organizaciji Zavoda

- Stručni skup «Nove sudske nadležnosti i proširenje učinaka žiga i dizajna Zajednice u svjetlu pristupa Europskoj uniji» – Zagreb, 5.2.2013.
- Subregionalni seminar o Ugovoru o suradnji na području patenata (PCT) – Zagreb, 12.3.2013.
- Seminar «Implementacija postupka za izdavanje svjedodžbe o dodatnoj zaštiti» – Zagreb, 22.5.2013.
- Javni stručni skup «Hrvatska u sustavu žiga i dizajna Zajednice» – Zagreb, 2.7.2013.
- Subregionalni sastanak ureda za transfer tehnologije iz regije – Zagreb, 5. – 6.9.2013.

professional meetings in the field of management, communication technology and education for civil servants.

Public events in which the Office participated

- Public events within the action «Stop Counterfeiting and Piracy», Zagreb, 4 February 2013, Rovinj, 3 July 2013, Zagreb 23 November 2013
- 55th International Crafts Fair, Zagreb, 4 April 2013
- Consumer Forum, Osijek 19 September 2013
- 11th International Innovation Exhibition ARCA 2013, Zagreb, 3 – 5 October 2013
- Innovation Fair, Bjelovar, 10 – 11 October 2013
- Fair of Ideas 2013, Zagreb 23 October 2013
- 18th International Specialized Fair SASO 2013, Split 23 – 27 October 2013

7

PROMOTIONAL
AND EDUCATIONAL
ACTIVITIES

Professional and promotional events in the co/organization of the Office

- Professional meeting «New Court Jurisdictions and the Extension of the Effects of Community Trademark and Community Design in the Light of the Accession to the European Union», Zagreb, 5 February 2013
- Sub-Regional Seminar on the Patent Cooperation Treaty (PCT) Zagreb, 12 March 2013
- Seminar «Implementation of the Procedure for Granting a Supplementary Protection Certificate», Zagreb, 22 May 2013
- Public professional meeting «Croatia in the Community Trademark and Community Design Systems», Zagreb, 2 July 2013

- Seminar za suce «Zakonsko uređenje i postupci u vezi patenata» – Zagreb, 11. – 12.11.2013.

Predavanja o intelektualnom vlasništvu za akademsku zajednicu

- Radionica «Pretraživanje baza podataka o intelektualnom vlasništvu», Fakultet kemijskog inženjerstva i tehnologije Sveučilišta u Zagrebu, 19.2.2013.
- Predavanje «Postupci registracije žigova i industrijskog dizajna», Studij dizajna Arhitektonskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, 22.5.2013.
- Predavanje u okviru okruglog stola «Intelektualno vlasništvo i sveučilište», Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti u Zagrebu, 23.5.2013.
- Radionica «Pretraživanje patentnih baza podataka», Medicinski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, 12.6.2013.
- Predavanje «Pretraživanje baza podataka industrijskog vlasništva», Veleučilište Vern, Zagreb, 22.6.2013.
- Seminar o industrijskom vlasništvu za studente Pravnog fakulteta Sveučilišta u Rijeci, Zagreb, 19.12.2013.

Seminari i radionice za poduzetnike te mala i srednja poduzeća

- Predavanje «Intelektualno vlasništvo i inovacije u svjetlu državnih potpora», Zagreb, 25.2.2013.
- Seminar «Osnove intelektualnog vlasništva za poduzetnike i znanstvenike», Osijek, 3.4.2013.
- Radionica «Vrijednost intelektualne imovine kao dodatna poluga pri financiranju malih i srednjih poduzeća», Zagreb, 11.6.2013.
- Predavanje «Primjena intelektualnog vlasništva u poslovanju i procjeni potencijala intelektualnog vlasništva»

- Sub-Regional Meeting of Technology Transfer Offices from the Region, Zagreb, 5 – 6 September 2013
- Seminar for judges «Legal Regulation and Patent Procedures», Zagreb 11 – 12 November 2013

Lectures on intellectual property for academic community

- Workshop «Intellectual Property Data Base Searches» the Faculty of Chemical Engineering and Technology of the University of Zagreb, 19 February 2013
- Lecture «Trademark and Industrial Design Registration Procedures» the School of Design of the Faculty of Architecture of the University of Zagreb, 22 May 2013
- Lecture within a Round Table «Intellectual Property and University» Croatian Academy of Sciences and Arts, 23 May 2013
- Workshop «Patent Data Base Searches» the Medical School of the University of Zagreb, 12 June 2013
- Lecture «Industrial Property Data Base Searches», the Vern University of Applied Sciences, Zagreb, 22 June 2013
- Seminar on Industrial Property for the students of the Faculty of Law of the University of Rijeka, Zagreb, 19 December 2013

Seminars and workshops for entrepreneurs as well as small and medium sized enterprises

- Lecture «Intellectual Property and Innovations in the Light of the State Supports» Zagreb, 25 February 2013
- Seminar «Basics of Intellectual Property for Entrepreneurs and Scientists», Osijek, 3 April 2013
- Workshop «Values of Intellectual Property as an Additional Lever in Financing of Small and Medium Sized Enterprises», Zagreb, 11 June 2013

za djelatnike Hrvatske gospodarske komore, Zagreb, 20.9.2013.

- Seminar «Intelektualno vlasništvo za male i srednje poduzetnike», Tehničko inovacijski centar Međimurje, Čakovec, 21.10.2013.
- Predavanje «Primjena intelektualnog vlasništva u poslovanju i procjeni potencijala intelektualnog vlasništva» za predstavnike malog i srednjeg poduzetništva, HGK, Zagreb, 6.11.2013.

Seminari i radionice iz područja provedbe prava intelektualnog vlasništva

- Radionica «Trening trenera udruga potrošača vezano uz rizike od kupnje krivotvorenih ili piratskih proizvoda», Zagreb, 12.6.2013.
- Radionica za suce «Prava intelektualnog vlasništva – osnovni modul», u suradnji s Pravosudnom akademijom, Zagreb, 2.10.2013.

Interni tečajevi, seminari i radionice za zaposlenike Zavoda

- Opći tečaj intelektualnog vlasništva (DL-101HR), 30.9. – 10.11.2013.
- Žig i dizajn Zajednice, za djelatnike Informacijskog centra, Zagreb, 20.5.2013.

- Lecture «Application of Intellectual Property in Business and Evaluation of Intellectual Property Potential» for employees of the Croatian Chamber of Economy, Zagreb, 20 September 2013
- Seminar «Intellectual Property for Small and Medium Sized Enterprises» Technology Innovation Centre Međimurje, 21 October 2013
- Lecture «Application of Intellectual Property in Business and Evaluation of Intellectual Property Potential» for the representatives of small and medium sized enterprises, HGK, Zagreb, 6 November 2013

Seminars and workshops in the Field of Enforcement of Intellectual Property Rights

- Workshop «Training the Trainers of Consumers' Associations Related to the Risks of Purchasing Counterfeited and Pirated Products», Zagreb, 12 June 2013
- Workshop for judges «Intellectual Property Rights – Basic Module», in cooperation with the Judicial Academy, Zagreb, 2 October 2013

7

PROMOTIONAL
AND EDUCATIONAL
ACTIVITIES

Internal courses, seminars and workshops for the employees of the Office

- General Course on Intellectual Property (DL-101HR) 30 September – 10 November 2013
- Community Trademark and Community Design, for the employees of the Information Center, Zagreb, 20 May 2013

INFORMACIJSKA TEHNOLOGIJA

INFORMATION TECHNOLOGY

Tijekom 2013. godine provedene su planirane aktivnosti na razvoju ICT infrastrukture Zavoda, kako bi se osiguralo stabilno funkcioniranje informacijskog sustava Zavoda i unapređenje poslovanja u cjelini podizanjem razine informatizacije poslovnih procesa.

U području održavanja i razvoja tehnološke infrastrukture realizirano je niz projekata.

Nastavljen je projekt virtualizacije zavodske infrastrukture koji je započeo u 2012. godini. Nabavljena su dva nova servera koja će, zajedno s postojećim serverom, činiti snažan virtualni serverski centar. Njihova implementacija u virtualnu infrastrukturu planira se u 2014. godini.

U cilju poboljšanja informatičke sigurnosti završena je implementacija novog sustava za sigurnosnu pohranu podataka (*backup*). Na virtualnom *backup* serveru svakodnevno se pokreće izrada dodatnih kopija virtualnih servera, baze podataka, baze mail poslužitelja i skeniranih dokumenta.

Također, tijekom 2013. godine gotovo u potpunosti je završena migracija na novi sustav za pohranu podataka, više od 90% starog diskovnog sustava migrirano je na

During 2013, the activities on development of the Office's ICT infrastructure were carried out as planned, to ensure stable operation of the Office information system and the improvement of operations as a whole, by raising the level of computerization of the operational processes.

A series of projects was implemented in the field of maintenance and development of technological infrastructure.

A project of virtualization of the Office infrastructure, which was launched in 2012 continued to be implemented. Two new servers, which will, together with the existing one, form a strong virtual server centre, were purchased. Their implementation in the virtual structure is planned to take place in 2014.

For the purpose of improving the information security, the implementation of the new data storage system (*backup*) was completed. The generation of additional copies of virtual servers, data base, mail server base and scanned documents is launched daily on virtual backup server.

Furthermore, during 2013, migration to a new data storage system was almost completed. More than 90% of the old disk system was migrated to the new system. A complete integration of the new system is expected to be made early in 2014.

novi sustav. Potpuna integracija novog sustava očekuje se početkom 2014. godine.

U listopadu 2013. godine realiziran je projekt implementacije videokonferencijske opreme u infrastrukturu Zavoda. Projekt je u potpunosti financiran od strane Ureda za harmonizaciju na unutarnjem tržištu (OHIM) kao standardni projekt za sve nacionalne uredje za žigove i industrijski dizajn zemalja članice Europske unije.

Postupkom javne nabave, koji je proveo Državni ured za središnju javnu nabavu, Zavod je nabavio 50 novih korisničkih računala koja su implementirana u zavodskoj mreži. Na taj je način obnovljena većina korisničkih računala te je preostalo samo 15% korisničkih računala starijih od 2010. godine. U okviru Bilateralnog plana suradnje, kao pomoć u uspostavi i održavanju temeljne infrastrukture novim zemljama članicama, Europski patentni ured krajem godine donirao je Zavodu 20 novih korisničkih računala, čija se implementacija planira početkom 2014. godine. Sva računala nabavljena tijekom 2013. godine zadovoljavaju hardverske zahtjeve novog operativnog sustava Windows 7, čija se instalacija kao novog zavodskog standarda planira tijekom 2014. godine.

Osim novim računalima informatička infrastruktura obnovljena je i novim pisačima (ukupno 12), tako da je na kraju 2013. godine preostalo još osam pisača nabavljenih prije 2002. godine i četiri pisača nabavljena u 2006. godini. Zamjena ovih preostalih pisača planira se u 2014. godini ovisno o raspoloživosti finansijskih sredstava.

Najznačajniji projekt u području razvoja aplikativne i sistemske potpore započet u 2013. godini predstavlja migracija ukupnog poslovnog informacijskog sustava Zavoda na novu tehnološku osnovu. Ovaj projekt bio je dugoročno planiran za kasnije vremensko razdoblje, ali je zbog nastalih neplaniranih tehničkih problema kompatibilnosti postojećeg sustava s novom opremom te finansijskih problema u održavanju postojećih licenci bio nužan prijevremeni početak ovog projekta.

U drugom dijelu 2013. godine provedeno je planiranje migracije s postojeće baze Ingres i pratećih razvojnih alata na drugu «open source» bazu i alate. Nakon obavljene snimke stanja i donošenja odluke o odabiru baze podataka i razvojnih alata započeta je konverzija s postojeće baze Ingres na novoodabraru bazu PostgreSQL, te postupna prilagodba postojećih aplikacija OpenROAD za rad na bazi PostgreSQL, koja će se nastaviti i u 2014. godini.

In October 2013, a project of implementation of video-conference equipment in the Office infrastructure was realized. The project was completely funded by the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) as a standard project for all the national trademark and industrial design offices of the Member States of the European Union.

Through the public procurement procedure, as carried out by the National Office for the Central Procurement, the Office purchased 50 new computers that were implemented in the network of the Office. In such a way, the majority of computers were replaced with new ones, and only 15% of computers as manufactured before 2010 was left and was not replaced. By the end of the year, the European Patent Office, donated to the Office, within the Bilateral Cooperation Plan, and as assistance to the establishment and maintenance of the basic infrastructure extended to the new Member States, 20 computers, the implementation of which is planned to take place during 2014. All computer purchased in 2013 are fulfilling hardware conditions for the new Windows 7 operational system, installation thereof as a new Office standard, is planned during 2014.

In addition to the new computers, the information infrastructure was renewed by new printers (12 in total), thus at the end of 2013, eight printers purchased before 2002 and four printers purchased in 2006 remained and were not replaced. The replacement of those printers is planned to take place in 2014, depending on the financial means.

The most important project in the field of development of the application and system support as launched in 2013 is the migration of the overall operational information system of the Office to a new technological basis. This project was planned for a later time period, but due to unplanned technical problems in the compatibility of the existing system with the new equipment as well as financial problems in maintaining the existing licenses an early launch of this project was necessary.

In the second half of 2013, the planning of migration from the existing Ingres data base and accompanying development tools to another «open source» base and tools was carried out. After the status screening and making a decision on the selection of a data base and development tools, a conversion of the existing Ingres data base to a newly chosen PostgreSQL data base was launched, as well as a gradual adaptation of the existing OpenROAD applications for the operation at PostgreSQL data base, was carried out, and is to be continued in 2014.

Tijekom godine izvršena je i nadogradnja funkcionalnosti postojeće usluge e-Prijava, dostupne putem internetske stranice Zavoda, a koja se zasniva na *web* aplikaciji i sustavu naprednog elektroničkog potpisa putem kartice koju izdaje certificirano tijelo. Ova usluga nadograđena je mogućnošću podnošenja daljnjih dodatnih podnesaka za sve prijave/prava, bez obzira na koji način su podneseni (elektronički ili klasično, u papirnatom obliku). Registriranom korisniku sada je uz postojeću listu podnesenih zahtjeva dostupna i lista navedenih podnesaka koje je podnio.

U 2013. godini Zavodu putem usluge e-prijava podnesene su ukupno 662 elektroničke prijave za priznanje prava industrijskog vlasništva – 433 prijave patenata (34,98% od ukupno podnesenih prijava patenata), 222 prijave žigova (11,53% prijava za registraciju žigova) i 7 prijava industrijskog dizajna (3,10% prijava dizajna). U narednom razdoblju, osobito slijedom razvoja nove funkcionalnosti ove usluge, očekuje se daljnji porast broja podnesenih prijava i naknadnih podnesaka putem ovog sustava.

Slijedom pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji te posljedičnim legislativnim promjenama, razvijene su nove poslovne aplikacije i izvršene prilagodbe postojećih u cilju osiguranja podrške novim postupcima unutar sustava intelektualnog vlasništva.

Tako je slijedom uvođenja novog instituta svjedodžbe o dodatnoj zaštiti za lijekove namijenjene ljudima i životinjama te za sredstva za zaštitu bilja razvijen Register svjedodžbi o dodatnoj zaštiti (SPC), koji sadrži sve podatke propisane Pravilnikom o patentu te je povezan s postojećim Registrom patenata.

Slijedom pristupanja sustavu žiga i dizajna Zajednice aplikacija *Upisnik upravnih predmeta* prilagođena je za prihvat konvertiranog žiga Zajednice, kao i za klasificiranje i urudžbiranje svih dokumenata koji se podnose Zavodu kao prijamnom uredu za žigove i dizajne Zajednice. Također, Register žigova proširen je novim funkcionalnostima koje se odnose na praćenje podataka o konvertiranom žigu Zajednice, te mogućnošću pretrage hrvatske i engleske verzije harmonizirane baze podataka klasifikacije proizvoda i usluga OHIM-a (*TMclass*). Uz to, na zavodskoj internetskoj stranici postojeća *web* aplikacija za pretraživanje Nicanske klasifikacije proširena je pretragom i izvozom pojmovima iz hrvatske verzije *TMclass*-a.

During the year, the functionality of the existing e-Filing service which is available through the Office web site and is based on a web application and a system of advanced electronic signature based on a card issued by a certified authority was upgraded. This service was upgraded with a possibility of filing subsequent submissions for all the applications/rights, irrespective of the manner in which they were filed (electronically, or classically, on paper). In addition to the existing list of requests as filed, a list of the mentioned submissions that he filed is now available to the registered user.

In 2013, a total of 662 electronic applications for granting industrial property rights were filed with the Office via the e-filing service, 433 patent applications (34,98% out of the total amount of the patent applications filed with the Office), 222 trademark applications (11,53 % applications for trademark registration) and 7 industrial design applications (3,10% design applications). In the following period, particularly in consequence of the development of new functionality of this service, a further increase in the number of applications and subsequent submissions as filed through this system is expected.

In consequence of the accession to the Community trademark and Community design systems, the application *Register of Administrative Cases* is adopted for the acceptance of a converted Community trademark as well for the classification and registration of all the documents as filed with the Office as a receiving office for Community trademarks and Community designs. Furthermore, the Register of Trademarks was expanded by new functionalities related to monitoring of data on the converted Community trademark as well as with the possibility of searching the Croatian and English versions of the harmonized data base of classifications of goods and services of the OHIM (*TMclass*). In addition to that, the existing web application for searching the Nice Classification at the Office web site was expanded by the search and export of terms from the Croatian version of *TMclass*.

The project of including the Office in the *TMview* system (developed by the OHIM) providing for the participation of national offices of all the Member States of the European Union, and of other offices the data of which on national trademark applications and trademarks are to be integrated in that system was also completed by mid-2013. From 1 July 2013 on, the user may search trademark applications and registered trademarks, respectively, of all the offices participating in that project, using the *TMview* tool at the web site of the Office.

Sredinom 2013. godine završen je i projekt uključivanja Zavoda u sustav *TMview* (razvijen od strane OHIM-a) u kojem je predviđeno sudjelovanje nacionalnih ureda za žigove svih zemalja članica Europske unije, odnosno i drugih ureda čiji se podaci o nacionalnim prijavama žigova i žigovima integriraju u taj sustav. Od 1. srpnja 2013. korisnik može, koristeći alat *TMview* na internetskoj stranici Zavoda, pretraživati prijave žigova odnosno registrirane žigove iz svih ureda koji sudjeluju u tom projektu.

U 2013. godini ostvaren je i daljnji napredak na području razvoja programskih podsustava i aplikacija za potporu postupcima priznanja prava i drugim poslovnim procesima Zavoda.

U Registru patenata dodane su nove funkcionalnosti vezane za datum unosa prestanka važenja, uz odgovarajuću prilagodbu pratećih izvještaja, te je Registar patenata povezan s novim Registrom SPC-a. U Registru industrijskog dizajna omogućeno je različito potklasificiranje Lokarnske klasifikacije pojedinih dizajna u višestrukim prijavama za zaštitu industrijskog dizajna, čime Lokarnska klasifikacija nije više vezana na prijavu već na dizajn. Postojeća web aplikacija za besplatno pretraživanje podataka o registriranom industrijskom vlasništvu u Hrvatskoj, u dijelu koji se odnosi na objavljene prijave patenata, odnosno patente, proširena je podacima o održavanju patentu.

Zavod je u zadnjem kvartalu 2013. godine prešao s mjesecne na dvotjednu objavu svog službenog glasila. Napravljene su prilagodbe svih potrebnih procedura i aplikacija za podršku takvom načinu izdavanja glasila te je povećana učinkovitost poslova pripreme objave.

Ostvareni razvoj u 2013. godini, prilagodba i integriranje svih relevantnih informatičkih podsustava u sustav intelektualnog vlasništva Europske unije, kao i ukupna razina informatiziranosti poslovnih procesa, svrstava Zavod među najmodernije europske nacionalne uredе za intelektualno vlasništvo, a daljnji doprinos tome bit će i završetak započetog projekta migracije poslovнog informacijskog sustava na novu tehnološku osnovu koji se очekuje u narednoj godini.

In 2013, further progress was made also regarding the development of the programme subsystems and applications supporting the procedures for granting the rights, as well as other operational processes of the Office.

In the Register of Patents new functionalities relating to the date of entry of the expiration were introduced, with the respective adaptation of the accompanying reports, connecting the Register of Patents and the new Register of SPC.

In the Register of Industrial Designs different sub-classification of the Locarno Classification of individual designs in multiple industrial design applications was allowed, making the Locarno Classification attached not anymore to an application but to a design.

The existing web application enabling a free-of-charge search of information on registered industrial property in the Republic of Croatia was, in the part relating to the published patent applications and patents, respectively, expanded by the information on the maintenance of patents.

In the last quarter of 2013, the Office changed the dynamics of publishing its official gazette. Instead of once a month, the gazette is published once in two weeks. Adaptations of all the required procedures and applications supporting such manner of publication of the gazette were made, and the efficiency of preparation tasks was increased.

The development as achieved in 2013, the adaptation and integration of all relevant information sub-systems in the intellectual property system of the European Union, as well as the total level of computerization of operational processes places the Office among the most modern European national intellectual property offices, and further contribution to that will be the completion of the project of migration of the operational information system to a new technological basis, planned to be carried out next year.

9.1. FINANCIJSKI POKAZATELJI

Plan proračuna Zavoda za 2013. godinu iznosio je 14.917.853 kn, a izvršen je u iznosu od 14.741.127 kn, što predstavlja 98,8% od planiranog iznosa. Tijekom 2013. godine izvršene su dvije preraspodjele sredstava unutar pozicija ekonomske klasifikacije, zbog potrebe smanjenja ukupnog Državnog proračuna i racionalizacije troškova u cilju ostvarenja zacrtane politike Vlade Republike Hrvatske.

Ukupan prihod Zavoda u 2013. ostvaren je u iznosu od 17.308.871 kn, što je 2,3% više u odnosu na prethodnu godinu i 16,0% više od planiranih prihoda. U strukturi prihoda najznačajniji izvor čine opći prihodi i primici državnog proračuna (77,2%). Daljnji izvor prihoda (14,8%) čine ostali prihodi državnog proračuna za posebne namjene, odnosno prihodi temeljem međunarodnih ugovora iz područja patenata. U strukturi prihoda u 2013. godini iskazan je i prihod po posebnim ugovorima sklopljenim s Uredom za harmonizaciju na unutarnjem tržištu (OHIM) s ciljem usklađivanja i provođenja prakse u postupcima registracije žigova i dizajna, u iznosu od 364.986 kn (2,1% ukupnih prihoda) koji se odnosi na projekt *Suradnja DZIV-a s*

9.1. FINANCIAL INDICATORS

The Office budget plan for the year 2013 amounted to HRK 14.917.853, while the actual budget amounted to HRK 14.741.127, representing 98,8% of the planned amount. During 2013, two redistributions of the assets within the economic classification position were made, due to the need to cut down the total state budget and rationalize expenses with the objective to implement the policy adopted by the Government of the Republic of Croatia.

The total annual revenue of the Office in 2013 amounted to HRK 17.308.871, which is an increase by 2,3% as compared to the previous year and 16,0% more than the planned revenue. The general revenues and the state budget receipts make the most significant source in the revenue structure (77,2%). Other state budget revenues for special purposes or revenues based on international agreements in the patent field represent a further source of income (14,8%). The revenue according to special agreements concluded with the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) for the purpose of harmonization and implementation of practice in the trademark and design registration procedures amounting to HRK 364.986 (2,1% of the total income), relating to a project: *Cooperation between the*

Europskim uredom za žigove i dizajn. Prihod od kapitalne pomoći iz inozemstva u ukupnom iznosu od 923.899 kn odnosi se na primljenu računalnu opremu i licence dobivene od Europskog patentnog ureda u okviru Bilateralnog sporazuma o suradnji, te videokonferencijsku opremu dobivenu u okviru projekta *Suradnja DZIV-a s Europskim uredom za žigove i dizajn*. Uz to, ostvareno je 7.136 kn kao prihod od tečajnih razlika. U strukturi prihoda u neznatnom dijelu sudjeluju i prihodi od obavljanja vlastite djelatnosti.

Ukupni rashodi poslovanja i rashodi za nabavu nefinancijske imovine u 2013. godini iznosili su 15.757.247 kn, što je 2% više u odnosu na prethodnu godinu i 5,6% više od planiranih rashoda, na što je najznačajnije utjecao iznos vrijednosti kapitalne pomoći.

Rashodi poslovanja, odnosno tekući izdaci u 2013. godini iznosili su 14.761.783 kn, što je za 1,9% manje u odnosu na prethodnu godinu.

Rashodi za zaposlene planirani su u 2013. godini u iznosu od 11.101.149 kn, a izvršeni su u iznosu od 10.945.751 kn, što je za 1,4% manje od planiranih sredstava. U odnosu na prethodnu godinu, izvršeni rashodi za zaposlene manji su za 5,6% zbog smanjenja broja zaposlenih uslijed odljeva i nemogućnosti novog zapošljavanja slijedom Odluke Vlade RH.

Materijalni rashodi ostvareni su u iznosu od 3.805.465 kn, a njihovo izvršenje je za 10,8% više od iznosa ostvarenog u prethodnoj godini. Dio planiranih materijalnih rashoda ostvaren je u iznosu manjem od planiranog provedbom sustava središnje nabave za sva tijela državne uprave, što je rezultiralo nižim nabavnim cijenama i odrazilo se na smanjenje rashoda.

Finansijski rashodi za bankarske usluge i usluge platnog prometa planirani su u iznosu od 15.536 kn, a izvršeni su u iznosu od 10.567 kn, te nemaju značaj u ukupnom izvršavanju rashoda.

Rashodi za nabavu nefinancijske dugotrajne imovine izvršeni su u iznosu od 995.464 kn, od čega je 92,8% uknjižene kapitalne imovine od pomoći, a na teret sredstava proračuna je nabavljeno samo ono što je bilo neophodno za održavanje nesmetanog funkcioniranja Zavoda.

SIPO and the European Office for Trademarks and Designs, forms part of the revenue structure in 2013. The revenues from the Office own activities also form a minor part of the revenue structure. Revenue from the capital assistance from abroad in the total amount of HRK 923.899 relates to the computer equipment and licenses received from the European Patent Office within the framework of the Bilateral Cooperation Agreement as well as videoconference equipment received within the framework of the project *Cooperation between the SIPO and the European Office for Trademarks and Designs*. In addition to that, HRK 7.136 was obtained as the revenue from the exchange rate differentials. The revenues from the Office own activities also form a minor part of the revenue structure.

Total operating expenditures and fixed assets procurement expenditures in 2013 amounted to HRK 15.757.247, which is an increase by 2% as compared to the previous year, and 5,6% more than the planned expenditures, which was highly affected by the amount of capital assistance.

Operational expenditures or current expenditures in 2013 amounted to HRK 14.761.783, which is a decrease by 1,9% as compared to the previous year.

The planned staff expenditures for 2013 amounted to HRK 11.101.149, while the actual expenditures amounted to HRK 10.945.751, which is 1,4% less than planned. As compared to the previous year, the staff expenditures decreased by 5,6% due to the attrition of staff and the impossibility of new employment, as a consequence of the decision issued by the Government of the Republic of Croatia.

Material expenditures amounted to HRK 3.805.465 HRK, representing an increase by 10,8% as compared to the amount realised in the previous year. Some of the planned material expenditures were realized in lesser amounts by implementing a central procurement system for all state administration bodies, which resulted in lower purchase prices and affected the decrease in expenditures.

Financial expenditures for banking and payment operation services were planned in the amount of HRK 15.536, while the actual expenditures amounted to HRK 10.567, having no impact on total expenditures.

Expenditures related to the procurement of fixed long-term assets amounted to HRK 995.464, out of which 92,8% is registered property from capital assistance, since only those assets necessary for uninterrupted operations of the Office were procured and covered by the budget funds.

Struktura prihoda i rashoda Zavoda ostvarenih u 2013. g.
The Office Revenue and Expenditure Structure in 2013

Prihodi Revenues		
1. Prihodi iz proračuna 1. Revenue from the budget – opći prihodi i primici – general revenue and receipts	13.360.222	77,2%
2. Prihodi od obavljanja vlastite djelatnosti 2. Revenue from own activities	90.775	0,5%
3. Prihodi iz proračuna – ostali prihodi za posebne namjene 3. Revenue from the budget – other revenues for special purposes	2.561.873	14,8%
4. Prihodi po posebnom ugovoru – (OHIM) 4. Revenues according to a special agreement – (OHIM)	364.986	2,1%
5. Kapitalne pomoći od međunar.org. i tečajne razlike 5. Capital assistance from inter. org. and exchange rate differentials	931.035	5,4 %
I Ukupno ostvareno (1+2+3+4+5) I Total (1+2+3+4+5)	17.308.871	100%
Rashodi Expenditures		
1. Rashodi poslovanja (1.a+1.b+1.c) 1. Operational expenditures (1.a+1.b+1.c)	14.761.783	93,7%
1.a) rashodi za zaposlene 1.a) staff expenditures	10.945.751	74,1%
1.b) materijalni rashodi 1.b) material expenditures	3.805.465	25,8%
1.c) financijski rashodi 1.c) financial expenditures	10.567	0,1%
2. Rashodi za nabavu nefinancijske imovine 2. Fixed assets procurement expenditures	995.464	6,3%
II Ukupno ostvareno (1+2) II Total (1+2)	15.757.247	100%

9.2. LJUDSKI POTENCIJALI

U Zavodu je na dan 31. prosinca 2013. bilo zaposleno 98 osoba od čega 96 službenika/ica, 1 namještenik, te 1 dužnosnica. Od ukupnog broja službenika/ica i namještenika njih 57 je bilo s visokom stručnom spremom, 9 s višom stručnom spremom, te 31 sa srednjom stručnom spremom. Na rukovodećim položajima bilo je raspoređeno ukupno 25 državnih službenika/ica.

Tijekom 2013. godine u Zavodu je državna služba prestala za ukupno 9 službenika/ica, od čega za 2 službenika/ica po sili zakona, za 5 službenika temeljem sporazuma, a za 2 službenika/ica temeljem premještaja u drugu instituciju.

9.2. HUMAN RESOURCES

On 31 December 2013, the Office had 98 staff members, out of which 96 were civil servants, one civil employee and one official. Out of the total number of civil servants and employees, 57 held a graduate degree, 9 an undergraduate degree and 31 a high-school degree. 25 civil servants were placed in management positions.

During 2013, civil service at the Office was terminated for 9 civil servants out of which for 2 civil servants by the force of law, for 5 civil servants on the basis of the agreement and for 2 civil servants on the basis of a transfer to another institution.

During 2013, 8 civil servants were employed, out of which 4 as permanent employers (2 by means of public invitation to file

U državnu službu je tijekom 2013. godine primljeno ukupno 8 službenika/ica, od čega 4 na neodređeno (2 putem javnog natječaja i 2 putem trajnog premještaja), a 4 na određeno vrijeme.

Osim toga, tijekom 2013. godine je primljeno i 9 osoba na stručno osposobljavanje za rad bez zasnivanja radnog odnosa, od čega 4 osobe s visokom stručnom spremom, 3 s višom stručnom spremom i 2 sa srednjom stručnom spremom.

Struktura zaposlenih u Zavodu prema stručnoj spremi u 2013. godini pokazuje udio visoke stručne spreme od 59,2%, više stručne spreme od 9,2% te srednje stručne spreme od 31,6%.

Struktura zaposlenih prema spolu pokazuje udio žena od 72,5% te muškaraca od 27,5%.

employment applications and 2 by means of permanent transfer) and 4 as temporary employers.

Furthermore, during 2013, 9 persons were admitted for professional training without a conclusion of the employment contract, out of which 4 persons held a graduate degree, 3 an undergraduate degree and 2 a high-school degree.

In the structure of the Office's staff according to professional qualifications in 2013, 59,2% of the employees held graduate degree, 9,2% an undergraduate degree, and 31,6% high-school degree.

The structure of the staff according to the gender shows the share of 72,5% of women and 27,5% of men.

Raspodjela zaposlenika po spolu i stručnoj spremi na dan 31.12.2013.
Employees by gender and professional qualifications as of 31 December 2013

Stručna Sprema Professional qualifications	Spol Gender			9 OFFICE OPERATIONS
	Muški Male	Ženski Female	Ukupno spremi Total	
Stupanj VIII (dr) Grade VIII (Doctorate)	1	3	4	
Stupanj VII/II (mr) Grade VII/II (Master of Science)	1	8	9	
Stupanj VII/I (VSS) Grade VII/I (Graduate)	15	30	45	
Stupanj VI/I (VŠS) Grade VI/I (Undergraduate)	2	7	9	
Stupanj IV. (SSS) Grade IV. (Four-year high-school)	7	20	27	
Stupanj III., KV (SSS) Grade III., KV (Three-year high-school)	1	3	4	
Ukupno Total	27	71	98	

ŽALBENA VIJEĆA U PODRUČJU PRAVA INDUSTRIJSKOG VLASNIŠTVA

BOARDS OF APPEAL IN THE FIELD OF INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS

Tajništvo Žalbenih vijeća u području prava industrijskog vlasništva tijekom 2013. godine zaprimilo je ukupno 46 žalbi, što je 42% manje od prethodne godine i najniži godišnji broj podnesenih žalbi od uspostave Žalbenih vijeća. Procjenjuje se da je razlog tome prvenstveno dugotrajni zastoj u radu Žalbenih vijeća uslijed rješavanja formalnih pitanja vezanih uz njihovo redovno funkcioniranje.

Sve pristigle žalbe su formalno ispitane u prvostupanjskom dijelu žalbenog postupka i upisane u elektronsku evidenciju žalbi. Postupak ispitivanja opravdanosti žalbe koji vrši prvostupanjsko tijelo (odjel Zavoda koji je donio osporavaju odluku) provodio se ažurno, kao i u dosadašnjim razdobljima.

U ožujku 2013. godine stupio je na snagu Pravilnik o izmjenama Pravilnika o naknadama i nagradi za rad članova Žalbenih vijeća u području prava industrijskog vlasništva, čime su se stekli uvjeti za nastavak rada Žalbenih vijeća budući su primjerenog regulirane naknade za rad ovog drugostupanjskog tijela.

Žalbeno vijeće donosilo je odluke do 20. lipnja, kada je formalno istekao petogodišnji mandat članovima Žalbenih

In 2013, the Secretariat of the Boards of Appeal in the field of industrial property rights received a total of 46 appeals, making 42% of appeals less than in the previous year and the smallest annual number of appeals as filed since the establishment of the Boards of Appeal. It is estimated that the reason therefor is primarily a long lasting discontinuance in the work of the Boards of Appeal due to formal issues related to their regular functioning.

All the received appeals were examined as to formal requirements in the first instance part of the appeal procedure and entered in the electronic Records of Appeals.

The examination procedure related to the justification of an appeal as carried out by the first instance body (the Section of the Office having issued the contested decision) was carried out promptly, as in the previous periods.

In March 2013, the Ordinance on Amendments to the Ordinance on Remunerations and Reward for the Work of the Members of the Boards of Appeal in the field of industrial property rights entered into force, whereby the conditions for the continuation of the work of the Boards of Appeal were provided for, since remunerations for the work of this second instance body were regulated appropriately.

vijeća. Za vrijeme rada Žalbenih vijeća u 2013. godini doneseno je ukupno 46 odluka u drugom stupnju.

Od 1. srpnja do kraja godine u tri navrata provedeni su javni pozivi za imenovanje novog sastava Žalbenih vijeća, no do kraja godine po mišljenju ministra znanosti, obrazovanja i sporta nadležnog za imenovanje Žalbenih vijeća nisu se stekli formalni uvjeti za njihovo imenovanje u novom mandatu. S obzirom na to da od dana isteka mandata, zbog postupka imenovanja novog sastava Žalbenih vijeća u predstojećem mandatu, Žalbena vijeća nisu više mogla donositi odluke, u drugom stupnju nije riješena niti jedna žalba zaprimljena u 2013. godini, čime je povećan dosadašnji broj neriješenih predmeta iz prethodnih godina. Na dan 31. prosinca 2013. godine ostalo je neriješeno ukupno 147 žalbi.

The Boards of Appeal issued decisions up to 20 June, when a five-year term of office of the members of the Boards of Appeal formally expired.

In 2013, during the work of the Boards of Appeal a total of 46 decisions were issued in the second instance.

From 1 July up to the end of the year, three public invitations were made for the appointment of the new members of the Boards of Appeal, but up to the end of the year, formal requirements for the appointment thereof were not complied with, according to the opinion of the Minister of Science, Education and Sports, competent for the appointment of the Boards of Appeal. Having regard to the fact that the Boards of Appeal were not in a position to make decisions from the day of expiration of their term of office, due to the appointment of the new composition of the Boards of Appeal, not any appeal received in 2013 was decided on in the second instance. On December 31 2013, a total of 147 appeals remanded pending.

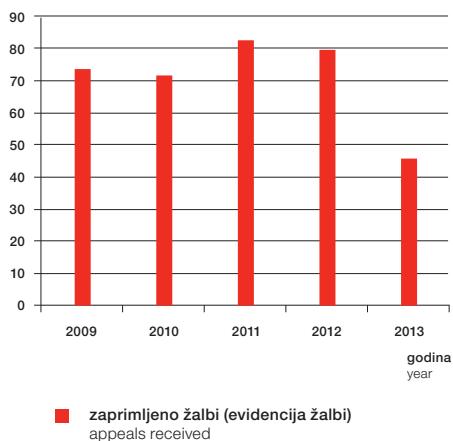
Broj zaprimljenih žalbi i neriješenih predmeta:
The number of received appeals and pending cases:

Razdoblje Period	Ukupan broj žalbi Total number of appeals	Broj neriješenih žalbi iz godine Number of pending appeals in the year
2009	74	0
2010	72	4
2011	83	42
2012	80	58
2013	46	40
Ukupno Total	355	144

Pregled zaprimljenih i rješenih žalbi
Presentation of the received and decided appeals

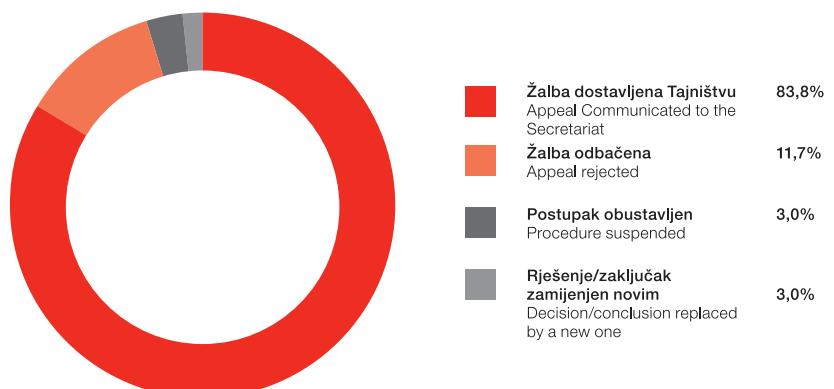
Godina Year	Zaprimljeno žalbi (Evidencija žalbi) Appeals received (Records of Appeals)	Doneseno odluka u I stupnju First instance decisions	Doneseno odluka u II stupnju Second instance decisions
2009	74	19	55
2010	72	15	53
2011	83	12	29
2012	80	6	16
2013	46	5	1
Ukupno Total	355	57	154

Zaprimljene žalbe
Appeals received



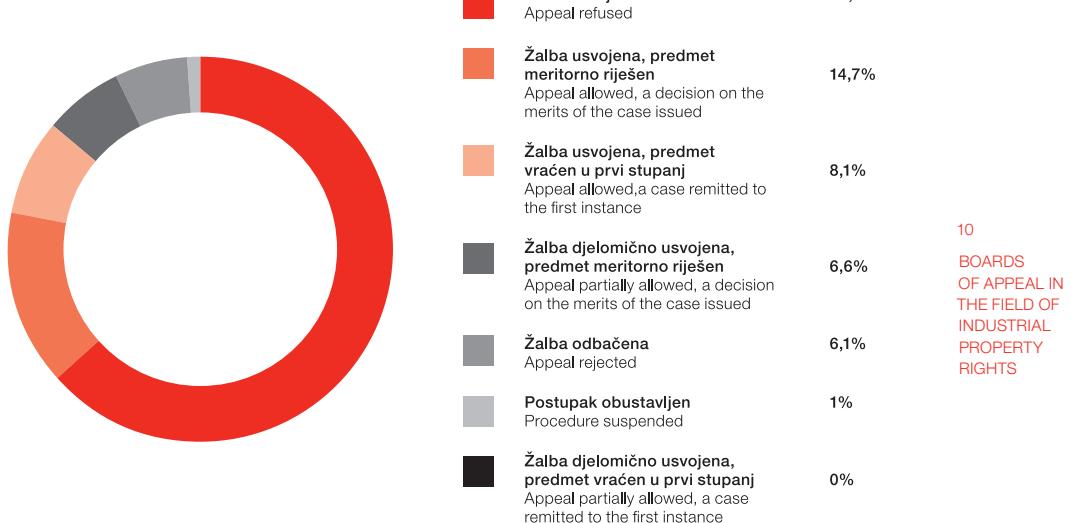
Pregled odluka donesenih u I stupnju
Presentation of the first instance decisions

Godina donošenja odluke The year of a decision making	Žalba odbačena Appeal rejected	Postupak obustavljen Procedure suspended	Rješenje/zaključak zamijenjen novim Decision/conclusion replaced by a new one	Žalba dostavljena Tajništvu Appeal communicated to the Secretariat	Doneseno ukupno odluka u I stupnju Total decisions issued in the first instance
2009	11	4	0	61	76
2010	14	3	1	56	74
2011	4	2	4	69	80
2012	4	3	1	75	83
2013	7	0	0	44	7
Ukupno Total	46	12	6	330	351



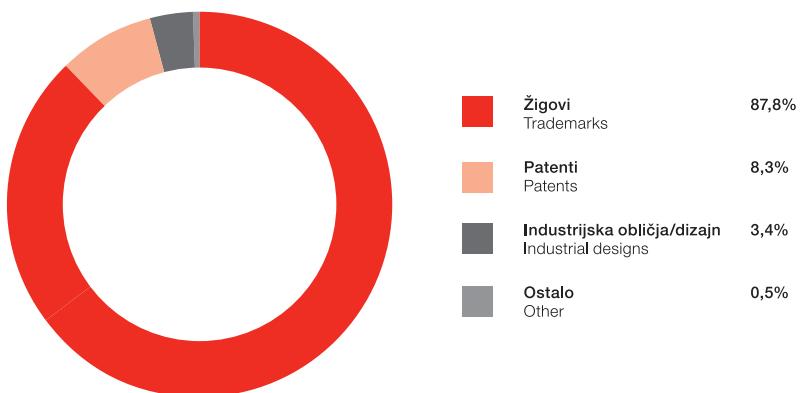
Pregled odluka donesenih u II stupnju
Presentation of the second instance decisions

Godina donošenja odluke The year of a decision making	Žalba odbaćena Appeal rejected	Žalba odbijena Appeal refused	Postupak obustavljen Procedure suspended	Žalba usvojena, predmet meritorno rješen Appeal allowed, a decision on the merits of the case issued	Žalba usvojena, predmet vraćen u prvi stupanj Appeal allowed, a case remitted to the first instance	Žalba djelomično usvojena – predmet meritorno rješen Appeal partially allowed, a decision on the merits of the case issued	Žalba djelomično usvojena, predmet vraćen u prvi stupanj Appeal partially allowed, a case remitted to the first instance	Ukupno riješeno u drugom stupnju Total decision issued in the second instance
2009	2	26	0	5	9	2	0	44
2010	6	38	1	12	2	5	0	64
2011	4	14	1	3	3	3	0	28
2012	0	1	0	0	0	0	0	1
2013	0	46	0	8	2	3	0	59
Ukupno Total	12	125	2	29	16	13	0	197



Pregled žalbi prema vrsti prava
Presentation of appeals by the type of rights

	Patenti Patents				Žigovi Trademarks				Industrijska obličja/dizajn Industrial designs				Ostalo Other			
	Ukupno podneseno žalbi Appeals total	Riješeno na I stupnju First instance decisions	Riješeno na II stupnju Second instance decisions	Neriješeno žalbi Appeals pending	Ukupno podneseno žalbi Appeals total	Riješeno na I stupnju First instance decisions	Riješeno na II stupnju Second instance decisions	Neriješeno žalbi Appeals pending	Ukupno podneseno žalbi Appeals total	Riješeno na I stupnju First instance decisions	Riješeno na II stupnju Second instance decisions	Neriješeno žalbi Appeals pending	Ukupno podneseno žalbi Appeals total	Riješeno na I stupnju First instance decisions	Riješeno na II stupnju Second instance decisions	Neriješeno žalbi Appeals pending
2009.	10	8	2	0	63	11	52	0	1	0	1	0	0	0	0	0
2010.	7	0	6	1	60	11	46	3	3	2	1	0	2	2	0	0
2011.	5	1	0	4	73	10	27	36	5	1	2	2	0	0	0	0
2012.	6	3	1	2	74	3	15	56	0	0	0	0	0	0	0	0
2013.	6	1	0	5	37	3	0	34	2	1	1	0	1	0	0	1
Ukupno Total	34	13	9	12	307	38	140	129	11	4	5	2	3	2	0	1



Organizacijska struktura
Organizational Structure

Ravnateljica
Director General

Ljiljana Kuterovac

Zamjenica ravnateljice
Deputy Director General

Ana Rački Marinković

Sektor za patente
Patents Department

Načelnica Sektora za patente
Head of the Patents Department

Jasminka Adamović

Služba za pravne, međunarodne i administrativne poslove
Service for Legal, International and Administration Affairs

Služba specijalista za područja tehnike
Technical Experts Service

Sektor za žigove i industrijski dizajn
Trademarks and Industrial Designs Department

Načelnik/ca Sektora za žigove i industrijski dizajn
Head of the Trademarks and Industrial Design Department

Višnja Kuzmanović

**Služba za formalno ispitivanje žigova,
registraciju dizajna i vođenja registara**
Service for Formal Examination of Trademarks,
Registration of Designs and Maintenance of Registers

**Služba za supstancialno ispitivanje,
prigovore i opozive žigova**
Service for Substantive Examination,
Oppositions and Revocations of Trademarks

Kabinet ravnatelja
Director General's Office

Tajnica kabineta ravnatelja
Head of Director General's Office

Katja Šare

Sektor za potporu poslovnim procesima
Business Processes Support Department

Načelnica Sektora za potporu poslovnim procesima
Head of the Business Processes Support Department

Ljiljana Bošnjak

Služba za financije, računovodstvo i nabavu
Service for Financial, Accounting and Procurement Affairs

Služba za informacijsku tehnologiju
Information Technology Service

Služba za pravne, opće poslove i ljudske potencijale
Service for Legal, General Affairs and Human Potentials

**Samostalna služba za autorsko pravo
i zajedničke pravne poslove**
Independent Service for Copyright and Common Legal Affairs

**Samostalna služba za izobrazbu, promicanje
i razvoj primjene intelektualnog vlasništva**
Independent Service for Education, Promotion
and Development of Use of Intellectual Property

Samostalna služba za korisničke informacije i usluge
Independent Service for Customer Support
and Information Services



DRŽAVNI
ZAVOD ZA
INTELEKTUALNO
VLASNIŠTVO
REPUBLIKE
HRVATSKE



STATE
INTELLECTUAL
PROPERTY
OFFICE OF
THE REPUBLIC
OF CROATIA

Izdavač

Državni zavod za intelektualno vlasništvo
Republike Hrvatske
Ulica grada Vukovara 78,
Zagreb,
Hrvatska

E-mail

info@dziv.hr

Web

www.dziv.hr

Za izdavača

Ljiljana Kuterovac

Prijevod na engleski

DZIV

Dizajn i prijelom

Norma International d.o.o.

Tisak

Grafig d.o.o.

Naklada

300 kom.

Listopad, 2014.

Publisher

State Intellectual Property Office
of the Republic of Croatia
Ulica grada Vukovara 78,
Zagreb,
Croatia

E-mail

info@dziv.hr

Web

www.dziv.hr

For the publisher

Ljiljana Kuterovac

Translation

SIPO

Design and layout

Norma International d.o.o.

Print

Grafig d.o.o.

Edition

300

October, 2014

